





**Deje paso
a la luz...!**

VERONDULIT

VIDRIO ONDULADO ARMADO

Hace luminosas las cubiertas de amianto - cemento



«VERONDULIT» es la reproducción en vidrio ondulado armado de las placas de amianto-cemento, a las que se acopla perfectamente sin precisar de bastidores especiales y permitiendo el paso de la luz natural a su través.



Solicite el envío gratuito de nuestro folleto técnico





Productos
HIDRÓFUGOS E IMPERMEABILIZANTES

MEF

FUNDADA EN 1920

BARCELONA: MALLORCA, 406 - TELS. 25 55 07 - 25 56 90
VALENCIA: AVENIDA JOSE ANTONIO, 8 - TEL. 76433
ZARAGOZA: SANTA ISABEL, 14 y 16 - TEL. 23712



MARMOLES
AGLOMERADOS
BARCELONA, S.A.

LOSETAS DE MARMOL DE 40 x 40 x 2

AUSIAS MARCH, 49, 4.º

TELÉFONO 257095

BARCELONA

SPUMCEM

CEMENTO ESPUMOSO

*Aisla del calor,
frío y sonido*

DESPAC, S. A.

BARCELONA: Ausias March, 49
Tel. 26 11 22

Ligero
Traslúcido
Muy resistente

NAVAPLEX S. A.

- *Tejados traslúcidos*
- *Luceras*
- *Marquesinas*
- *Tabiques interiores*
- *Cuartos de aseo*
- *Decoración*

**Es un material de uso
INTERNACIONAL**



Planchas onduladas traslúcidas
Tableros plastificados para decoración

Visite nuestro stand n.º 526 en la Feria de Muestras de Bilbao

H. Fournier, 19

VITORIA

CASARRUBIOS

CENTRO TECNICO DE CONTRATACION
OPERACIONES POR CUENTA PROPIA

Siempre dispone de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en
venta y amueblados en alquiler

PLAZA DE ORIENTE, 2

TELEFONOS 47 11 45 - 48 83 61

-

M A D R I D

CALIZA BLANCA MONTREY

La mejor piedra de construcción para escultura, re-
vestimiento de fachadas, decoración de interiores

MARMOLES DE TODO EL MUNDO
para muebles y gran decoración

DISTRIBUIDORES:

S. A. NICASIO PEREZ

M A D R I D

Apartado 3098 Teléfonos 33 28 06 y 33 28 07

BARCELONA

VALENCIA

ZARAGOZA

Avda. del Generalísimo,
593 al 597 Teléf. 39 36 27

Luis Oliag, 83
Teléfono 72 2 68

Apartado 159 Teléfonos
27 052 y 28 834

Rufino Martincorena

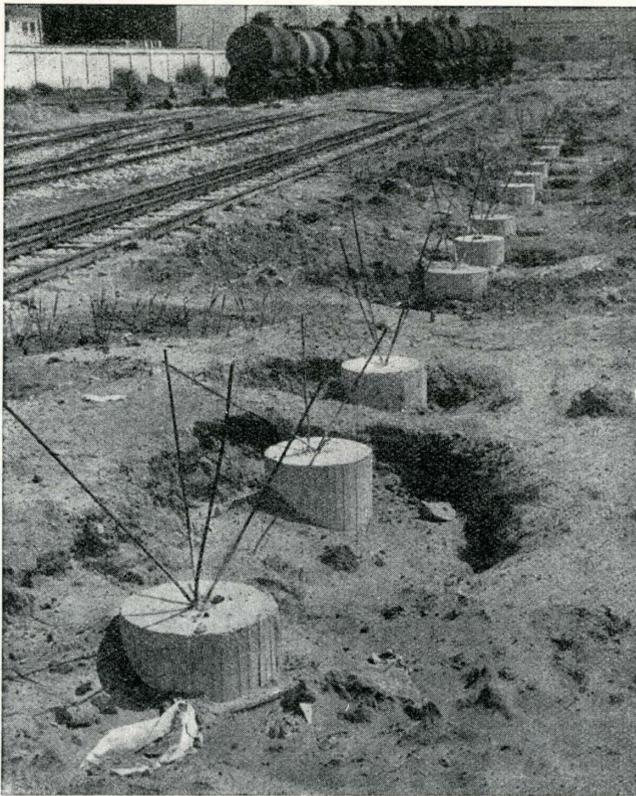
CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Fábrica de mosaicos hidráulicos en

Pamplona y Miranda de Ebro (Burgos)

Oficinas en OVIEDO: Santa Susana, 3 - Teléf. 1905

Oficinas en PAMPLONA: Leire, 12 - Teléf. 1198



PILOTES RODIO

SONDEOS
INYECCIONES
CONSOLIDACION DE CI-
MIENTOS
GUNITA
POZOS FILTRANTES
ESTUDIOS GEOTECNICOS

Cimentaciones Especiales S.A.
Procedimientos Rodio

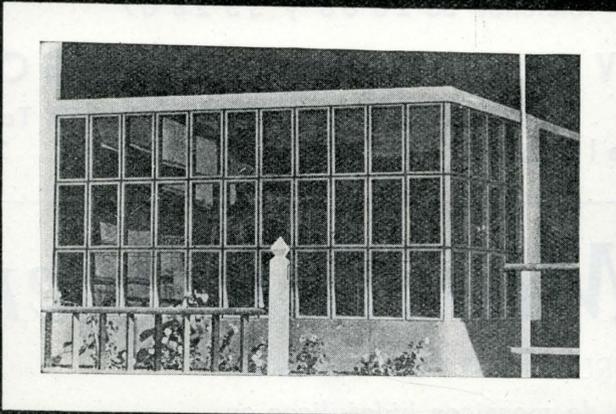
BILBAO
 GRAN VIA, 70
 TELEF. 19515

MADRID
 AV. JOSE ANTONIO, 31
 TELEF. 22 2970

BARCELONA
 ROSELLON, 118
 TELEF. 30 3323

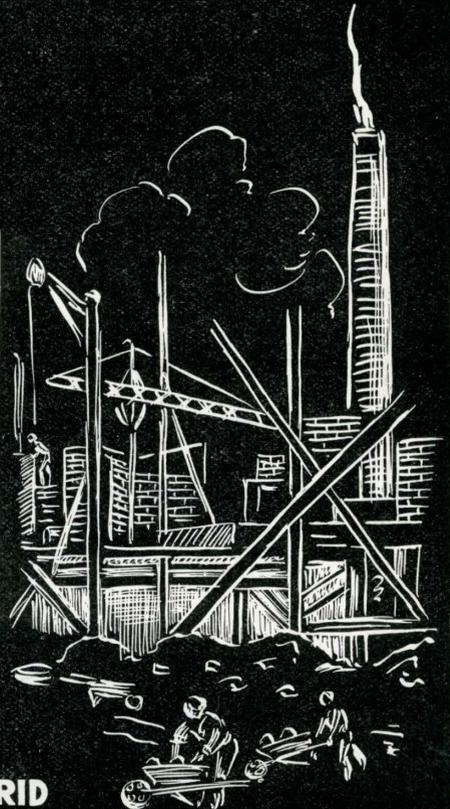
VENTANALES de HORMIGON

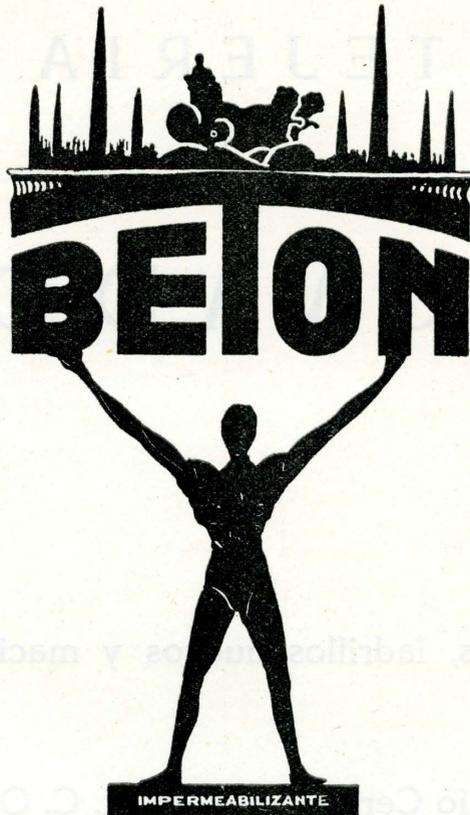
SAS



aplicados a grandes obras

Aragón, 268 BARCELONA - Aduana, 15 MADRID





¡¡Arquitectos!!

¡¡Constructores!!

¡¡Arquitectos!!

¡¡Constructores!!

BETON General de Impermeabilizantes, S. L.

BRINDA UNA OPORTUNIDAD

En patios, **BETON**
En garajes, **BETON**
En piscinas, **BETON**
En fachadas, **BETON**
En cajas
de escaleras, **BETON**
En sustitución
del azulejo, **BETON**

MATE O BRILLO

DUREZA, BELLEZA, ECONOMIA E IMPERMEABILIZACION

Pida folleto descriptivo a **BETON**
Auxiliar de la Construcción

Director Gerente: **Ingeniero, Juan Muñoz Pruneda**

Oficinas y Exposición permanente: **Ferraz, 4 Teléfono 47 27 60 MADRID**

Fábrica: **Tenerife, 50 Almacén: Emilio Ferrari, 23 (Ciudad Lineal)**

¡¡NO DEJE DE VISITAR NUESTRA EXPOSICION!!

TEJERIA

LA COVADONGA

Fábrica de tejas, ladrillos huecos y macizos, tubos, etc.

Exclusivas de «Río Cerámico» y «A. R. C. O.» para forjados

Tejas «Fumas»

Oficina Comercial:
Hernán Cortés, 15
Teléfono 22790
SANTANDER

Fábrica en
MURIEDAS
(SANTANDER)
Teléfono 32204

Centro Técnico de Obras y Proyectos, S. A.

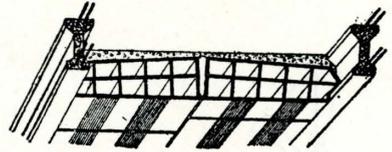
FORJADOS ROBLES

ELEMENTOS DE
HORMIGON
ARMADO Y VIBRADOS

Oficina: Conde de Aranda, 9 - Teléfono 360904

Fábrica: Carretera Andalucía (km. 15.300)

M A D R I D



VIGUETAS MADRID

ARMADAS Y PRETENSADAS

BOVEDILLAS CERAMICAS ESPECIALES
PARA FORJADO DE PISOS

Ventanales de hormigón — Zancas — etc.

JAVIER SILVELA

INGENIERO INDUSTRIAL

Oficinas: SAGASTA, 13 - TELEFONO 24-98-62

Fábricas: { MIGUEL YUSTE (Canillejas)
TELEFONO 55 38 16
CAMINO DE PERALES, 2
TELEFONO 27 31 15

Ciudad satélite MIRASIERRA



VENTA DE HOTELES BONIFICABLES

FACILIDADES DE PAGO

INMOBILIARIA JUBAN, S. A.

Santa Clara, 4

M A D R I D

Teléfono 474902

Degremont

TRATAMIENTO DE AGUAS

POTABLES
RESIDUALES
INDUSTRIALES
DE PISCINAS



Estación de tratamiento del
agua de abastecimiento a la
Zona Gaditana -
Caudal 1.500 l./seg.

Gran Vía, 20, 2.º - BILBAO
Teléfono: 43200
Apartado 1131

DELEGACIONES

MADRID: Edificio España, Apartamento n.º 4
Planta 13 - Teléfono: 47-68-32
BARCELONA: Ronda Universiad, 7, 6.º - 2.º
Teléfono: 22-66-74

Solicite referencias y documen-
tación indicando el problema por
el que está interesado

IBERFEB-H
"HORMI"

PARA HORMIGONES

- *aje* MENOR
- MAYOR PLASTICIDAD
- MAYOR RESISTENCIA
- IMPERMEABILIDAD
- SUPRIME LA SEGREGACION
- DURABILIDAD
- ECONOMIA



PLASTICIDAD DEL MORTERO

En las mejores obras de España los Constructores ya se benefician de estas nuevas técnicas para mejorar los Hormigones, usando nuestro IBERFEB-H "HORMI".

- MAS PLASTICOS
- MAYOR RESISTENCIA
- IMPERMEABILIDAD
- ECONOMICOS
- PERMITE HACER MORTEROS DE PORLAND, AL MISMO COSTE QUE LOS DE CAL Y CEMENTOS LENTOS CON TODAS SUS VENTAJAS Y NINGUNO DE SUS INCONVENIENTES

IBERFEB-M
"MORTER"

PARA MORTEROS

SOLICITENOS UNA DEMOSTRACION
(Representantes en toda España)

Distribuido por: **COMERCIAL E INDUSTRIAL QUIMICA DE BARCELONA, S. A.**

Pasaje Marsal, 11-13
Iturbe, 3

BARCELONA
MADRID

Teléfono 24 93 01
Teléfono 55 65 56

antenas
colectivas TV

Directronic

LICENCIAS Hirschmann

- PROYECTOS
- PRESUPUESTOS
- MONTAJES

Fluma

Avenida de América, n.º 1 - Teléfono 56-13-96
MADRID

¡No deje que sea tarde!

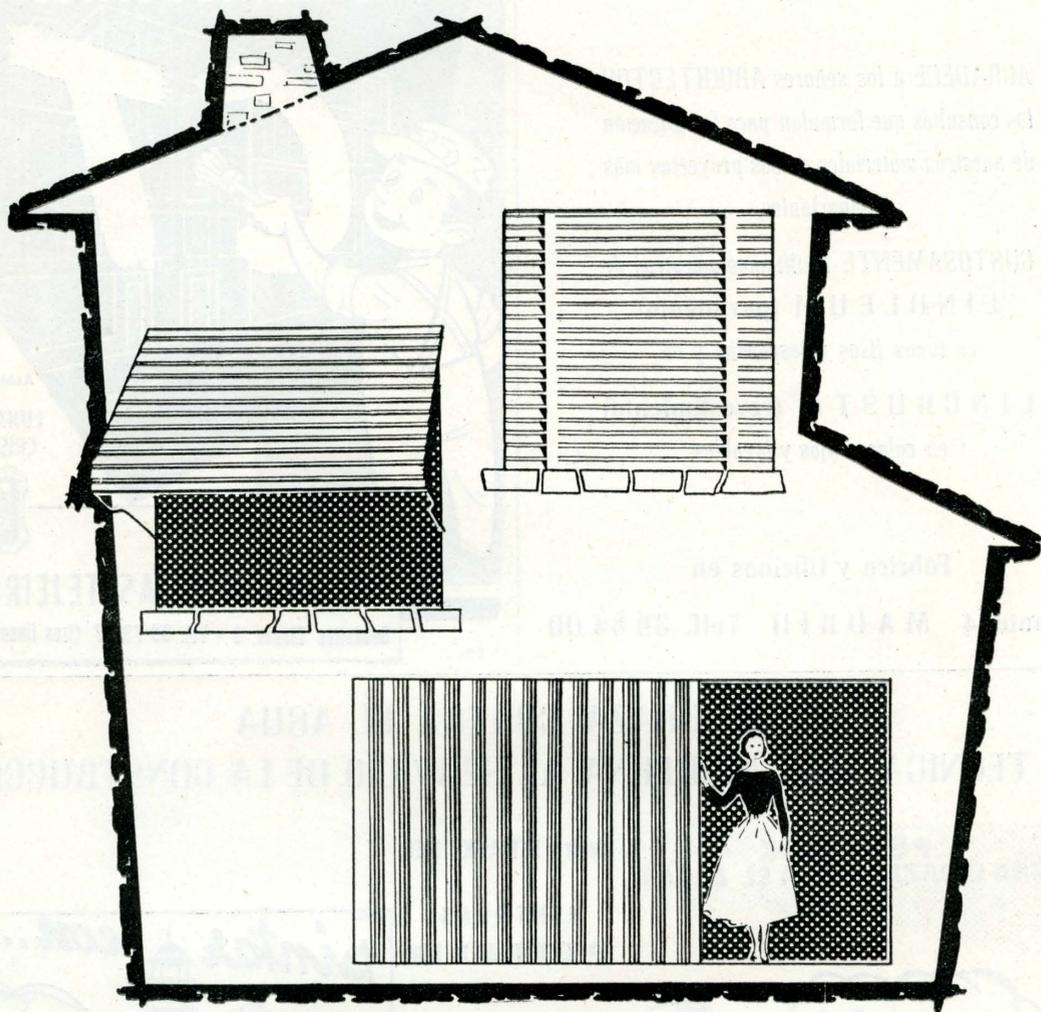
Ahora es el momento de dotar al edificio que usted construye de un servicio que ya es indispensable en toda vivienda

Consúltenos

y le brindaremos una solución técnicamente perfecta, funcional, estética y económica.

EL DETALLE FINAL DE UN MODERNO EDIFICIO

Construya...



DANIS

con *Gradulux*

al proyectar; a construir; al decorar... recuerde que ahora existe una extensa gama de prefabricados de aluminio al-servicio de la moderna construcción:

ALUM-ROL, el toldo de aluminio enrollable.

PUERTAS PLEGABLES, auténticos tabiques de "quita y pon".

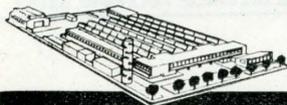
PERSIANAS VENECIANAS representadas por la famosa **GRADULUX** y además:

NORMAROLL - VERTILUX - CLARABOYAS - VENTANAS GUILLOTINA, ETC.

Siempre con la garantía de una primera firma Nacional **GRADULUX, S. A.**

CENTRAL: BARCELONA Roger de Flor, 141 T. 26 91 00 DELEGACION: MADRID Modesto Lafuente, 32-T. 33 78 42

NUEVA PLANTA EN CONSTRUCCION DE
Gradulux S.A.



LINOLEUM NACIONAL, S. A.

AGRADECE a los señores **ARQUITECTOS**
las consultas que formulan para la aplicación
de nuestros materiales en sus proyectos más
importantes

GUSTOSAMENTE facilitamos muestras de
LINOLEUM (pavimento)
en tonos lisos y jaspeados y de
LINCRUSTA (revestimiento)
en colores fijos y lavables.

Fábrica y Oficinas en

Alicante, 4 MADRID Telf. 39 84 00

**Acrisolamientos
en general
ultramodernos**



ALMACENISTA
DE
LUNA PULIDA
CRISTAÑOLA



CRISTALERIAS TEJEIRO
Sebastián Elcano, 8 - Tel. 39 73 07 (tres líneas)

UNA CORAZA CONTRA EL AGUA LA TECNICA MAS MODERNA AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

PETRALIK
¡UNA CORAZA CONTRA EL AGUA!



PINTAD CON
PETRALIK. ES
REVESTID DE
PIEDRA...

...PERO SI VD. UTILIZA EL "SUPER PETRALIK 1956" QUEDARA
AUN MAS ASOMBRADO POR SUS CUALIDADES SORPRENDENTES

Fabricado por S. A. PINTURAS PETRALIK - Ibañez de Bilbao, 2 - Tel. 33088

Super - PETRALIK 1956

PINTURAS
PETRALIK

Pintura Plástica
TEMPLASTIC

Pintura antioxidante
METALIK M-1
y
METALIK M-2

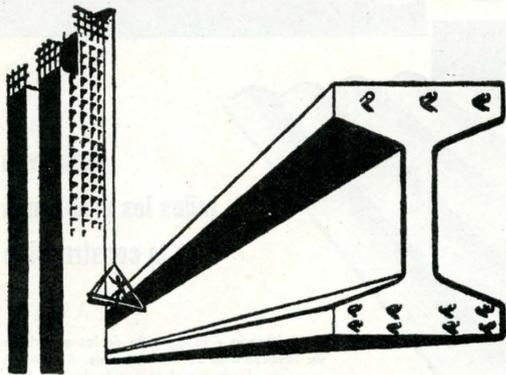
Pintar con PETRALIK
es construir
de piedra

¡Pintar con....!

PETRALIK
ES REVESTIR DE PIEDRA
FABRICADO POR S.A. PINTURAS PETRALIK
IBAÑEZ DE BILBAO, 2 TELEFONO, 33088

Fabricadas por PETRALIK, S. A. - Ibañez de Bilbao, 2 - Teléf. 33088 - BILBAO
Solicite catálogos y referencias

Construya sus forjados de piso con
Viguetas y bovedillas PRETESA



Viguetas de piso - Cargaderos - Vigas de gran canto para
construcciones especiales - Estructuras de cubiertas

Bovedillas cerámicas y de cemento para separaciones de
viguetas de 0,80 metros y de 1,00 metro

FABRICADOS POR

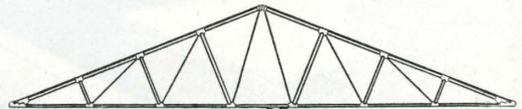
PRETESA, S. L.

Mesonero Romanos, 6 - Tels. 31 85 59 y 31 36 67

MADRID

BUTSEMS Y C. IA

CERCHAS "PRECOMSA" DESMONTABLES
DE HORMIGON PRECOMPRESO



PROCEDIMIENTO REGISTRADO

CALIDAD • ECONOMIA • ELASTICIDAD • LIGEREZA • ESBELTEZ
INCOMBUSTIBILIDAD • GASTO NULO DE CONSERVACION
GARANTIA DE PERFECTA FABRICACION EN TALLER

BARCELONA

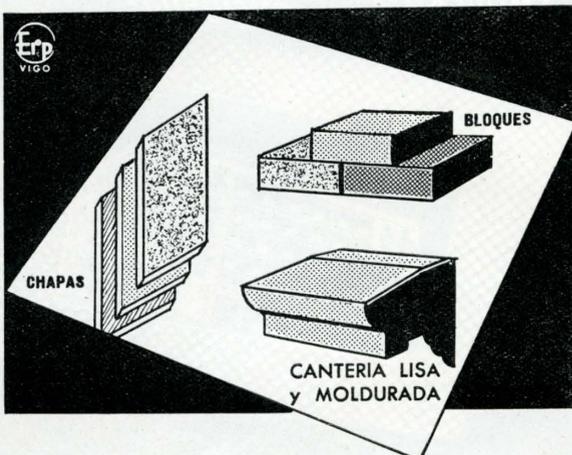
Rambla de Cataluña, 35 - Teléfonos 32 14 00 - 23 15 99

MADRID

Calle de las Infantas, 42 - Teléfonos 32 39 00 - 21 20 26

VALENCIA

Calle de la Paz, 17 - Teléfono 21 17 62



GRANITOS PULIMENTADOS

Suministramos:

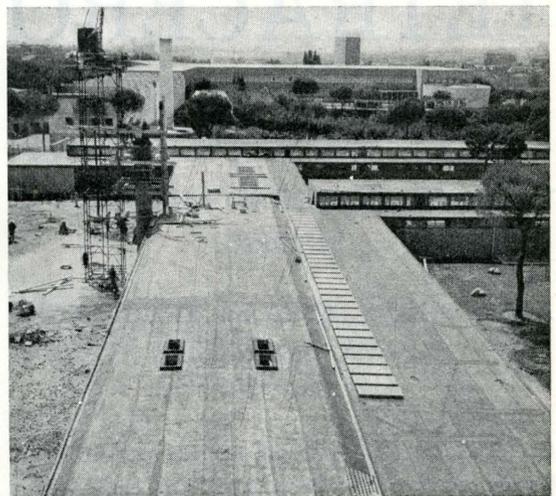
VARIADOS COLORES EN CORTO PLAZO
(Mantenemos amplios stocks)

CONSULETENOS CUALQUIER DUDA
Solicite información



**TALLERES
RAMILO, LTDA.**

FELIPE SANCHEZ, 92 - TELEFONO, 1141 - VIGO



Impermeabilización de cubiertas

AISLAMIENTOS SUBERINA

CORCHO

MAGNESIA 85 %



AMIANTO

LANA MINERAL

O'Donnell, 44 - Teléfono 35 19 41 - MADRID

MATERIALES DE AMIANTO CEMENTO

Rocalla



resuelven
todos los problemas
de la construcción

La resistencia y la duración de los materiales de fibrocemento es incomparable. ROCALLA presenta el más completo surtido de materiales para la construcción, todos ellos fabricados con cemento y amianto de primera calidad:

PLANCHAS "SUPERONDA" PARA TECHAR Y LISAS PARA REVESTIMIENTOS Y CIELORRASOS, CANALONES, SOMBRERETES, DEPOSITOS, TUBERIA LIGERA Y ESPECIAL "DURIT" PARA DESAGÜES.

ROCALLA, S. A.

Vía Layetana, 54 - T. 22.07.68 - BARCELONA

TETRACERO

S. A.

Ayala, 5 - Teléf. 35 51 90 - MADRID

TALLERES EN BILBAO, SAGUNTO Y MADRID

**ARMADURAS DE ALTA RESISTENCIA
PARA HORMIGON**
(Patentadas)

CARGAS DE TRABAJO DE ESTAS ARMADURAS (según ensayos oficiales): 2.200 kgs. cm.² — Economía de hierro, con cargas de 1.800 kgs. cm.², 33 por 100. — Economía en secciones de hormigón, 10 por 100.

Los pedidos de TETRACERO se pueden dirigir directamente a esta Sociedad.

Cada barra de TETRACERO ha sido probada y garantizada su calidad por el proceso de fabricación.

**¡MODERNOS,
SEGUROS, SILENCIOSOS!**



Ascensores

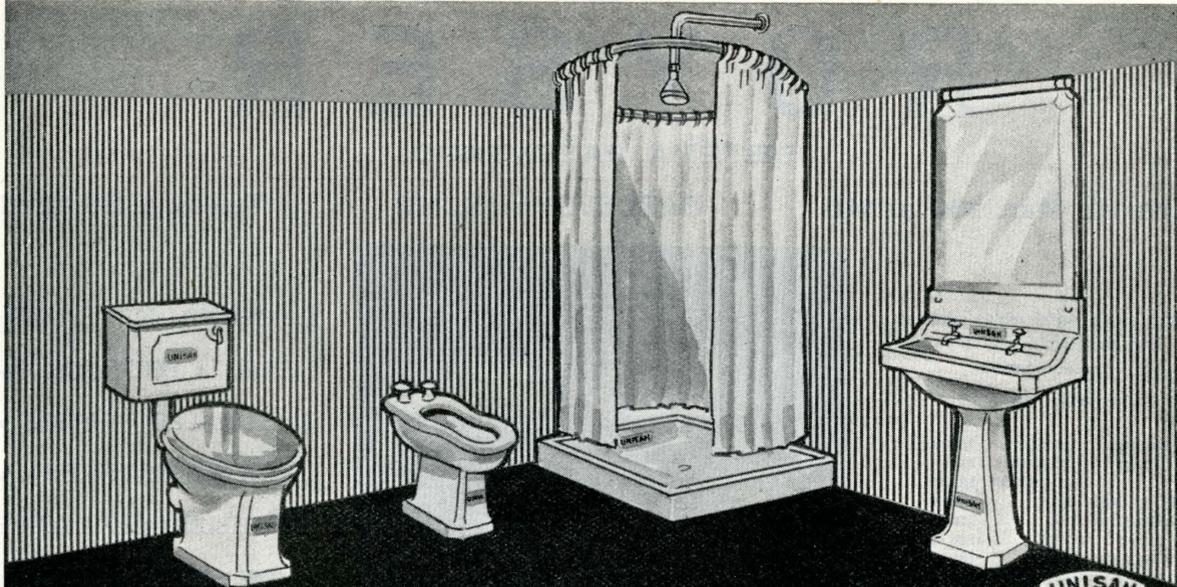
Giesse

**INSTALACIONES DE GRAN
VELOCIDAD, MICROPARADAS,
CABINAS SIN PUERTA,
PUERTAS SEMIAUTOMÁTICAS**

GUIRAL INDUSTRIAS ELECTRICAS, S.A.

S. ANDRES, 17 - TEL 26726 - APART. Nº 218 - ZARAGOZA

SUCURSALES			
MADRID Calle de Val de Sábida, 9 Teléfono 537203 Ciudad	BARCELONA Latorre, 77 Teléfono 587679 Ciudad	VALENCIA Angel Gimenez, 14 Teléfono 16704 Ciudad	SEVILLA Arroyo, 18 Teléfono 27496 Ciudad
		BILBAO Calle de Larranaga, 15 Teléfono 31624 Ciudad	GUJÓN Marque de San Esteban Teléfono 435- Ciudad



UNISAN, S.L.

ASOCIACION DE FABRICANTES DE LOZA SANITARIA
MANISES (VALENCIA)



ES UN AZULEJO QUE ACEPTA EL ARQUITECTO
POR SU GRAN CALIDAD Y DURACION
JOSE SANMARTIN CALATRAVA

FABRICA Y OFICINAS:
BARRIO DE SAN ONOFRE - CUART DE POBLET
TELEFONOS. 1, 2 Y 3 (VALENCIA)

EL AZULEJO QUE DA VALOR A LA OBRA



POR REUNIR LAS MAXIMAS
CUALIDADES DEL MATERIAL SANITARIO.

La Azulejera Hispano Americana
GRAN FABRICA DE AZULEJOS Y LOZA SANITARIA

Emilio Covar Camuesco
SALAMANCA, 35 - Tel. 27-19-27 - VALENCIA - (ESPAÑA)

ROYSER

SISTEMA PATENTADO

Selva de Mar. 130 al 140

BARCELONA (S. M.)

Teléfono 26 42 91

Señores que, entre otros muchos,
han empleado nuestros
prefabricados

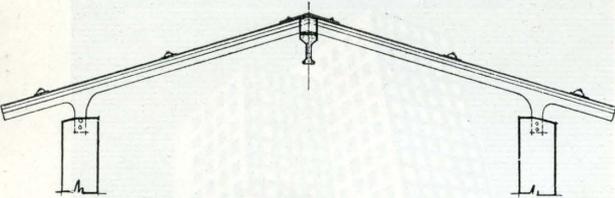
(por orden alfabético)

Belle, Don Joaquín	Contratista	Barcelona
Colomer Munmany	Fca. Cortidos	Vich
Fada	Fca. de Aluminio	Valladolid
Ferrellad, Don Antonio	Ingeniero	Sabadell
Fomento Obras y Const.	Cont.	Oviedo
Griera, Don Luis	Floricultor	Tiana - Barcelona
Hijos de Juan Jiménez	Tejidos	Barcelona
La Económica	Fundición	Asturias
Zasano Ind. y Obras	Contratista	Barcelona
Pallés y Gamado, S. A.	Contratista	Barcelona
Ribas y Pradell, S. A.	Contratista	Barcelona
Rovira, Don Lorenzo	Contratista	Sabadell
Sifones Sanitarios, S. A.	Contratista	Barcelona
Susino González, Casto	Contratista	Granada
Vde. de Eugenio Sánchez	Contratista	Badajoz
Zubera, Delfín	Contratista	Jaca

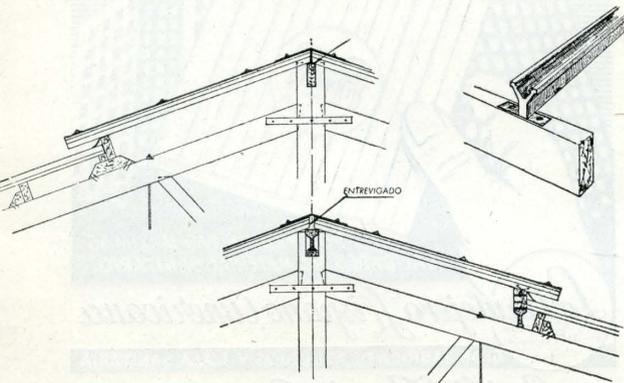


LUCERNARIOS EN GENERAL • EDIFICIOS INDUSTRIALES • PATIOS • CAJA DE ESCALERA • EN CUBIERTAS A DIENTE DE SIERRA • ETC.

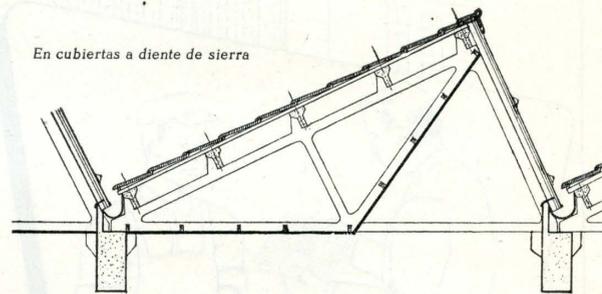
OFICINA TECNICA
PARA ESTUDIOS
Y PRESUPUESTOS



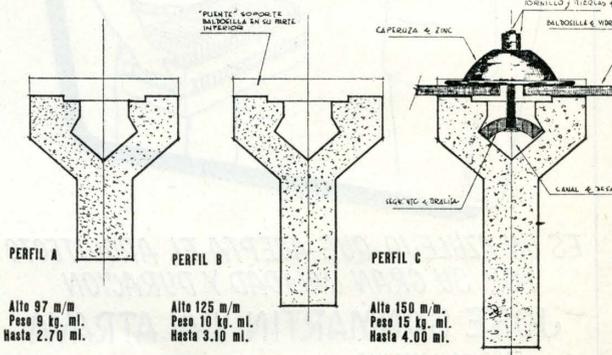
A dos vertientes



Con chapa especial para atornillar sobre cuchillos de madera o de hierro



En cubiertas a diente de sierra



Alto 97 m/m
Peso 9 kg. ml.
Hasta 2.70 ml.

PERFIL B

Alto 125 m/m
Peso 10 kg. ml.
Hasta 3.10 ml.

PERFIL C

Alto 150 m/m
Peso 15 kg. ml.
Hasta 4.00 ml.

Secciones

ADAPTACION A CUALQUIER SOLUCION

Durisol

PIEZAS MOLDEADAS PARA LA CONSTRUCCION



Factoría de la Sociedad Suiza de Calibrados en Frauenfeld.

Cerramientos de fachadas con placas verticales DURISOL de 10 cm. de espesor.

Construya su edificio con DURISOL y compruebe sus ventajas

DURISOL SE FABRICA EN: SUIZA, ALEMANIA, FRANCIA, BELGICA, HOLANDA, AUSTRIA, USA, CANADA, DINAMARCA Y JAPON

Durisol, S.A.E.

OFICINAS: PASEO DE GRACIA, 11 - A, 6.º, 3.º - TELÉFONO 3203 02

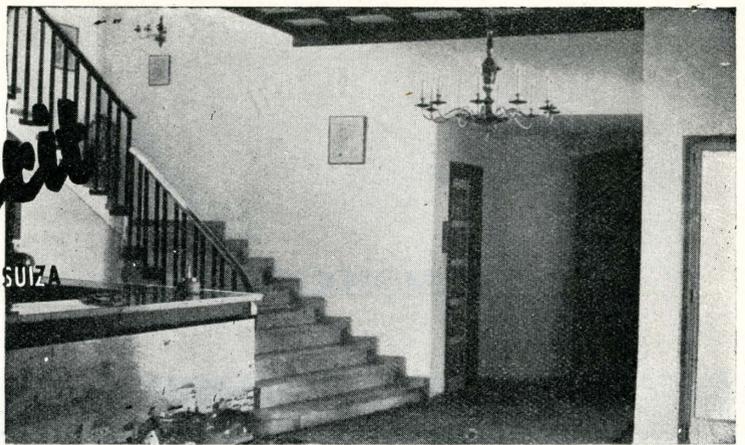
FÁBRICA EN SAN VICENTE DELS HORTS (Prov. Barcelona)

B A R C E L O N A



Fasesit

PATENTE SUÍZA



«AC-3»

Pintura lavable para interiores

«AC-4»

Pintura lavable para exteriores

La última palabra del progreso en materia de pinturas plásticas decorativas lavables

Emplee nuestros productos en sus decoraciones

Neutrolite Producto neutralizador del salitre

NUMACO, S. A.

Avda. José Antonio, 31 - 4.º, 4.ª
Teléfono 31 22 36 - MADRID

FRIO, EN TODAS SUS APLICACIONES ...

COMPRESORES **WORTHINGTON** DE AMONIACO Y FREON

REFRIGERACIÓN - CONGELACIÓN RÁPIDA - CÁMARAS PARA CONSERVACIÓN DE PRODUCTOS FRESCOS Y CONGELADOS - FÁBRICAS DE HIELO
PISTAS DE PATINAJE

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE
SECADO DE EMBUTIDOS

TRATAMIENTO DE ZUMOS - CENTRALES LECHERAS
INSTALACIONES MARINAS

ELEMENTOS ESPECIALES PARA LA INDUSTRIA QUIMICA, ELÉCTRICA Y DE LA ALIMENTACIÓN
CAMBIADORES DE CALOR

INSTALACIONES AUTOMÁTICAS
HASTA LAS MAYORES POTENCIAS

MAQUINARIA Y ELEMENTOS TOTALMENTE FABRICADOS E INSTALADOS POR

RV **Ramón Vizcaíno, s. a.**

INDUSTRIAS FRIGORÍFICAS - SAN SEBASTIÁN - APT. 307

BAJO DISEÑOS, LICENCIAS Y PATENTES DE

WORTHINGTON CORP.



2AR45A



ELECTRO-QUIMICA DE FLIX, S. A.

le ofrece....



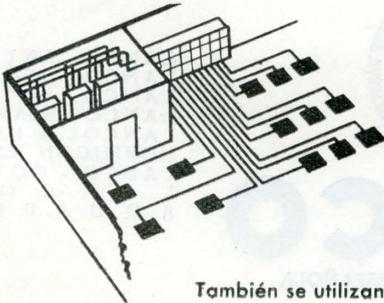
Disminución de los Gastos Generales
Supresión del siniestro por INCENDIO

pidiendo a su constructor

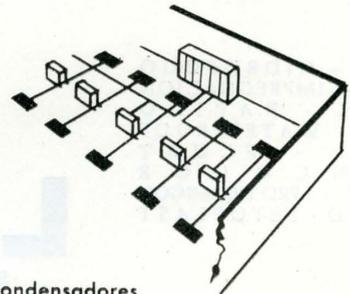
**TRANSFORMADORES AL
PYRALENE**

ORGANIZACION RACIONAL DE LOS TALLERES

Modo antiguo de distribución.



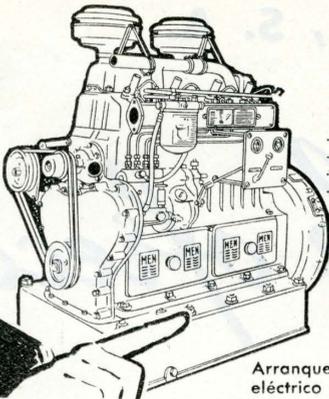
Distribución moderna con transformadores al PYRALENE.



También se utilizan los PYRALENE en los condensadores.

Distribuidores exclusivos: D. E. F. S. A. - Luis Cabrera, 63 - Tel. 33 07 07 - MADRID

ADPOM



Arranque eléctrico

PROYECTADO Y CONSTRUIDO PARA DAR BUEN SERVICIO

- Por...
- ... su funcionamiento regular y suave a cualquier velocidad.
 - ... su presión máxima de combustión moderada.
 - ... sus velocidades lineales del pistón y de los cojinetes reducidas.
 - ... estar totalmente protegido contra agua y polvo.



MOTOR DIESEL MEN "34"

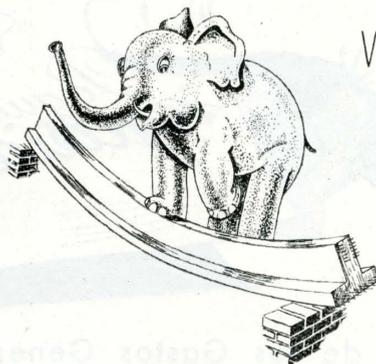
CONSTRUIDO POR MOTORES MEN S. A. en LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S. A.
 Distribuidor exclusivo: E. y J. PUJOL-XICOY, S. A.
 Vía Layetano, 167 - BARCELONA • Lagasca, 126 - MADRID



MasGoberna y Mosso

PAMPLONA, 99
 TELEFONO, 25 41 30
 BARCELONA

SUCURSAL EN MADRID



VIGUETAS

Freyssi

"De precomplex"

EXISTENCIAS DE VIGUETAS DE 5 EN 5 CENTIMETROS

ENTREGA INMEDIATA

Cargas hasta 3.000 kgs. m.² - Luces hasta 12 metros

La Auxiliar de la Construcción, S. A.

P.º Gracia, 51 pral. - Tels. 27 31 65 y 27 30 38

BARCELONA



ACTI - HIDROFUGO
 ACTI - IMPREGNACION
 ACTI - RAPIDO
 ACTI - WATERPROOF
 ACTI - FLUAT
 LANCO LOR
 LANCO - PRO HORMIGON
 LANCO - BETOPLAST

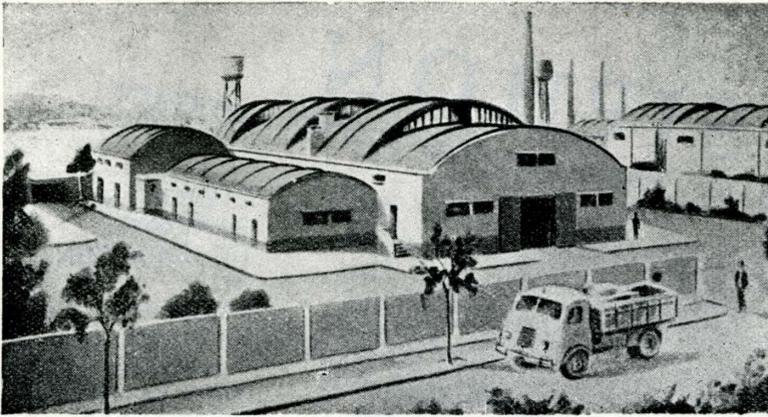
LANCO

SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA

LANCO - ANTI HIELO
 LANCO - DECOFRAGE
 LANCO - ANTILLAMA
 LANCO - BOARD - COLA
 LANCOL • LANCOLIT
 HORMIGON ESPUMOSO
 LANCO - COVERCEM
 LANCO TEX
 AQUAPROOF

TODOS LOS PRODUCTOS QUIMICOS PARA LA CONSTRUCCION

CALLE DE LA SAGRERA, 164 - BARCELONA - TELEFONO : 2 6 6 8 8 8



CONSTRUCCIONES
A BOVEDADAS

RIERA

PATENTADAS

Para cubiertas en general a grandes
luces - Isotérmicas - Incombustibles
Económicas - Duración ilimitada

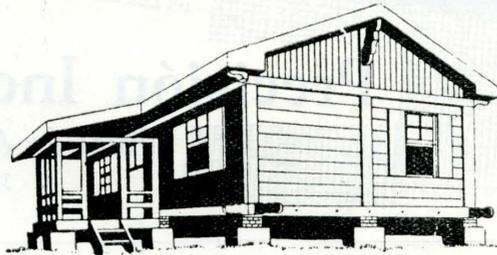
Ausias March, 21, pral. 2.º - Teléf. 313967
BARCELONA

Viviendas prefabricadas de madera desmontables

SISTEMA «VAQLAN»
TODOS LOS TAMAÑOS



Arquitecto:
J. Vaquero



Viviendas, Chalets, Cuarteles, Campamentos, Capillas, Sanatorios, Comedores
obreros, Garajes, Barracones, Almacenes, Oficinas de obras, etc., etc.

SOLICITE CATALOGO, PRESUPUESTO, REFERENCIAS Y CONDICIONES A:

HIJOS DE LANTERO, S. A.

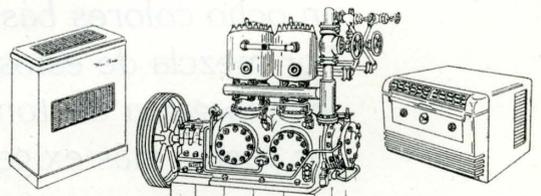
MADRID.-Serrano, 134 - Teléfono 33 16 06
GIJON.-Carretera de la Braña - Teléfono 34 00

OVIEDO.-Almacenes Industriales, 22 - Teléfono 18 88
SANTANDER.-Marqués de la Ensenada - Tels. 23972-23973

J. Gonzalez Serrano
SANEAMIENTO
CALEFACCION
VENTILACION

APARATOS ELECTRODOMESTICOS

Barquillo, 10 - Teléf. 21 18 17 - Fuencarral, 132 - Teléf. 24 83 38 - MADRID



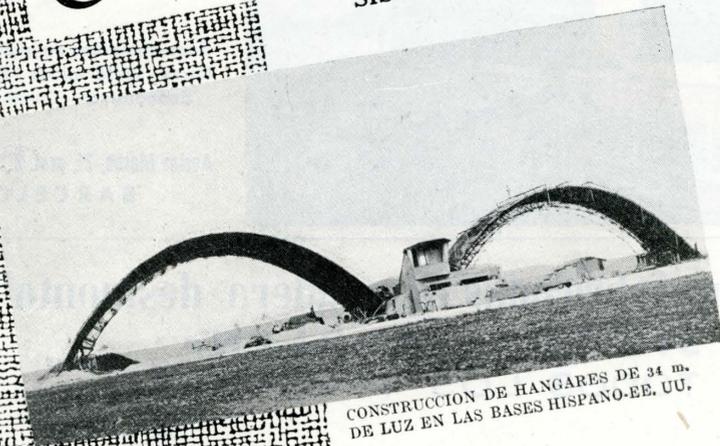
INSTALACIONES FRIGORIFICAS

ACONDICIONAMIENTO del AIRE

BASTOS y Cía MADRID. Av. C. Sotelo 12
BARCELONA. Via Layetana 89
S.A. SEVILLA. Almansa 15

CTESIPHON

SISTEMA DE CONSTRUCCION PATENTADO



CONSTRUCCION DE HANGARES DE 34 m.
DE LUZ EN LAS BASES HISPANO-EE. UU.

CUBIERTAS
LAMINARES
DE HORMIGON

•
SOLUCION
RACIONAL
Y ECONOMICA
PARA NAVES
DE GRANDES
LUCES

FABRICAS
HANGARES
SILOS
GARAGES
CINES

Precisión Industrial. S. A.

Filial de ARPEMAGA, S. A.

JORGE JUAN, 65 - TELEF. 36 39 10 - MADRID

Flaxol

*Pintura de emulsión de acetato de polivinilo
Especial para decoración de interiores
Se fabrica en los tipos liso y de picar, ambos
en ocho colores básicos*

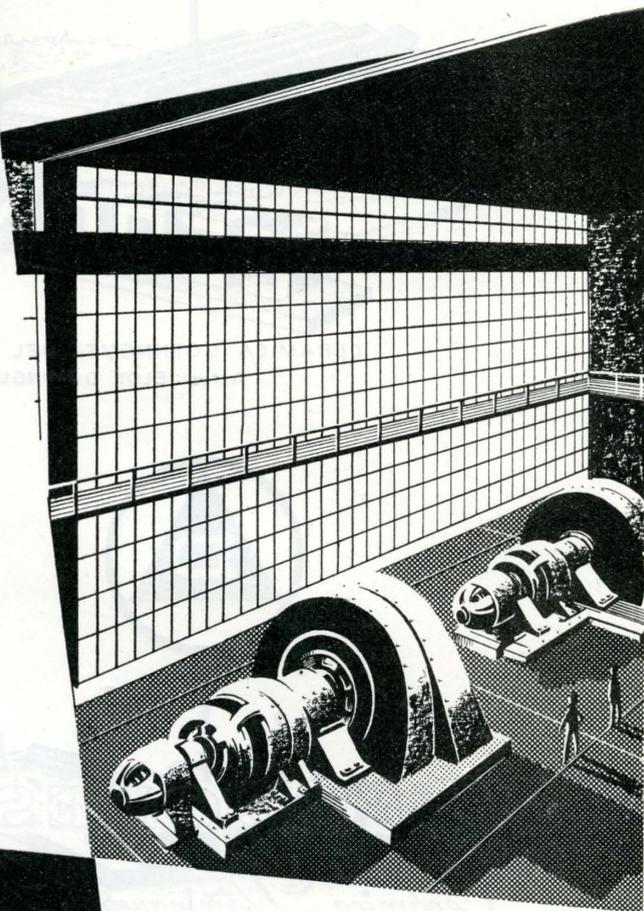
*Por mezcla de estos colores se obtiene una
infinita gama de tonalidades para satisfacer
los gustos más exigentes*

Muñuzuri, Lefranc, Ripolin. S.A.

APARTADO 49 - TELEFONO 40907 - BILBAO

Paredes de LUZ

**El hormigón
traslúcido de alto
poder aislante
térmico y sonoro
y con un índice
máximo de lumi-
nosidad.**



VILA



Vierma

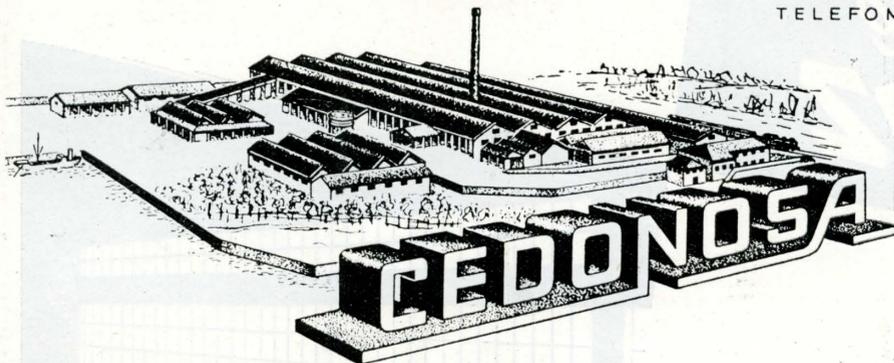
FERRAZ, 35 - TELS. 48 39 33 - 48 23 36 - MADRID
BALMES, 258 - TELEF. 28 97 95 - BARCELONA





FABRICA DE:
 MOSAICO DE GRES PORCELANICO
 TUBERIA DE GRES
 PRODUCTOS REFRACTARIOS

Catoira PONTEVEDRA
 TELEFONOS NUMS. 1 Y 2



CERAMICA DOMINGUEZ DEL NOROESTE, S.A.
 Antes ELOY DOMINGUEZ VEIGA



Antes ELOY DOMINGUEZ VEIGA

OFICINAS
 Gobernador Viejo, 9
 VALENCIA

FABRICAS EN:

MANISES
 (VALENCIA)

Azulejos blancos, colores lisos
 Decorados y Jaspe madera **Y ONDA**
 (CASTELLON)

Teja plana y curva **SAN VICENTE**
 (ALICANTE)

Baldosin - Plaqueta **ALCUDIA**
 (VALENCIA)

Picazo

**LA EXPERIENCIA DE CINCUENTA AÑOS
 AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION**

T. Retas

**antenas
colectivas
de TV y FM**

PREVEA UNA SOLA
ANTENA PARA TO-
DOS LOS PISOS DE
SU EDIFICIO.



Directronic

LICENCIAS

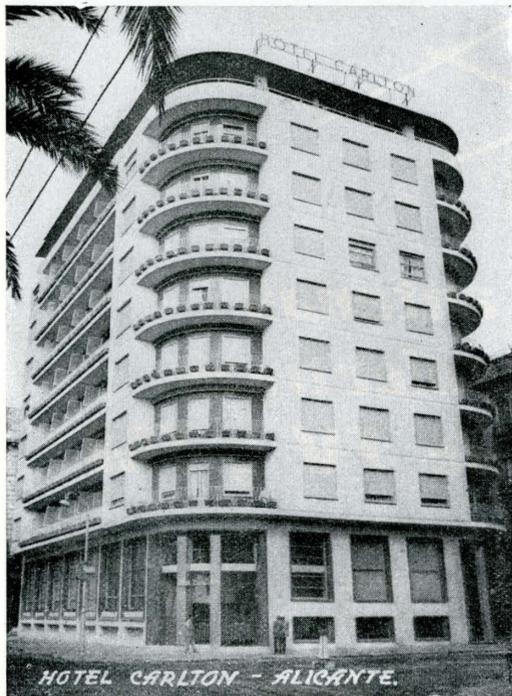
Hirschmann



FLUORESCENCIA Y TELEVISION IBERICA, S. A.

OFICINAS: VELAZQUEZ, 87 - TELEF. 36 16 00 MADRID FABRICA: PEREZ AYUSO, 22 - TELEF. 33 01 76
BARCELONA: ARIBAU, 79 - TELEF. 39 29 32 • VALENCIA: MARTI, 20 - TELEF. 70748
GIJON: ENRIQUE CANGAS, 14 y 16 - TELEF. 6009

AMBIENTE ACONDICIONADO



Instalación
realizada
por



- MADRID - Zurbano, 14.
- BARCELONA - Bruch, 129.
- BILBAO - Alameda de Urquijo, 12.
- SEVILLA - Delgado, 4.
- PALMA DE MALLORCA -
Plaza de San Francisco, 1.

UNA TUBERIA
DE PLASTICO RIGIDO
PARA INSTALACIONES ELECTRICAS

- Más fácil de instalar
- Incombustible
- Ligera
- Anticorrosiva
- Siempre nueva

**... Y MAS ECONOMICA
QUE TODO LO CONOCIDO**

Aprobado por el laboratorio Central Oficial
de Electrotecnia segun certificado 570905

DIAMETROS: 9 - 11 - 13½ - 16 - 23 - 29 - 32 y 36 m/m
Largo, 3 metros - COLOR GRIS
SE SUMINISTRAN CURVAS Y MANGUITOS PARA EMPALMES

FABRICADO POR **Inexca** BADAJOZ

Bastidores

"Bein"

de Hormigón Vibrado

FCO. SILVELA, 71 - 2º F. TEL. 265333 - MADRID



MALLORCA, 405 · TEL. 254406 · BARCELONA



subcontratas *Marcilla*

Desmontes y Excavaciones
Albañilería y Revoques en Yeso

— DESTAJOS —

Presupuestos de precios unitarios

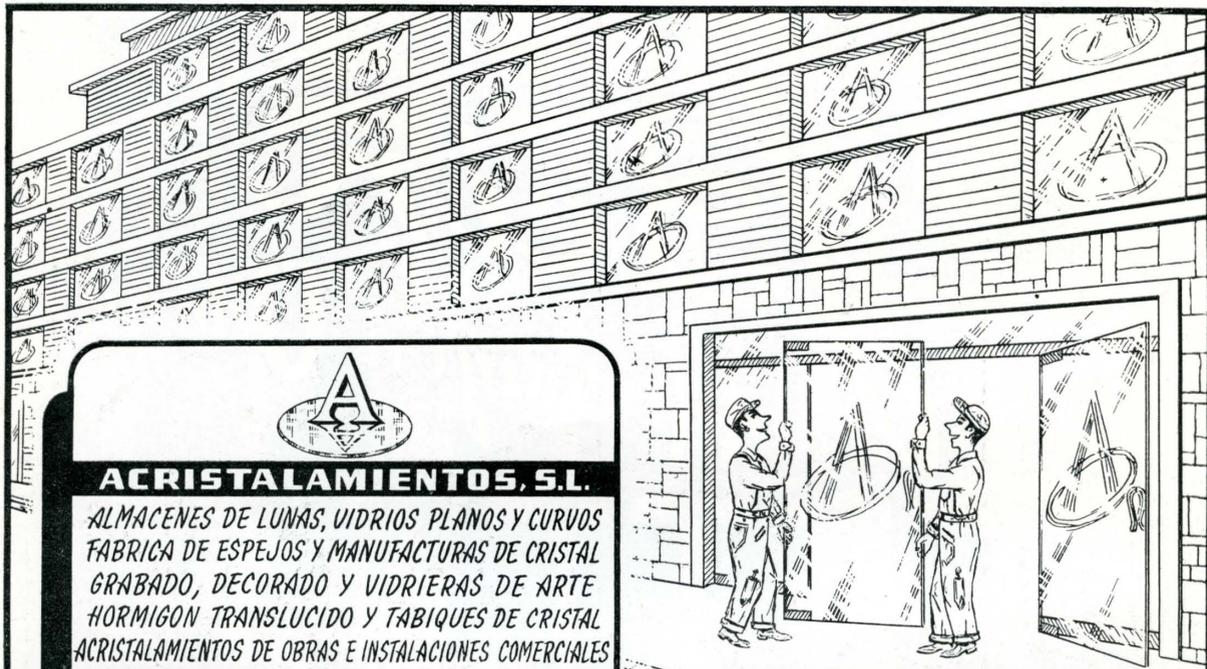
ROSELLON, 345

TELEF. 36 60 51

Despacho: Baños Nuevos, 4
Teléf. 21 05 64

BARCELONA

AL SERVICIO
DEL CONSTRUCTOR



ACRISTALAMIENTOS, S.L.

ALMACENES DE LUNAS, VIDRIOS PLANOS Y CURVOS
FABRICA DE ESPEJOS Y MANUFACTURAS DE CRISTAL
GRABADO, DECORADO Y VIDRIERAS DE ARTE
HORMIGON TRANSLUCIDO Y TABIQUES DE CRISTAL
ACRISTALAMIENTOS DE OBRAS E INSTALACIONES COMERCIALES

ACRISTALAMIENTOS, S.L.

MONEDEROS, 12 • MADRID • TELEF. 393201

Picazo

Carpintería La Navarra, S. L.

Don Quijote, 9

Teléfono 33 52 21

M A D R I D

LUZ NATURAL 92 %

EN EL INTERIOR DE LAS CUBIERTAS DE FIBRO-
CEMENTO MONTANDO **CLARABOYAS**
ONDULADAS

DE CRISTAL ORGANICO **"DIAPHAN"**

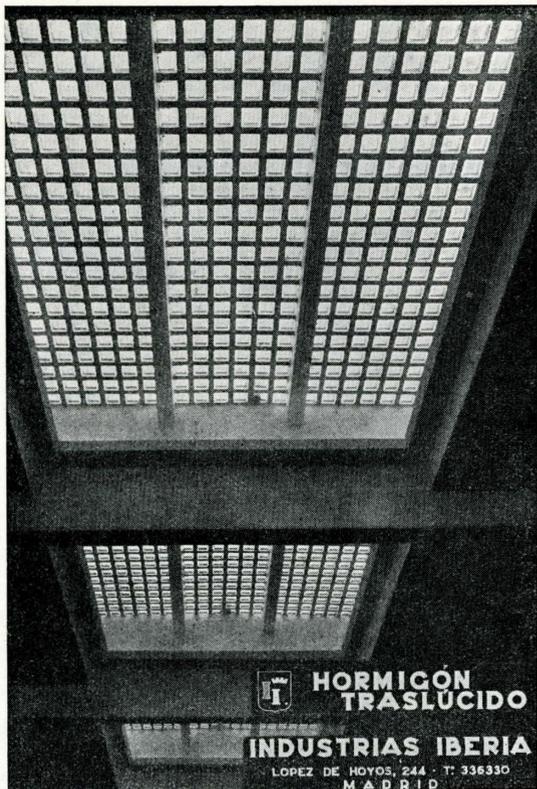
Material plástico inastillable, prácticamente inalterable a la acción de la luz solar, agentes atmosféricos, etc.



SE
AMORTIZAN
RAPIDAMENTE

SE
COLOCAN
MUY
FACILMENTE

UNIPLEX, Sdad. Ltda.
Industria, 12 **VALENCIA**



**HORMICÓN**
TRASLÚCIDO
INDUSTRIAS IBERIA
LOPEZ DE HOYOS, 244 · T: 336330
M A D R I D

FABRICA ESPAÑOLA DE
MAQUINARIA PARA

Obras, Minas, Elevación,
y Transporte



TALLERES FLORENCIO GOMEZ, S.A.

ZARAGOZA Unceta 23



INALSA

INDUSTRIAS ARAGONESAS DEL ALUMINIO, S. A.

FUNDICION DE ALEACIONES LIGERAS
CARPINTERIA DE DURALUMINIO ANODIZADO

FABRICA Y OFICINAS:

Avenida de Cataluña, 97 - Teléfono 34344

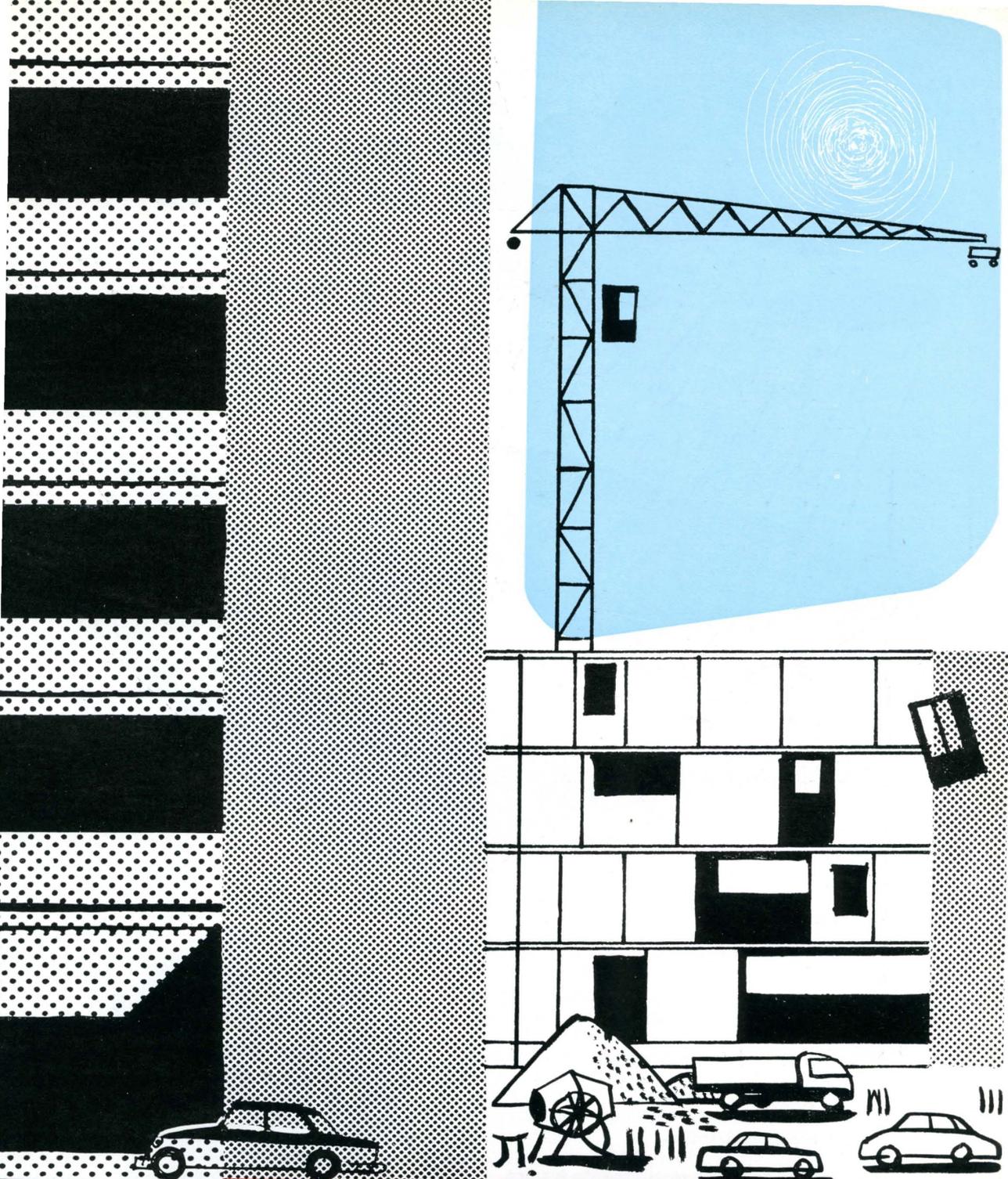
Z A R A G O Z A

Empresa Constructora Onubense, S. A.

(E. C. O. S. A.)

CONSTRUCCIONES
Y
PROYECTOS

Generalísimo Franco, 38 - Teléfono 2402 - HUELVA



EMPRESA CONSTRUCTORA
SACONIA

ALCALA, 1 - TELEF 319403 - MADRID

Evite

humedades
y goteras...



..... empleando

“VELO VITROFIB” está compuesto por fibras de vidrio entrecruzadas que forman un tejido reticular flexible, de duración ilimitada, e imputrescible por la ausencia total en su constitución de materias orgánicas, cartón, fieltro, etcétera, siendo el soporte ideal de los productos bituminosos y asfálticos empleados en la impermeabilización.

Solicite nuestro folleto técnico
sobre formas de empleo y aplicación del
«VELO VITROFIB»

VELO
Vitrofib



EXPLOTACION DE INDUSTRIAS, COMERCIO Y PATENTES, S. A.

GOYA, N.º 12 - TEL. 36 29 00
MADRID

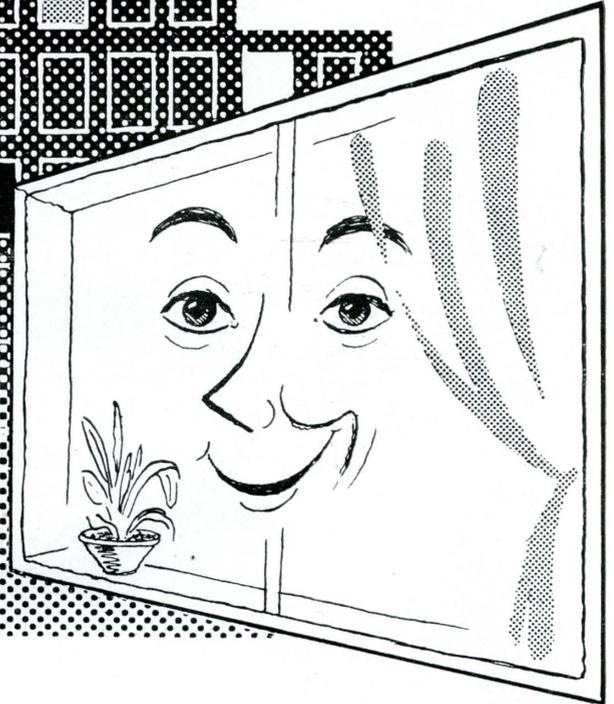
PROVENZA, 206 y 208 - T. 30 34 00
BARCELONA

REPRESENTANTES TECNICOS EN TODAS LAS PROVINCIAS

 Deje paso a la luz...!



Mire
vea.....



.....mejor..

con visibilidad perfecta,
sin deformación de imágenes,
sin fatigar la mirada, a través de
ventanas y balcones acristalados

con

*Añada
a su vivienda
la belleza de un
buen acristalado*



LUNA PULIDA CRISTAÑOLA



 **Deje paso a la luz...**



Instalaciones
"SECURIT"

VISION TOTAL

en cancelas

Totalmente diáfnas, de moderna línea y sin marco alguno, las Instalaciones «SECURIT» contribuyen a aumentar la luminosidad, belleza y perspectiva en portales, accesos a edificios, escaleras, etc.



LUMINOSAS - DECORATIVAS - RESISTENTES

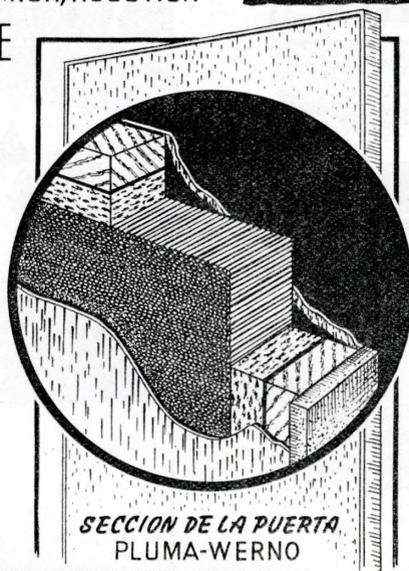


Edifique
con luz y
confort.

¡LA FUERZA ESTA EN EL ALMA!

Puerta-Pluma **WERNO**

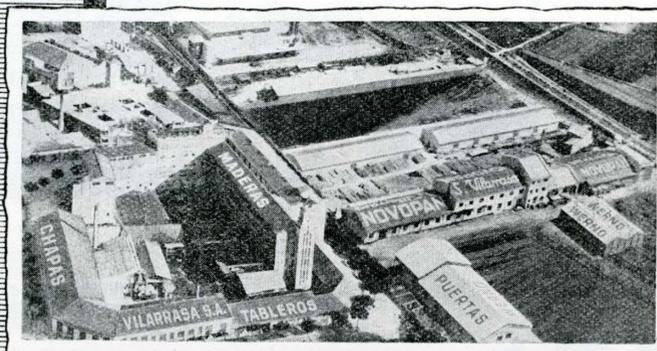
- LIGERA
- ECONOMICA
- AISLANTE, TERMICA, ACUSTICA
- INDEFORMABLE
- CONSISTENTE



SECCION DE LA PUERTA
PLUMA-WERNO

*PUERTAS
INTERIORES
Y EXTERIORES*
PLUMA-WERNO

ES UN PRODUCTO
"VILARRASA"



Vilarrasa, S.A.

VALENCIA

CASA CENTRAL, FABRICA Y OFICINAS
CALLE JESUS, 83 Y 85 - Tel. 25-00-00 (5 LINEAS)
DIRECCION TELEGRAFICA "VILARRASA"

DELEGACION EN **MADRID**

EDIFICIO ESPAÑA
GRUPO 2º PLANTA 14
TELEFONO 47 06 66

SUCURSALES:

BARCELONA • SAN SEBASTIAN • BILBAO • SANTANDER • PALMA DE MALLORCA • SEVILLA

Picazo



Mármol y Piedras



MADRID

Talleres, Exposición y Oficinas: Avenida del Doctor Esquerdo, 217

Teléfono 27 14 12

Mármoles, piedras y granitos naturales en todas sus variedades
Trabajos en mosaicos romanos y venecianos por especialistas italianos

TABLEROS
DECORATIVOS



PAVIMENTOS
PLASTICOS



Distribuidores Oficiales:


Ucelay Gorordo y C.^{ia} S.L.

Toledo, 12 - Teléfs. 22 22 14 y 31 67 07

MADRID



MUCHO... OJO

NO SE DEJE SORPRENDER
POR LAS IMITACIONES.

EXIJA SIEMPRE LA
MARCA EN LA
ETIQUETA.



LA PINTURA PLASTICA

DYNAL

ES UN PRODUCTO DE MARINA Y C.^{ia} BILBAO

OBRAS

MONTERA, 34



EN GENERAL

Teléfonos 316247 y 220683

opis

PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS

Fábrica: Granada, 33 y 35 - Teléfono 28 63 00 - MADRID

Director: CARLOS DE MIGUEL, arquitecto.

Redactor técnico: JAVIER LAHUERTA, arquitecto.

Corresponsales: En Viena, ROBERTO KRAMREITER, profesor arquitecto; en París, PEDRO M. IRISARRI, arquitecto; en Roma, JOAQUIN VAQUERO TURCIOS, estudiante de Arquitectura; en Milán, LETIZIA PONTI; en Buenos Aires, IGNACIO A. RAMOS, arquitecto.

Dibujante: JOSE LUIS PICARDO, arquitecto.

Revista Nacional de Arquitectura **R N A**

R N A

Revista Nacional de Arquitectura

C O M I T E D I R E C T I V O

Presidente: Luis Blanco Soler, arquitecto

Vocales: Emilio Larródera, arquitecto

Antonio Vallejo, arquitecto

Manuel Rodríguez Suárez, arquitecto

Acuerdo de la Junta de Gobierno del COAM. Sesión 3-7-1958

S U M A R I O

NUM. 200 AGOSTO AÑO 1958

Edificio para viviendas.	1	José A. Domínguez Salazar, arquitecto.
Edificio social del Colegio de Cataluña.	6	
Edificio de Seguros.	11	Luis María de Gana y Francisco Hurtado de Saracho, arquitectos.
Casa de campo.	13	José L. Sanz Magallón, arquitecto.
Viviendas en Madrid.	17	Genaro Alas y Pedro Casariego, arquitectos.
Casa de renta en Barcelona.	20	José María Martorell y Oriol Bohigas, arquitectos.
Sede de la Oficina nacional española del turismo en Roma.	21	Julio Lafuente, arquitecto.
Refugio en alta montaña.	24	Juan Pedro Capote, Fernando Higuera y José Serrano Polo, alumnos de Arquitectura.
Carta Magna del Arte Sacro en España.	27	Casimiro Morcillo, arzobispo de Zaragoza.
Ante la nueva singladura de nuestro Arte Sacro.	28	Alfonso Roig.
Escultura religiosa.	30	Angel Ferrant, escultor.
Bruselas 58.	32	
Fernando Delapuenta.	34	
Sobre una crítica de la Arquitectura.	37	Carlos Flores, arquitecto.
Cosas de la calle.	41	
Local comercial.	43	Alberto López Asiain Martín, arq.
Diseño industrial.	44	

ORGANO OFICIAL DEL CONSEJO SUPERIOR DE COLEGIOS DE ARQUITECTOS DE ESPAÑA

Editado por el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid. Calle del Barquillo, número 12.

SUSCRIPCIONES: España: 295 pesetas los doce números del año. Países de habla española: 330 pesetas. Demás países: 355 pesetas. Ejemplar suelto: Número corriente: 28 pesetas, y atrasado, 35 ptas.

Talleres: Gráficas Orbe, S. L. Padilla, 82. Madrid, 1958. — Depósito legal: M. 617 - 1958.

ASFALTEX

EXCLUSIVA PARA ESPAÑA DE LOS PRODUCTOS

RUBEROID

Aislantes térmicos y acústicos
Láminas y fieltros asfálticos
Mejoradores de morteros y hormigones
Impermeabilizantes e hidrófugos
Pavimentos asfálticos
Asfaltos y emulsiones
Protecciones antiácidas
Pinturas decorativas
Pinturas protectoras
Pavimentos decorativos
Adhesivos y pegamentos



S.A.

Barcelona: Av. J. Antonio, 539 - Tel. 23 3121 (5 líneas)
Delegación en Madrid: Jacometrezo, 4 - Tel. 21 02 31
Agentes de Venta en toda España

Edificio para viviendas

Arquitecto, José A. Domínguez Salazar



Sobre un solar de 563.74 m², con orientación Levante sobre el parque del Retiro y Mediodía sobre la calle Espalter, se ha construido un edificio con una vivienda por planta, en cuyo proyecto y composición se han tenido en cuenta, fundamentalmente, las circunstancias derivadas de su emplazamiento: orientación, vistas sobre el parque del Retiro y posible diferencia de ruidos de tráfico en las dos calles que lo limitan.

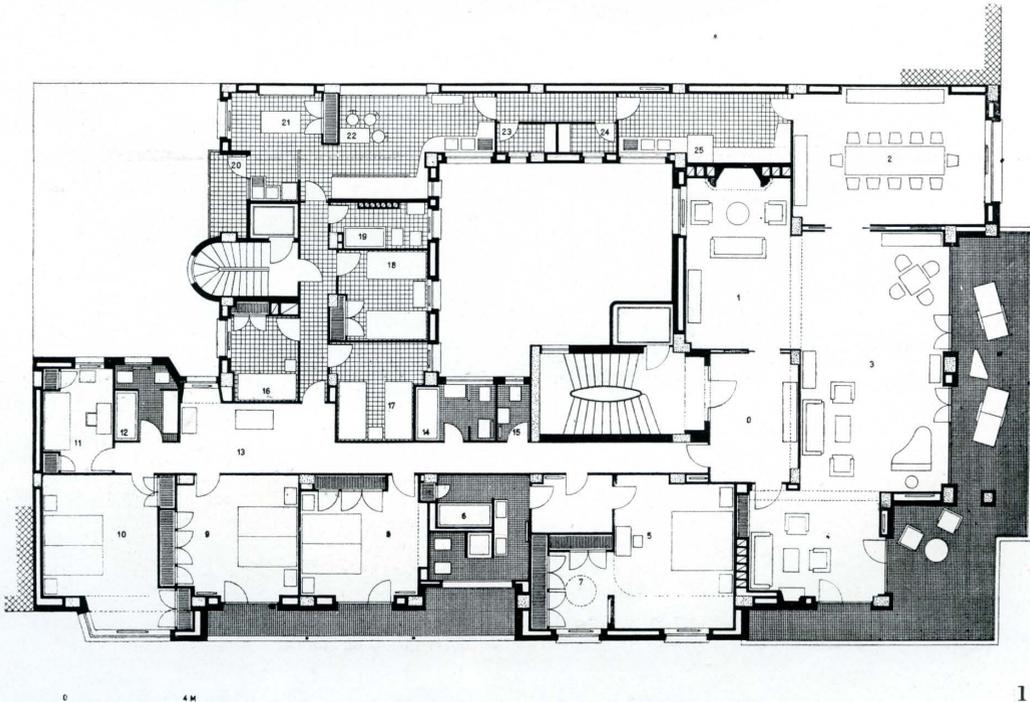
Estas premisas nos han llevado a agrupar sobre Alfonso XII la zona de estancia y recibo y la de dormitorios sobre la de Espalter, dimensionando aquélla con

amplitud y con un criterio más aquilatado los dormitorios, ya que su función en las casas residenciales no requieren despilfarros de espacio y sí, en cambio, puede interesar aumentar el número de ellos.

Los materiales de fachada son los tradicionales de Madrid (piedra caliza y ladrillo), y los interiores, todos ellos de primera calidad, en consonancia con la finca.

Se completa la finca con un local comercial por la calle de Espalter y un garaje para uso de los inquilinos en el sótano, para cuyo acceso se aprovecha el desnivel de la citada calle.

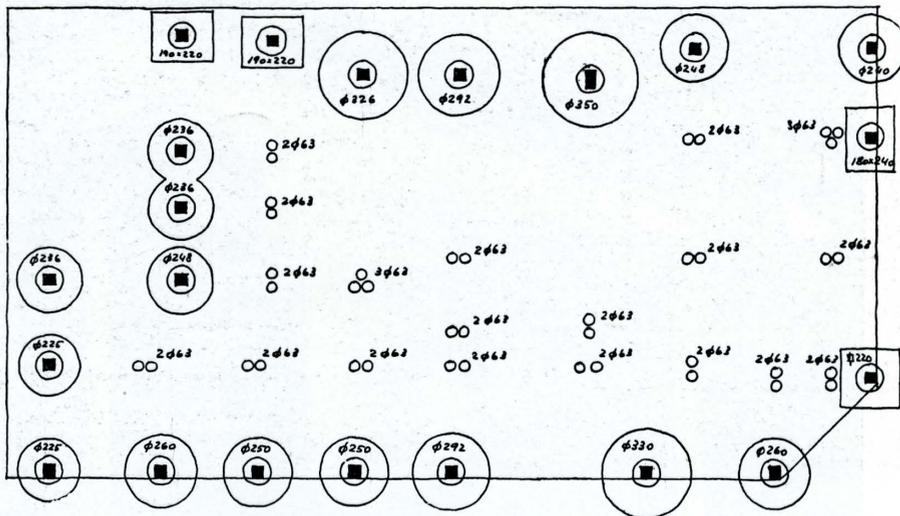
PLANTA DE PISOS 0.—Vestíbulo. 1.—Estar. 2.—Comedor. 3.—Salón. 4.—Biblioteca. 5.—Dormitorio. 6.—Baño. 7.—Vestir. 8.—Dormitorio. 9.—Dormitorio. 10.—Dormitorio. 11.—Dormitorio. 12.—Baño. 13.—Juego niños. 14.—Baño. 15.—Aseo. 16.—Dormitorio servicio. 17.—Dormitorio servicio. 18.—Dormitorio servicio. 19.—Baño servicio. 20.—Solana tendadero. 21.—Lavadero plancha. 22.—Cocina. 23.—Despensa. 24.—Bodega. 25.—Oficio.







*Detalles
del portal.*



Planta de cimentación.

La cimentación se estudió con el mayor cuidado. Se procedió a un conocimiento lo más exacto del terreno por medio de varios sondeos, unos hechos con sonda rotativa y dos de ellos por medio de pozos de un metro de diámetro, de unos 15 metros de profundidad, con objeto de tener una visión directa de los estratos. De estos sondeos se dedujo que existían con la misma inclinación sensiblemente de la calle Espalter, capas sucesivas de echadizo, canutillo y arena fina con potencias respectivas y aproximadas de 7,00 — 2,50 y 3,00 mts. y por fin el toso de una dureza creciente; sobre éste discurría el agua con bastante intensidad.

Se planteó el dilema de si debía cimentarse por pilotes "in situ" o por el sistema clásico en Madrid de pozos con zapata ensanchada; debido a la inclinación de los estratos no parecía aconsejable la cimentación por pilotes; en cambio, la de pozos se preveía iba a ser de difícil excavación, dada la cantidad de agua.

Todo el problema se agravaba por la cota de las cimentaciones de los edificios contiguos, en algunos sitios con importantes asentamientos.

Se adoptó una solución mixta; en la zona de medianería se hacía con pozos, para eliminar los golpes de la entubación y las trepidaciones correspondientes en las fábricas colindantes; en la zona de fachada también se adoptó este procedimiento por su mayor estabilidad; en cambio, la zona interior se haría toda con pilotes.

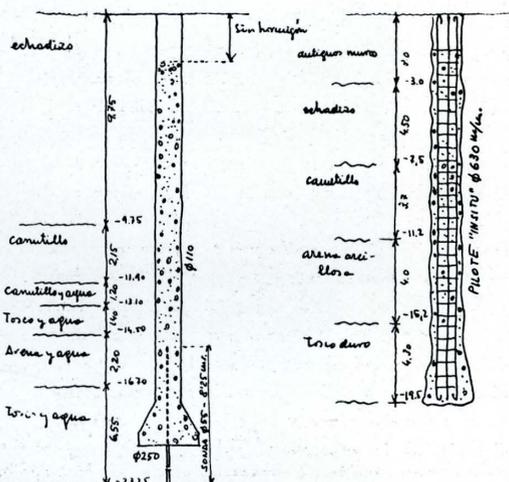
Para prevenirse de la desigualdad de corrientes se estudió con mucho cuidado la resistencia del pilote, teniendo en cuenta la superficie del terreno sobre la que apoyaba, la constricción lateral de los terrenos supradyacentes a la base, coherencia a la base, coherencia del terreno inferior y rozamiento de las paredes, teniendo en cuenta la deducción de la fricción negativa de la capa de echadizo aún sin consolidar totalmente; al término del rozamiento lateral se le afectó de un coeficiente de seguridad de 16.

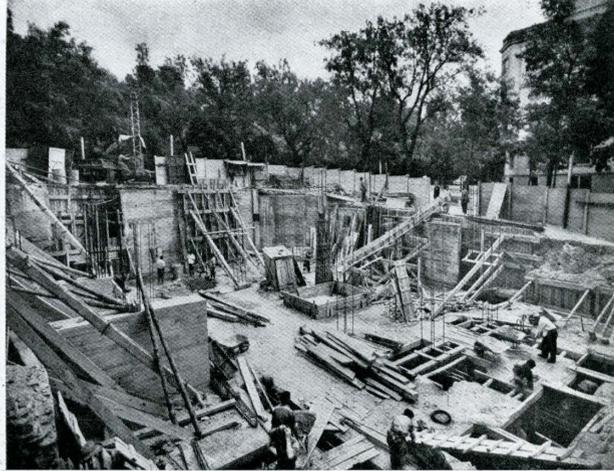
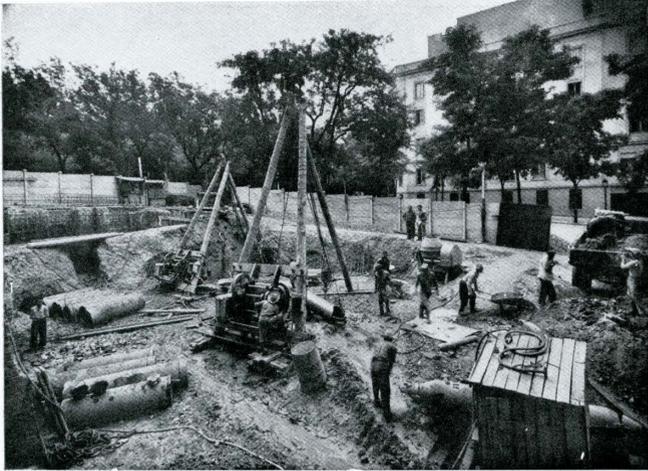
Una vez hecho el proyecto de cimentación, hubo que modificar parcialmente la situación de algunos pozos o

pilotes, ya que la excavación o hinea coincidía en muchos casos con cimentaciones antiguas. El fuerte arriostamiento superior, con vigas riostras en general de 70×120 , absorbía las excentricidades de cimientos con los pilares de la estructura.

La ejecución de los pozos fué muy laboriosa, debido a la cantidad de agua; la caña se ejecutó con 1,10 mts. de diámetro y una entubación muy densa. Como se temían los arrastres de arena en la zona de la misma, la entubación se trasdosó con espuelas de esparto y las aguas del agotamiento se hacían pasar por unos depósitos decantadores que detectasen la cuantía de los arrastres, que podía ser causa de socavones y asentamientos en los edificios colindantes. Pasadas las capas de arena, el toso, durísimo, se excavó con martillo neumático. En los

Esquema de los sondeos.

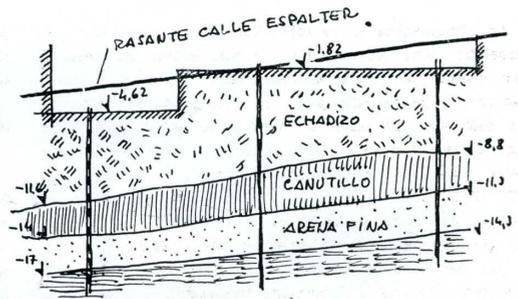




Estado de las obras al principio de los trabajos y ya terminados los muros de contorno y el forjado de sótano.

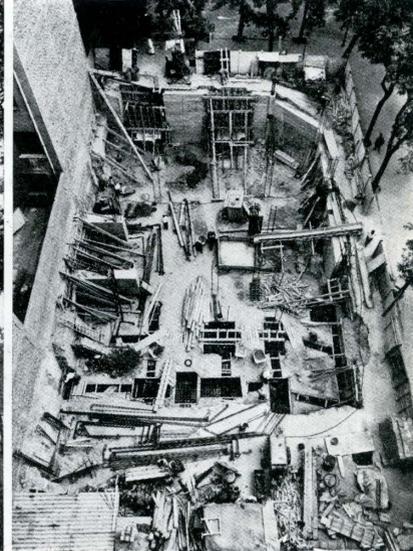
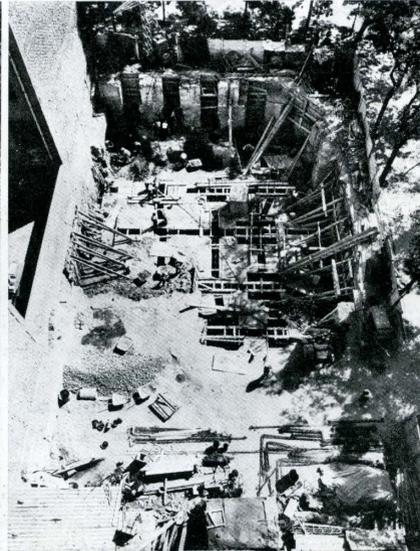
pozos había momentos en que simultáneamente existía una bomba vertical de modelo especial y reducido; el oficial pocero con el martillo neumático y conducciones de desagüe de las bombas, aire comprimido, energía eléctrica y aire impulsado para respiración del obrero.

Toda la cimentación se arriostró con mucha densidad en dos direcciones, habiendo de dejar previstos huecos de paso para el saneamiento.



Vista de la cimentación en el curso de las obras.

Sección del terreno.





En blanco, abajo, se señala el solar donde se construirá el nuevo edificio.

Edificio social del Colegio de Cataluña

El Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares adquirió un solar en Barcelona enfrente de la Catedral, para construir, de nueva planta, su edificio social. Y a tal efecto convocó un concurso de anteproyectos entre arquitectos del citado Colegio.

Al emitir su fallo el Jurado, del que formaban parte los arquitectos Van den Broeck, holandés, y Gio Ponti, italiano, se encontró con que los concursantes se habían dividido en dos tendencias bien diferenciadas:

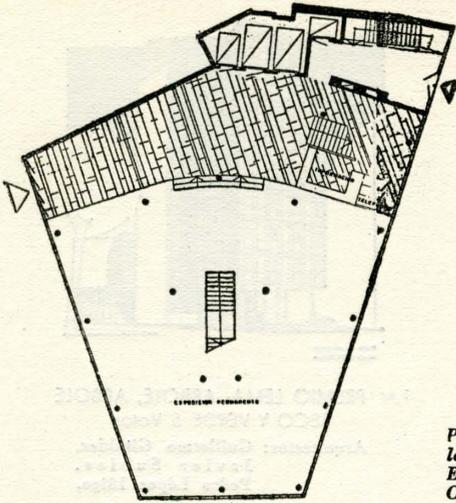
- a) Sujetarse a las alineaciones municipales.
- b) Proyectar con entera libertad sólidos capaces dentro de los límites del terreno.

Esta disparidad de criterio daba lugar a resultados de tan difícil comparación, que el juicio homogéneo del concurso se hacía prácticamente imposible.

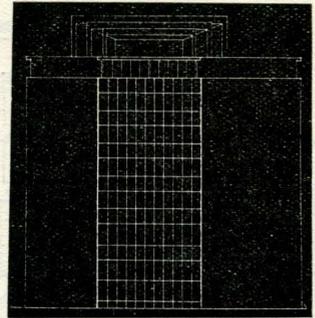
Fué necesario adoptar una fórmula. La que se decidió implantar suponía:

- a) Considerar dos concursos separados: uno para los proyectos que se sujetaban a ordenanzas y, otro, para los—llamaríamos—independientes. Cada uno premiado con iguales emolumentos que los fijados en las bases.
- b) Abrir un nuevo y definitivo concurso en que esta consideración urbanística quede perfectamente fijada y definida.

La generosidad del Colegio de Cataluña y Baleares, al aceptar esta decisión que tan sensiblemente gravaba su tesorería, es digna del mayor elogio. Porque el solar elegido, inmediato a una zona histórico-artística tan importante como es el barrio gótico de Barcelona, si obliga a cualquiera que allí vaya a edificar esta obligación y la responsabilidad que lleva aneja suben de punto cuando el propietario es precisamente el Colegio Oficial de Arquitectos catalán.

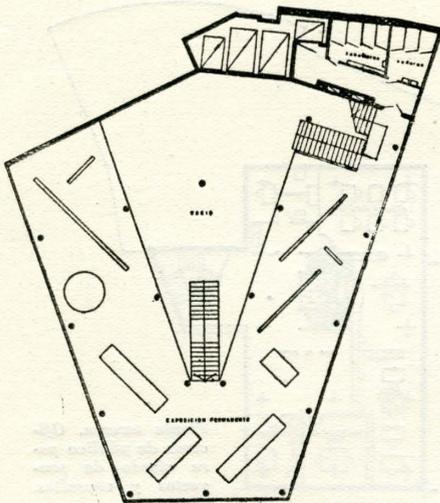


Planta baja. Se disponen los accesos generales y la Exposición permanente de Construcción.

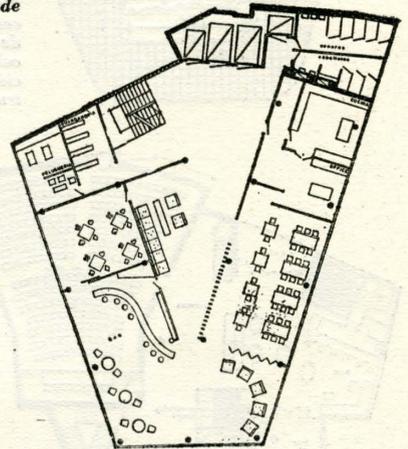


1.er PREMIO LEMA
CALAMANDA 6 votos

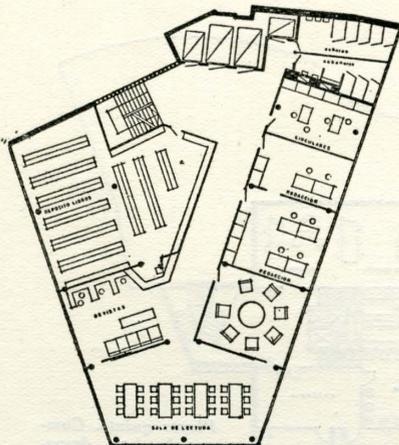
Arquitecto: Javier Busquets.



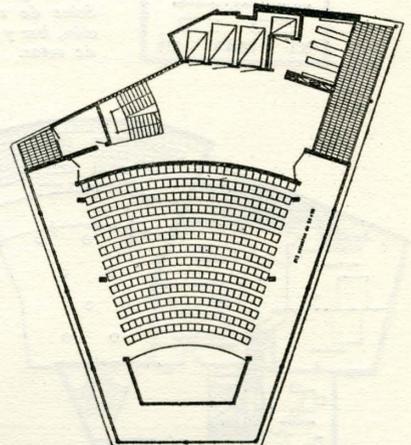
Planta entresuelo. Completa los locales de la Exposición permanente de la Construcción.



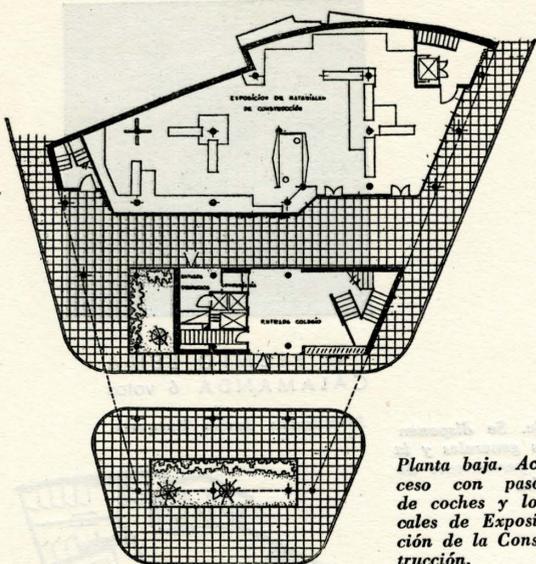
Planta quinta. Con los servicios del restaurante para uso de los colegiados.



Planta cuarta. Comprende la biblioteca y las dependencias de redacción de la revista del Colegio.



Planta de áticos. En ella está alojado el salón de actos.



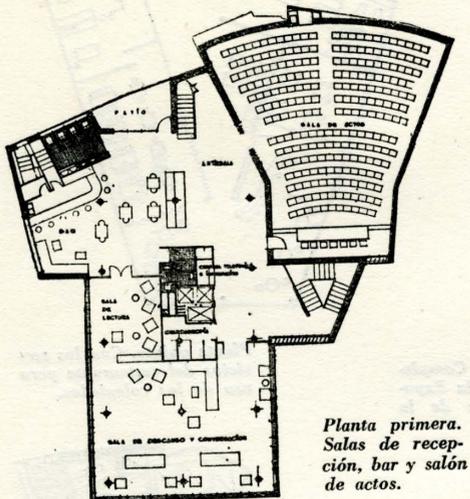
Planta baja. Acceso con paso de coches y locales de Exposición de la Construcción.



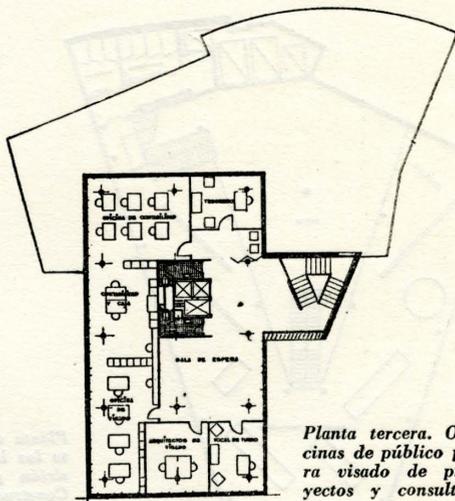
Vista de conjunto desde la Pl. Nueva

1.er PREMIO LEMA: ARBOL, ARBOL SECO Y VERDE 5 Votos

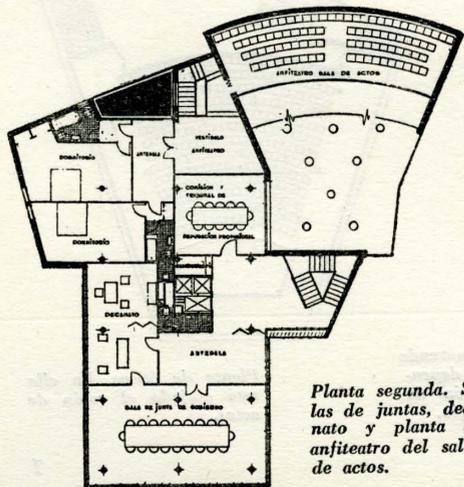
Arquitectos: Guillermo Giraldez, Javier Subías, Pedro López Iñigo,



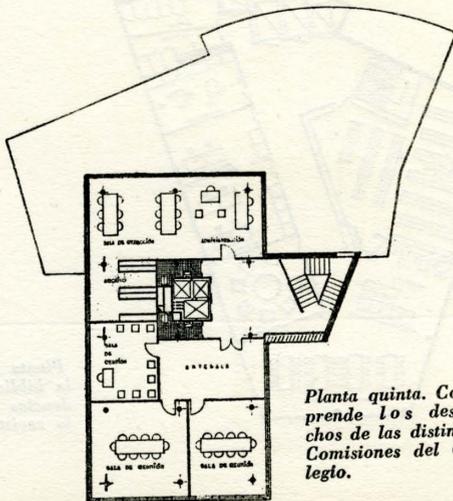
Planta primera. Salas de recepción, bar y salón de actos.



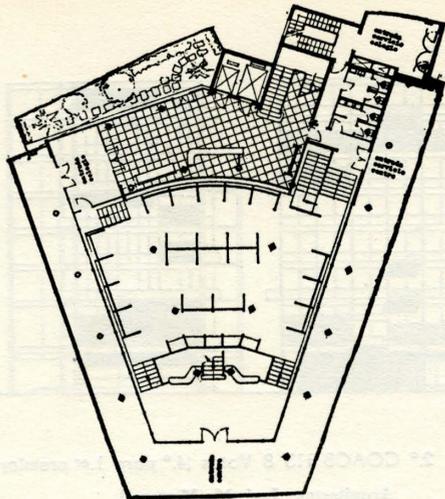
Planta tercera. Oficinas de público para visado de proyectos y consultas.



Planta segunda. Salas de juntas, decanato y planta de anfiteatro del salón de actos.



Planta quinta. Comprende los despachos de las distintas Comisiones del Colegio.

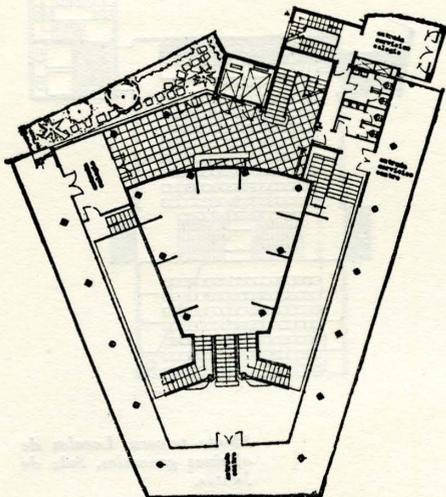


Planta baja. Accesos y Exposición de la Construcción, que se desarrolla en dos plantas más.

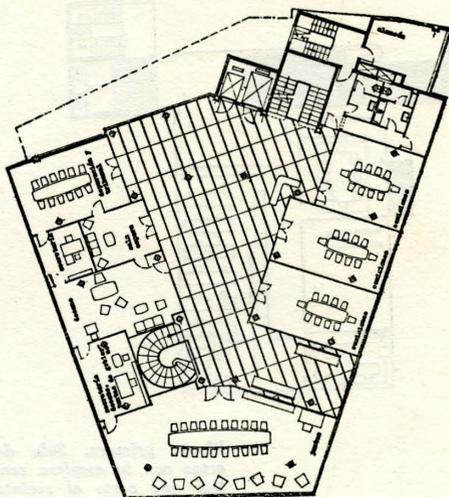


2.º PREMIO: GARGOLA - 8 votos (3 para 1.º premio)

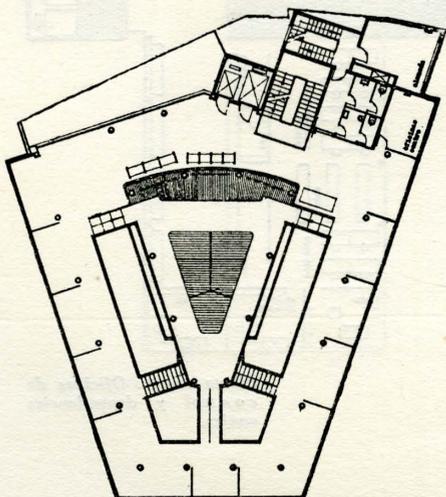
Arquitecto: Antonio de Moragas.



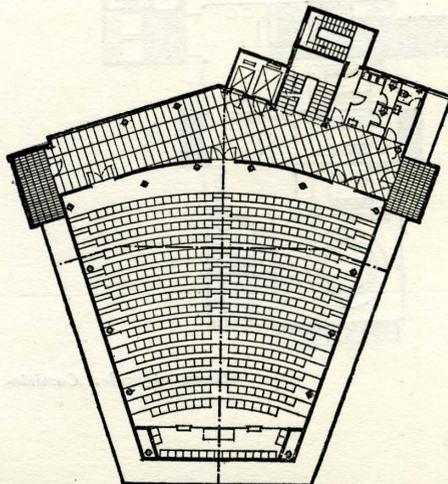
Planta entresuelo. Locales de Exposición y dependencias colegiales.



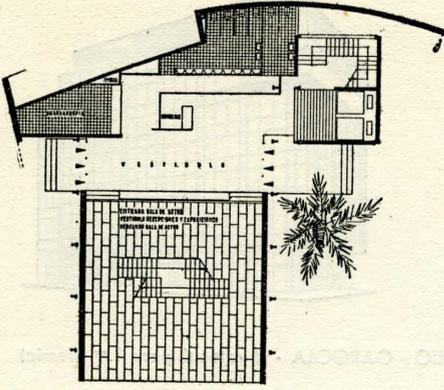
Planta tercera. Sala de Juntas y Comisiones del Colegio.



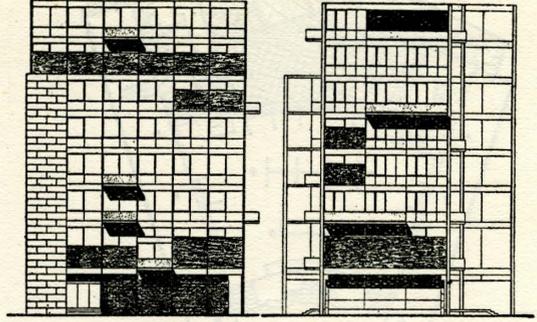
Planta segunda. Exposición de la Construcción.



Planta séptima. Salón de actos.

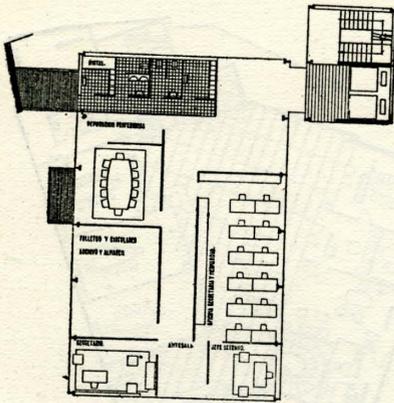


Planta baja. Locales de Exposición y anexo al salón de actos.

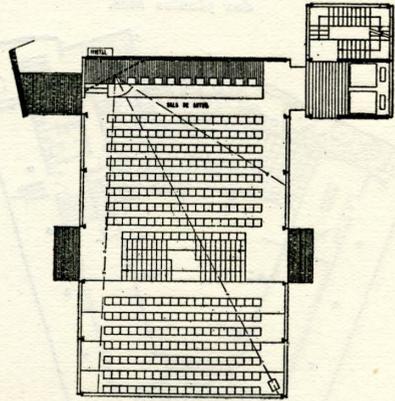


2.º COACB 113 8 Votos (4.º para 1.º premio)

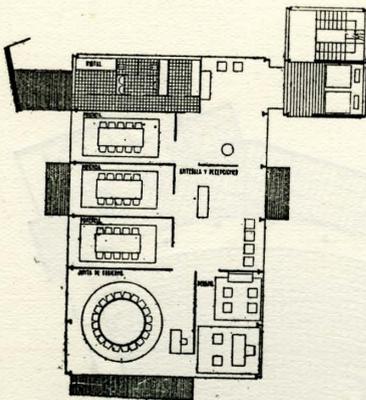
Arquitectos: José M. Martorell.
Oriol Bohigas



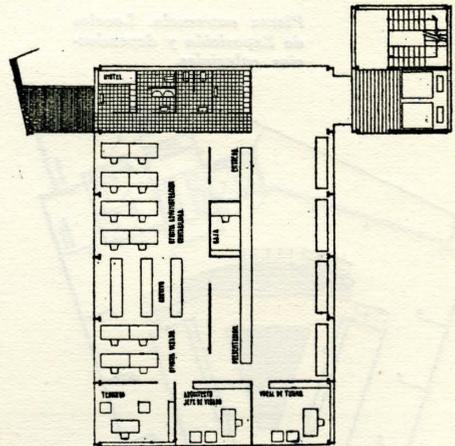
Planta primera. Sala de actos con la escalera central que corta el recinto común.



Planta tercera. Locales de oficinas generales. Sala de Juntas.



Planta segunda. Comisiones.



Planta cuarta. Oficinas de control y dependencias anejas.

Edificio de Seguros

Arquitectos:
Luis María de Gana
Francisco Hurtado de Saracho



Vista de conjunto.

La Compañía Anónima de Seguros "Bilbao" convocó un Concurso restringido de Anteproyectos para la ejecución de su edificio social, emplazado en un barrio céntrico de la villa, con un carácter comercial muy acusado, por lo cual la parte sobrante de las Oficinas de la Compañía se destina a locales comerciales y oficinas de alquiler.

Consta de dos plantas de sótanos, planta baja y siete plantas sobre ésta. La superficie del solar son 1.013,20 metros cuadrados. La superficie construida, 9.548,50 metros cuadrados. De esta superficie construida, 4.824,50 m.² están destinados a la Compañía de Seguros "Bilbao", y el resto, de 4.724 m.², a locales de alquiler, distribuidos en lonjas y oficinas.

Se ha proyectado el conjunto alrededor de un patio central, situando las Oficinas de Seguros "Bilbao", en vertical, enlazadas por una escalera y tres ascensores.

En la composición de fachadas se ha adoptado una

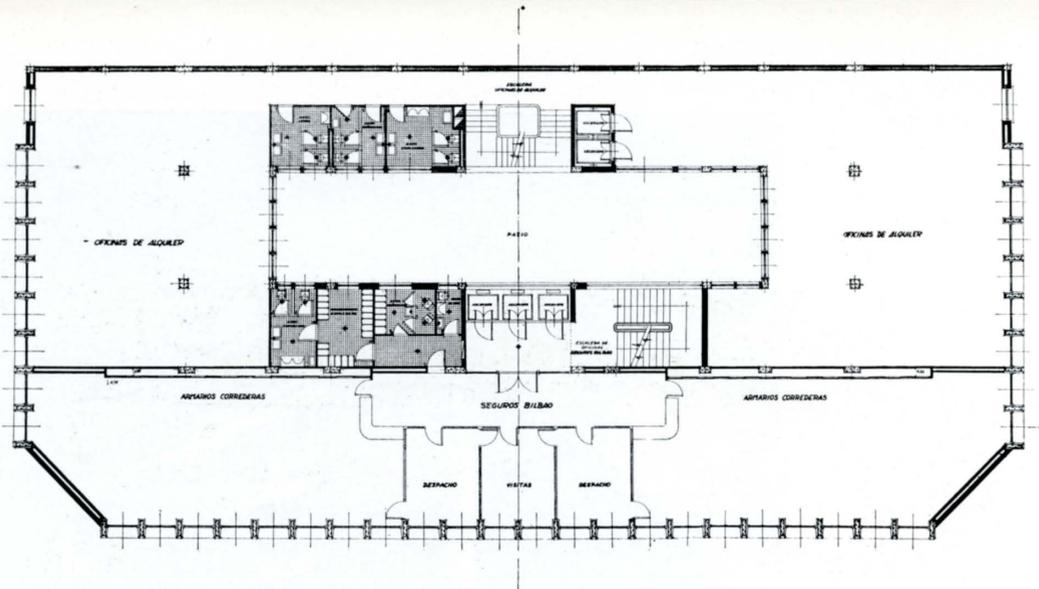
retícula de 1,75 m. de módulo, formándose con ello una estructura de hormigón armado forrado de piedra de Colmenar en el frente, y de granito en los chaflanes, habiéndose decorado éstos con temas escultóricos, obra de Santiago Uranga.

La zona basamental del edificio va forrada con chapa de granito pulimentado.

Las ventanas, en su totalidad, son basculantes, con persianas venecianas interiores, dispuestas en una canal que permite su deslizamiento.

Los antepechos de dichas ventanas son de aluminio anodizado en chapa ondulada.

Ha sido criterio general adoptado en todo el edificio el conseguir una máxima iluminación, por lo cual, tanto en fachada como en las zonas de patios, se ha procurado disponer los huecos más amplios posibles, como puede apreciarse en las escaleras, en las cuales una pared es totalmente de vidrio prensado.



*Planta de la Compañía de Seguros
y detalles del portal y oficinas.*





Casa de campo

José L. Sanz Magallón. Arquitecto

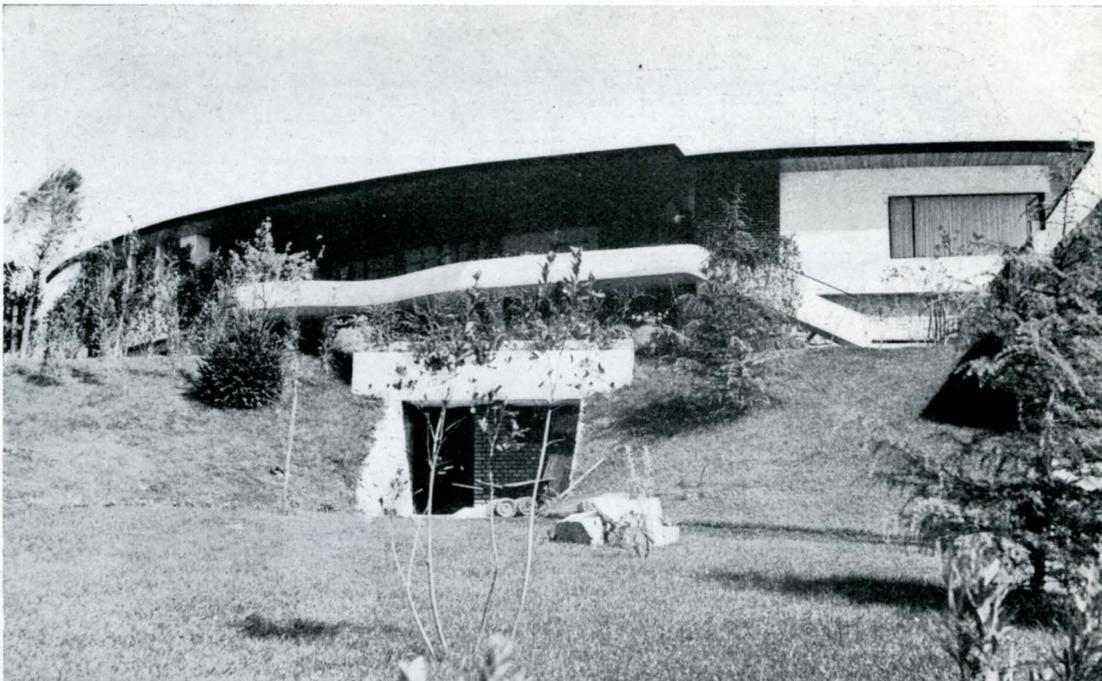
Nada mejor para describir un chalet que la contemplación de sus planos y fotografías.

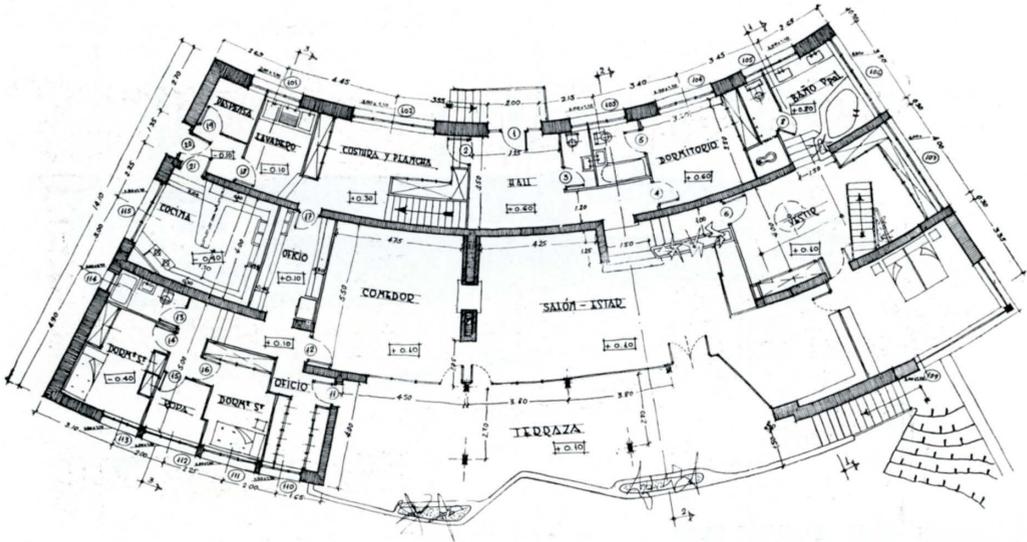
Se trata de un edificio situado junto a Madrid, en la zona de Aravaca, en una fuerte pendiente orientada a Mediodía. La arquitectura se adapta por completo al terreno, de forma que sigue las curvas de nivel del mismo existiendo distintos niveles en las diferentes crujías de la casa.

Podemos resumir la idea fundamental del proyecto diciendo que es una casa abierta en forma y huecos al Mediodía y cerrada al Norte.

Desde la gran terraza a Mediodía se domina Madrid y puede considerarse como un salón al aire libre. De todas formas, los ventanales que separan dicha terraza del salón y comedor pueden recogerse dando una absoluta continuidad a todos los ambientes.

Visa de conjunto.





Planta.

Las líneas generales son sencillas, de forma que dominan los trazos curvos de gran horizontalidad y adaptados como decíamos al terreno sobre el que se emplaza.

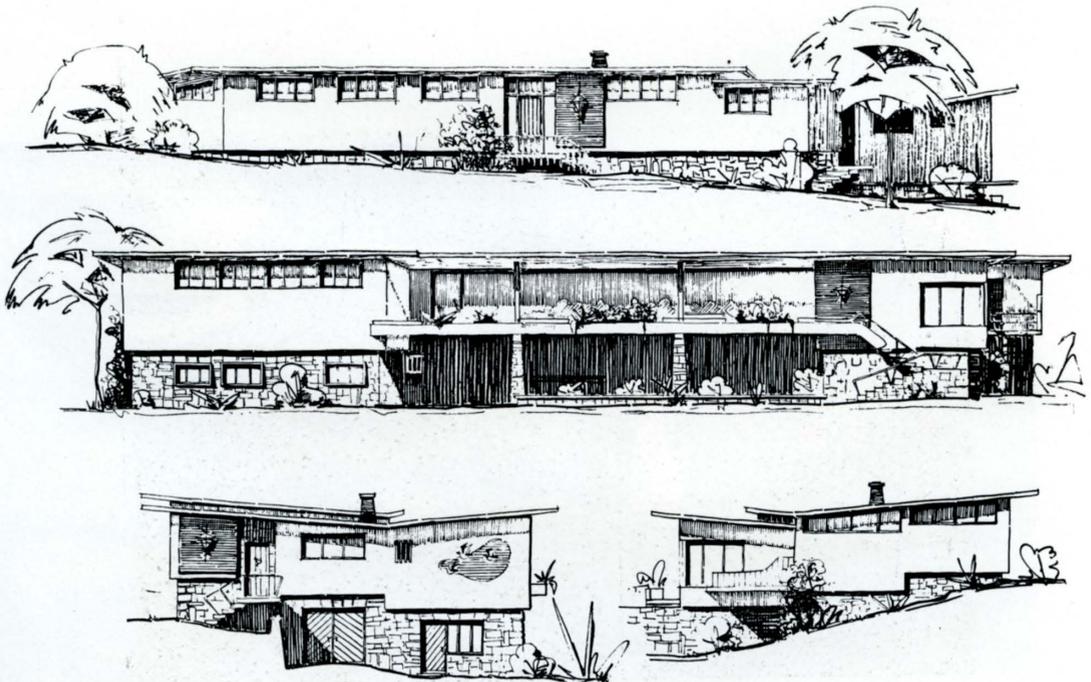
Se ha dado importancia dentro del conjunto a la piscina, que forma un todo con la edificación, existiendo una escalinata de piedra tosca por la que cae el agua en forma de cascada o fuente entre plantas y flores.

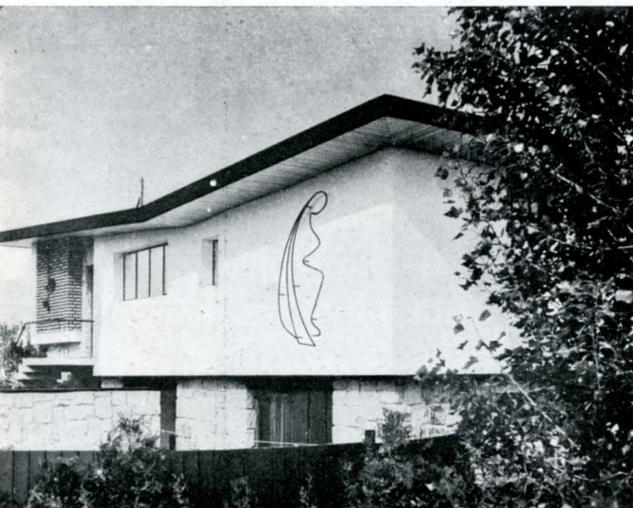
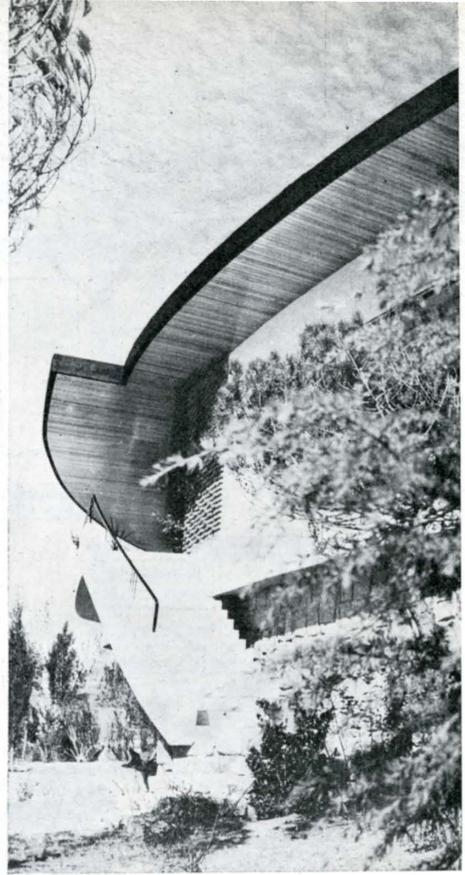
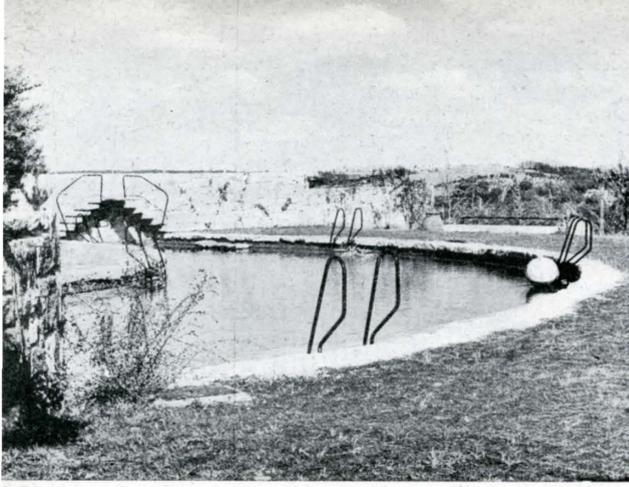
Las distribuciones de las plantas y su programa son

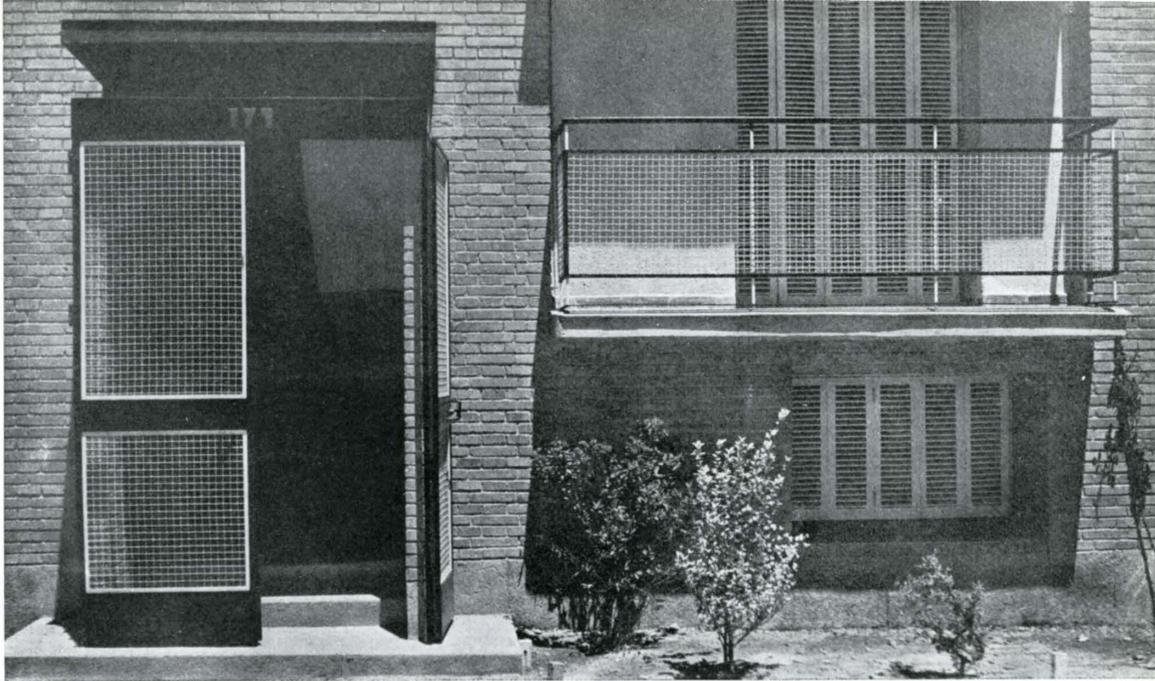
de características muy singulares y especiales, de acuerdo con las necesidades y forma de vida de los propietarios del chalet.

La construcción en general es normal y sólo cabe hacer mención de la cubierta asfáltica, de ligeras pendientes hacia el interior, y rematada con enfoscado de cemento y grijo, superiormente, y en la zona de los voladizos y cubierta de terraza, forrada en su parte inferior con un entablado de pino.

Fachadas.







Viviendas en Madrid

Genaro Alas y Pedro Casariego, arquitectos.

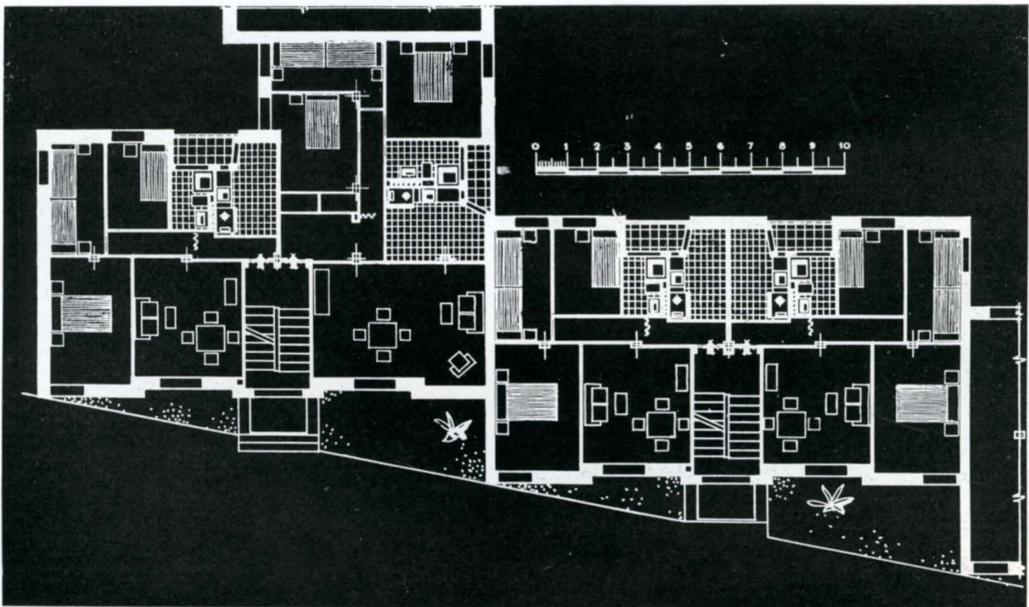
Por tratarse del proyecto de una manzana completa, se han aplicado las ordenanzas de volumen, consiguiendo así una urbanización abierta con jardines y de menor densidad que la agobiadora que resultaría de la aplicación de las ordenanzas, en beneficio de

las viviendas resultantes, tanto en condiciones higiénicas como en distribución.

Las estancias se han orientado al S. y E.

Los servicios se han concentrado, consiguiendo una gran economía en las instalaciones.

Planta de pisos.





Se ha empleado ladrillo macizo ordinario a cara vista en los muros exteriores de carga, en aparejo inglés.

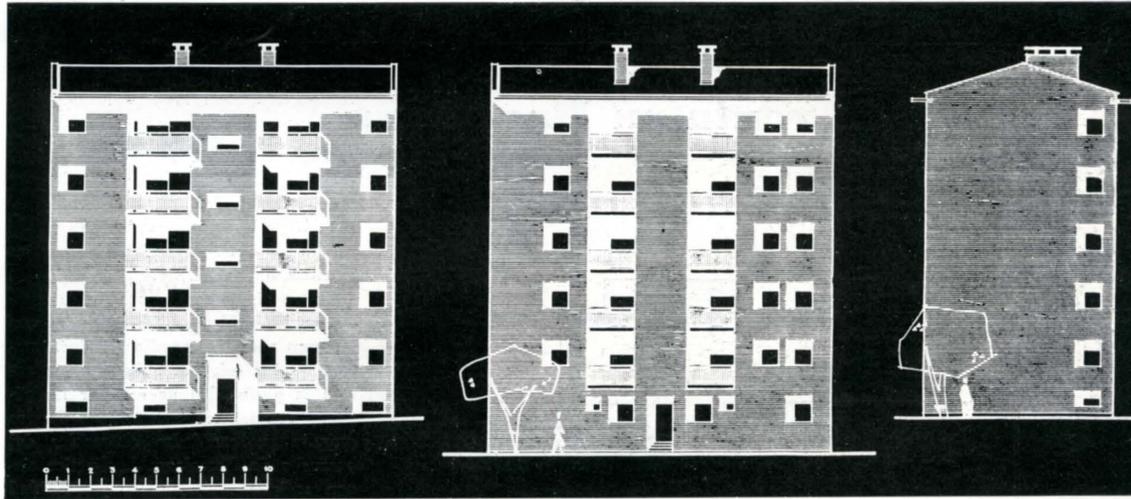
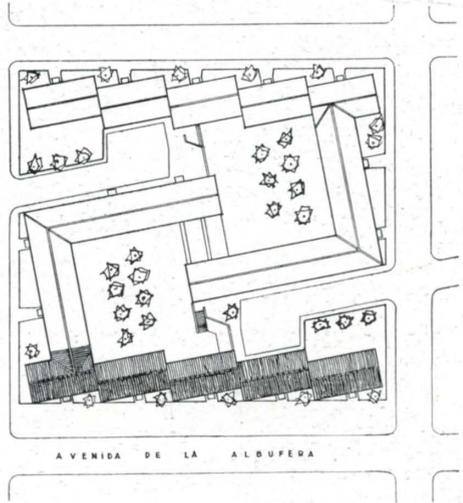
Se ha pretendido que por la disposición general, por el cuidado de la construcción y por algunos detalles "lujosos" (librillos, cerrajería en antepechos, gresite en la marquesina del portal), se distingan de la edificación normal económica.

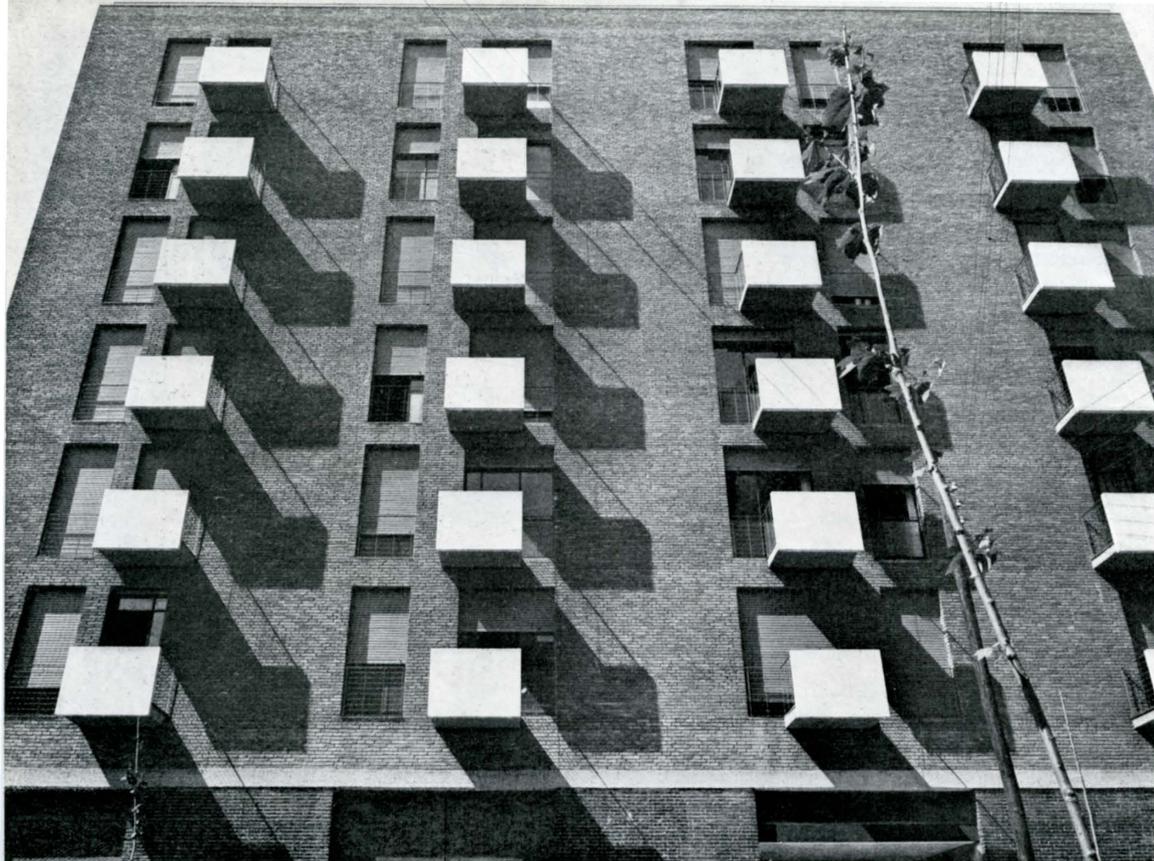
DATOS	M. ²
Superficie del solar	5.909,40
Superficie construída en planta	2.543,60
Superficie construída total	15.261,60

La superficie ocupada en planta representa el 43 por 100 de la superficie del solar.

La superficie construída total representa 2,58 m³/m² de solar.

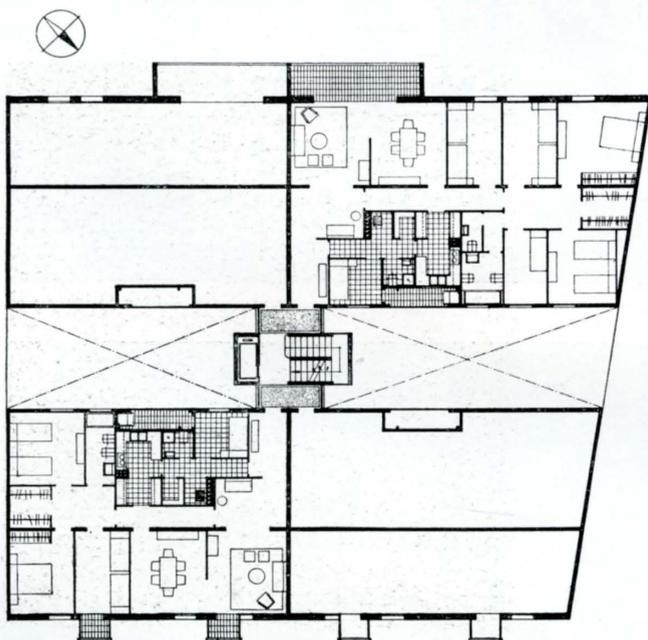
Actualmente, está construída una primera fase que corresponde a las casas que bordean la Avenida de la Albufera.





Casa de renta en Barcelona

Arquitectos: José M.^o Martorell
Oriol Bohigas



Casa de renta entre medianeras en el ensanche barcelonés.

Cuatro viviendas por rellano dispuestas en dos dobles crujeas separadas por un gran patio intermedio de cinco metros de luz mínima. Solución que enfoca la posibilidad de corregir las pésimas condiciones urbanísticas de las grandes profundidades edificables del ensanche de Barcelona. Los patios tienen suficiente dimensión y dignidad para que la luz, la ventilación e incluso el soleamiento sean efectivos.

Disposición constructiva muy simple, a base de muros de ladrillo totalmente rectos, sin retranqueos. Techos de viguetas de hormigón armado en luces constantes. Muros de fachada, patios y caja de escalera de ladrillo visto impermeabilizado superficialmente.

Balcones revestidos de gres blanco. Voladizos de hormigón visto. Persianas enrollables pintadas de azul. En el coronamiento de planta baja, una imposta de hormigón abujardado. Los machones de planta baja, de ladrillo vidriado.

Sede de la Oficina nacional española del turismo en Roma

Julio Lafuente, Arquitecto

Vista 1.

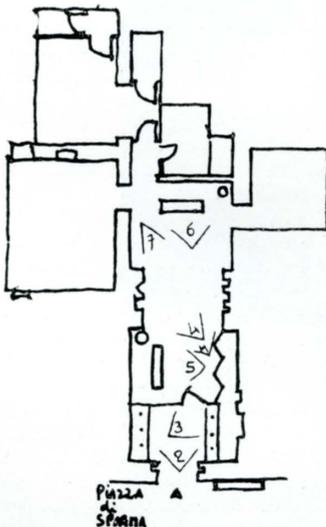


La mayor dificultad de esta obra es, dado el tema, conseguir un ambiente actual, pero con un no sé qué de nuestro, sin recurrir a un excesivo y fácil folklore, para lo cual había que dosificar el empleo de materiales modernos (cristal, perspex, perfiles metálicos) con materiales, digamos, de siempre (ladrillo, madera encerada, azulejo, hierro forjado, terracota), pero empleados de un modo vivo con criterio actual.

Dada la superficie muy limitada del local, y para conseguir una impresión de respiro y amplitud, la división de cristal del atrio no interrumpe la bóveda ni el piso, el color naranja del fondo de la vitrina que se une de un lado a los tonos del panel de Ortiz; del otro, se transforma, sin solución de continuidad, en porta-carteles-armario; la bóveda de madera aumenta la perspectiva, cubriendo también un dintel de hormigón demasiado bajo; el techo, continuo, es ligeramente ondulado, para salvar una viga de hierro ya existente y la pared, de ladrillo, que no corta el techo, dejando la vista hasta el fondo, son, podríamos decir, los trucos nuestros de todos los días.

Dos vitrinas de hierro y cristal, para exposición de carteles, fotografías y objetos de artesanía representativos del folklore nacional flanquean la entrada. El fondo de las mismas tapizado con tejido rústico, cuyo color es una prolongación del naranja de Piazza di Spagna.

Vista 7.





Vista 4.

La puerta de entrada, de cristal templado, tiene una gran manilla de hierro forjado de M. Ortiz. El armario lateral de planta angular, con las puertas orientadas hacia la entrada, cubiertas de láminas móviles de "perspex", que sirven para sujetar y exhibir carteles y fotos y los lados hacia el interior, con listones de nogal como los que forman la ligera bóveda de madera encerada. El mostrador, de nogal macizo, se apoya sobre una pata de hierro y un bloque de piedra de "tufo" esculpido.

El panel decorativo, bajo relieve, en terracota pintada a frío, con temas populares, es de Miguel Ortiz.

El pavimento, de "Fulguet", recuerda el cano rodado de los patios españoles, nota acentuada en la entrada por el relieve de las zonas laterales, donde apoyan tiestos de geranios.

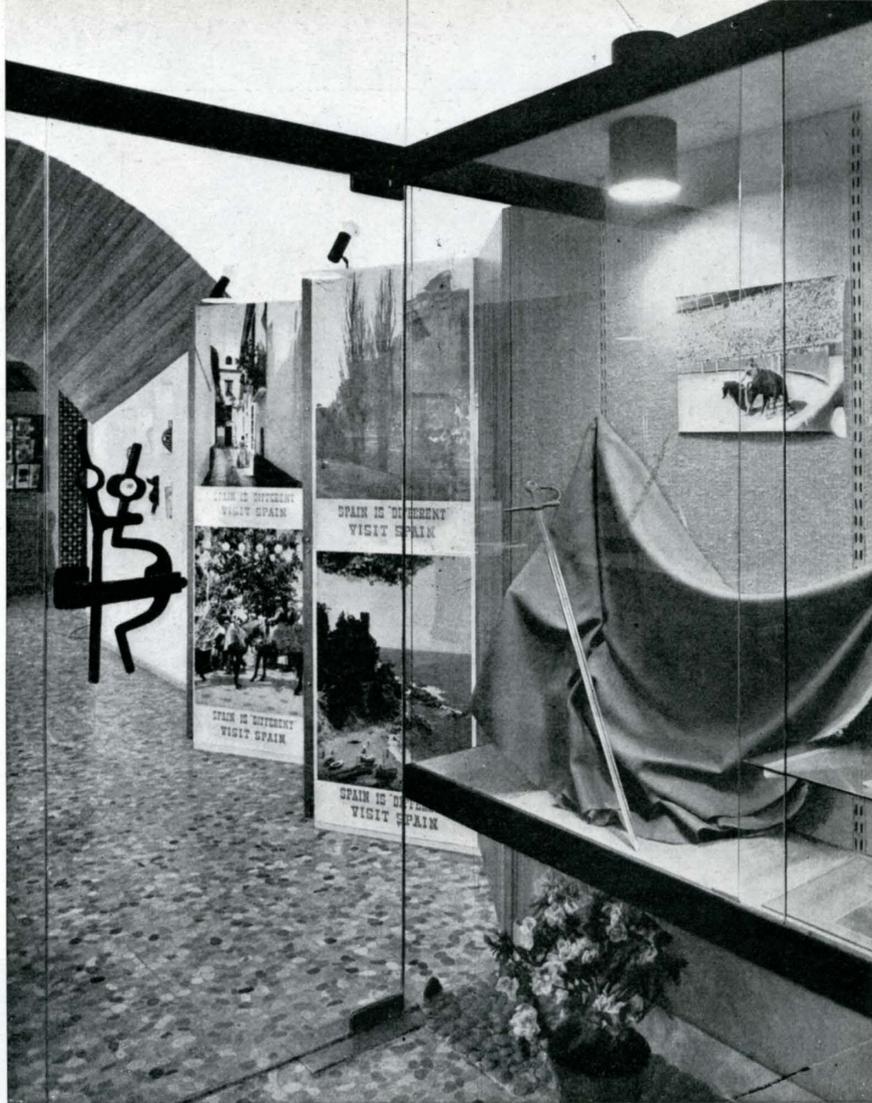
Vista 5.



Un muro de ladrillo de tejar divide un pequeño despacho, sin romper la continuidad del ambiente.

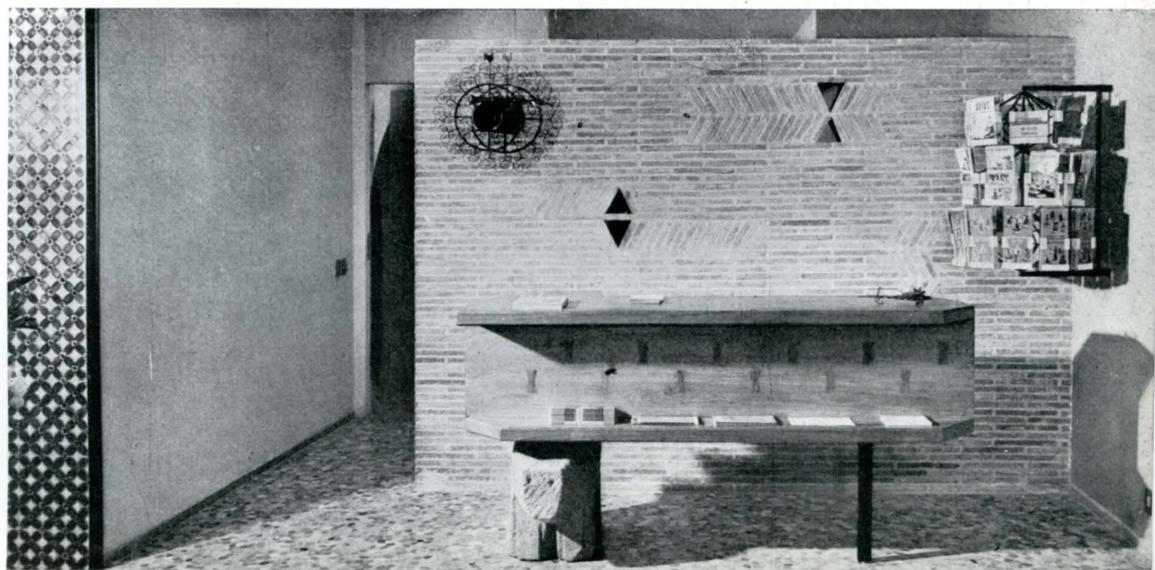
Los nichos encajados de las paredes laterales, llenos de reflejos de cobres y esmaltes, recuerda las cocinas de Ibiza.

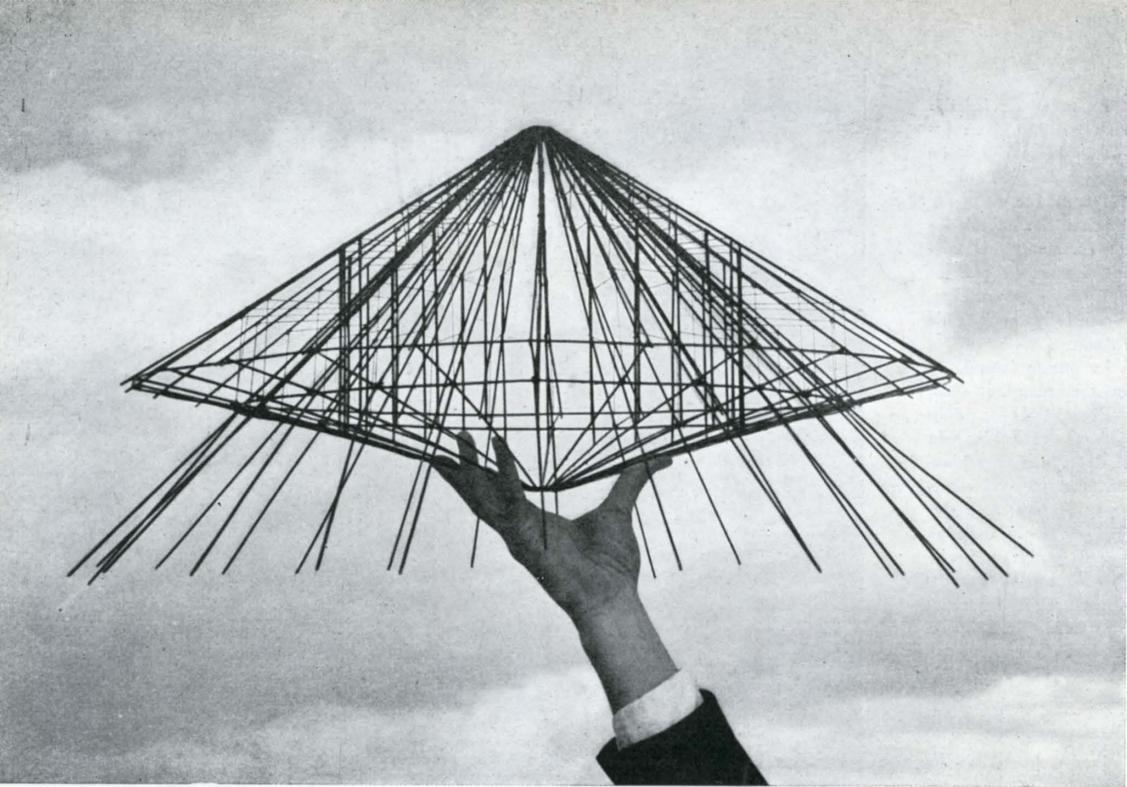
La puerta lateral, de cristal templado—no pulimentado—, con jambas revestidas de azulejos azules y blancos, dan paso al sencillo y austero despacho del jefe de la Oficina; bóveda y muros encajados contrastan agradablemente con los muebles de la "Knoll" y de "Arflex".



Vista 3.

Vista 6.





Refugio en alta montaña

Primer premio del concurso para alumnos de arquitectura.
Miguel Mateu Plá. Academia de San Jorge. Barcelona.

Juan Pedro Capote
Fernando Higuera
José Serrano Polo



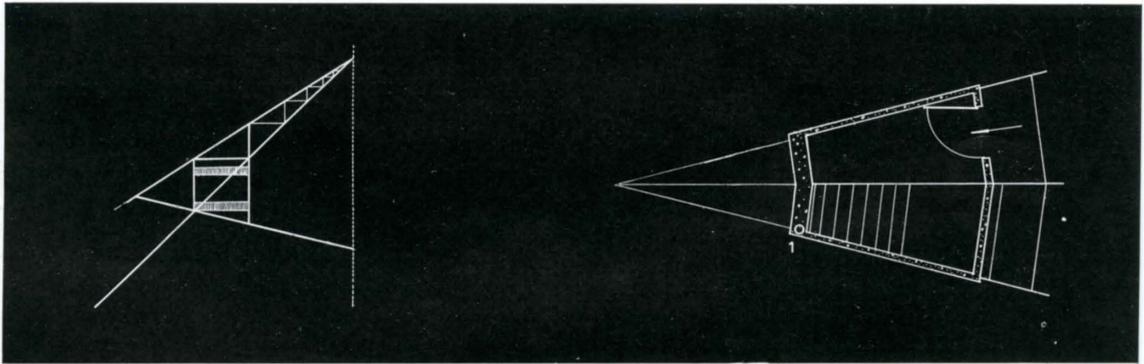
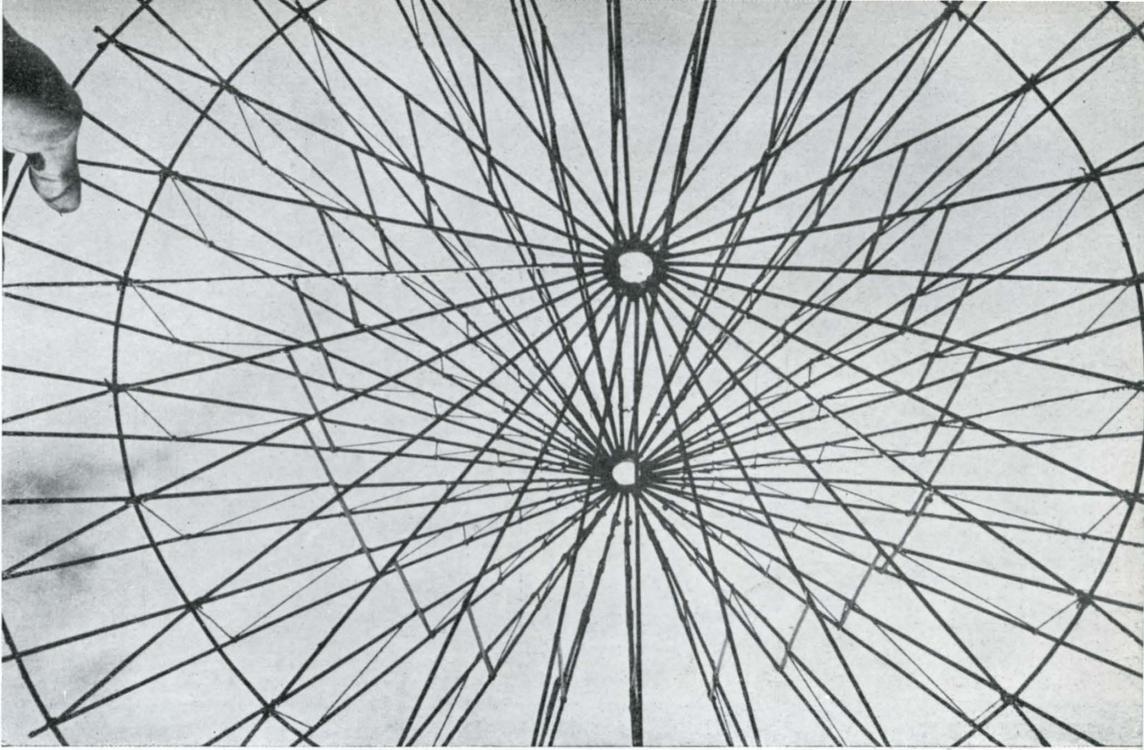
Alzado.

Sección estructural.

Planta

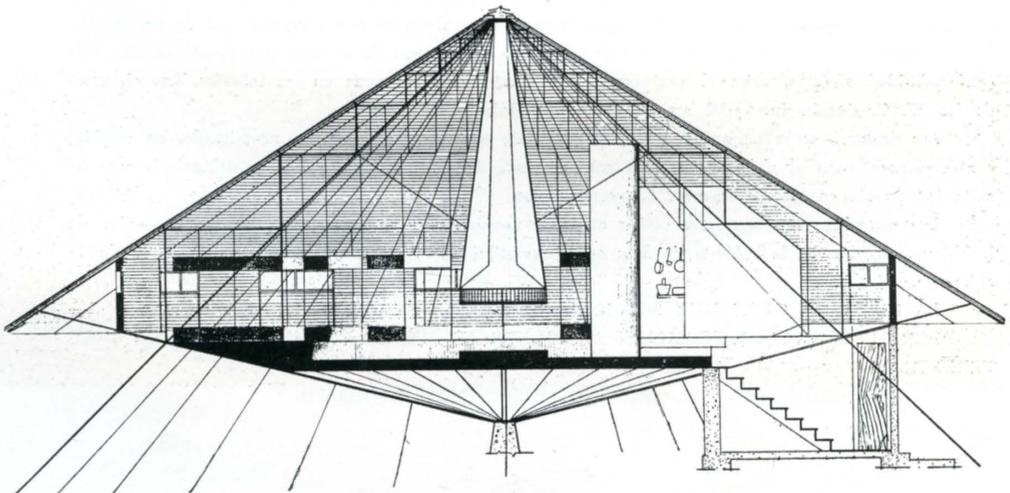
Planta estructural.

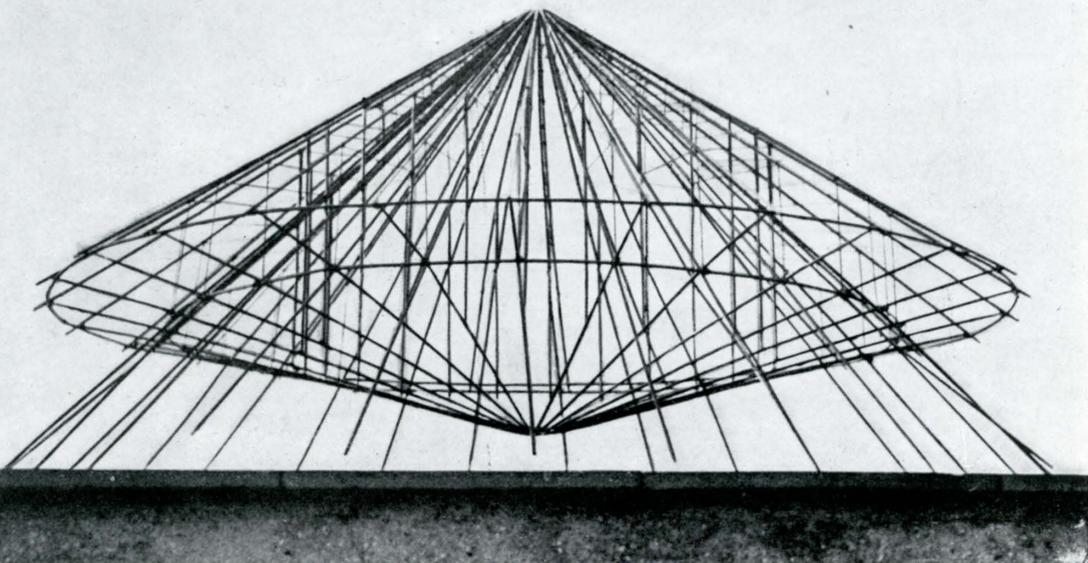




Elemento unitario de estructura.

Planta baja de entrada.





MEMORIA

Nuestro propósito ha sido idear un refugio de alta montaña ciento por ciento; esto es, recinto de acogida y amparo contra las inclemencias del tiempo y descanso para recobrar las energías perdidas en el contacto directo con la Naturaleza.

La forma es totalmente funcional: todo gira en torno del punto que produce calor: la chimenea, consiguiéndose así un ambiente acogedor de comunicación total y convivencia entre los montañeros. Está inspirada en las lejanas tiendas de campaña romanas y en los "tipis" indios.

Las literas van trabadas entre los cuchillos de la estructura, que queda totalmente vista, constituyendo así parte principal de la decoración interior.

La campana de la chimenea, de forma exterior troncocónica, de 20 y 150 cms. de diámetro, va colgada y terminada en la parte inferior en una gran anilla metálica sujeta al tronco por alambres de 4 mms. de diámetro y 20 cms. de longitud. Esta anilla sustituye con ventaja a los morillos, ya que sobre ellas se pasan unos hierros, de los que irán colgados pucheros e incluso podrán servir para atravesar trozos de carne que se quieran asar.

La pantalla, curva, situada detrás de la chimenea, refleja el calor de ésta e impide al mismo tiempo la entrada directa a su recinto del aire frío que puede entrar por la escalera. La altura de esta pantalla es de 3,50 m. Ningún tabique llegará hasta el techo, con excepción del de los W. C.; de esta forma, se consigue un ambiente caldeado hasta en la zona de lavabos que, aparte de dar más confortabilidad a éstos, evita el problema de la congelación del agua en las tuberías. Las cisternas de los W. C. estarán fuera del recinto del emplazamiento de éstos.

Las ventanas serán pequeñas y de doble cristal; tendrán quitaluces, no necesitando, en cambio, contraventanas, pues el alero las protege sobradamente, impidiendo incluso la vista del paisaje, que resulta innecesaria en estos momentos de recogimiento.

Los materiales fundamentales serán: aluminio anodizado en la estructura y campana exterior de la chimenea, cobre en la cubierta, madera en el revestimiento interior y granito en la base de la chimenea.

LA INSTALACION ES MUY SENCILLA: CASI TODO ES PREFABRICADO.

POR SU FORMA, LA OPOSICION AL VIENTO ES MINIMA. Y SU ORIENTACION INDIFFERENTE.

SU ELEVACION SOBRE EL TERRENO IMPIDE TODA HUMEDAD.



Carta Magna del Arte Sacro en España

HOY Y MAÑANA

La Iglesia ha caminado en la historia en compañía del Arte; y el Arte no ha podido separarse en la historia del camino de la Iglesia.

La Iglesia ha hecho románticos, góticos o barrocos sus templos, sus imágenes y sus retablos, según pedía el gusto de los tiempos, y el Arte servía a la Iglesia como podía y debía servirle en cada momento histórico.

Estamos viviendo una época definida por rasgos muy distintos de los que caracterizaron, en el arte y en la técnica, a otras épocas.

El Arte Sacro de ayer nos es conocido porque está sembrado por toda España y se abre ante nuestros ojos tan luego como nuestros ojos se abren. No es menester traerle a una exposición porque está permanentemente expuesto.

Pero la Iglesia y el Arte son también de hoy y de mañana. Queremos que sigan haciendo juntos su camino. Si se separasen, la Iglesia habría perdido un valioso instrumento y el Arte habría perdido su más alta y elevada meta.

¿Puede el Arte Moderno entrar en el templo y cantar con los creyentes el *Gloria* y el *Credo*?

Hay muchos artistas que lo afirman y procuran. Hay muchos sacerdotes y fieles que lo desean.

La Primera Semana Nacional de la Parroquia, con su exposición, solamente quiere ofrecer a los artistas una ocasión de demostrarlo, y a los sacerdotes y fieles una ocasión de juzgarlo.

Si el Arte Sacro de hoy es capaz de continuar presentando con decoro y reverencia los temas religiosos; si puede seguir enseñando a los hombres la verdad revelada; y si se siente con aliento para suscitar un acto de fe, un golpe de arrepentimiento, un movimiento de esperanza, o un himno de alabanza ¡bienvenido sea!

† CASIMIRO MORCILLO,
Arzobispo de Zaragoza.

Ante la nueva singladura de nuestro Arte Sacro

Alfonso Roig

El texto del Arzobispo de Zaragoza "Hoy y mañana", figuraba como pórtico del catálogo de la Exposición de Arte Sacro que, con motivo de la Primera Semana Nacional de la Parroquia, se celebró en la capital aragonesa del 13 al 20 de abril último.

Basta la simple lectura del citado documento para echar de ver en seguida que su interés rebasa, de sobra, la coyuntura particular que motivó su publicación. Y bien puede tenerse como Carta Magna del Arte Sacro español, puesto que posee la virtud de centrar de manera breve, sencilla y armoniosa, el grave problema del arte sacro moderno desde el punto de vista pastoral.

Un obispo no puede decir más y mejor. Y el artista no pide ni espera otra cosa de la Iglesia.

Por fortuna ya empieza a ser problema, hasta para nuestro hombre de la calle, el arte sacro. No fué así, desgraciadamente, dieciocho años atrás, en los comienzos de la etapa de reconstrucción de los templos destruidos durante la guerra civil. Todo quedó comprometido entonces por la falta de "clima" apropiado, por las prisas, los partidismos, el peso muerto de la rutina, el romántico anhelo—¡ay!—siempre dolorosamente frustrado del "esto lo queremos igual que antes", y nuestro natural atraso técnico.

Una prueba de esta falta de "clima" favorable de opinión pública; de que, en realidad, no existía siquiera conciencia del problema, fué la indiferencia general con que se acogió la Exposición Internacional de Arte Sacro de Vitoria, organizada por el Ministerio de Educación Nacional a través del entonces jefe nacional de Bellas Artes Eugenio D'Ors, y su escasa o nula eficacia.

Y, sin embargo, fué aquél un magno certamen. Se celebró de mayo a julio de 1939 y acudieron a él Alemania, Austria, Bélgica, Francia, Inglaterra, Portugal y Suiza. Prestaron su valiosa colaboración las abadías benedictinas de María Laach, Beuron, Maredson, Montserrat y Saint André de Brujas.

La exposición abarcaba altares, arquitectura, artes gráficas, cerámica, dibujos y grabados, escultura, esmaltes y lacas, hierro forjado y fundiciones, mosaicos, ornamentos, orfebrería, pintura y vidrieras. Había proyectos, maquetas y fotografías de iglesias de los arquitectos Clemens Holzmeister y Robert Kramreiter, vieneses; de Dom Bellot, Droz, A. Perret, Rouviere, Tournon, Vidal, franceses; del portugués Pardal y los suizos Metzger y Sartoris. Entre otros. Presentaron obras originales los artistas Cingria, M. Denis, Desvallieres, Gimond, Minne, Rouault, y Servaes. Hasta incluso se había montado un modelo de templo, sacristía y baptisterio proyectado

y dirigido por el arquitecto Santiago Marco y el benedictino Dom Celestino Gusi.

Pero dejémonos de lamentar lo irremediable cuando nos apremia, grávida de promesas, otra época; la actual, la de la construcción de nuevos templos, a causa, sobre todo, del aumento de la población, a ritmo vertiginoso, en las ciudades.

Ciertamente, en esta segunda etapa las dificultades y los inconvenientes son muy otros que los propios de una tarea de reconstrucción. Pero sería infantil suponer que el camino que lleva a la edificación de los nuevos templos se halla por completo libre de obstáculos.

Para mí el nudo de la cuestión depende fundamentalmente de cuál sea la actitud que arquitectos, artistas y sacerdotes adopten frente a la situación alcanzada por las artes en el mundo actual.

El arte sacro, para ser auténtico, ha de aceptar las condiciones normales del arte peculiar o vivo de la época.

Evidentemente, ni se puede ni se debe partir de cero; hay que continuar el esfuerzo de las generaciones anteriores. Pero el amor al pasado no ha de impedir en modo alguno el amor a la vida, a sus riesgos y libertades. Lo otro es arqueologismo puro.

Escribió Apollinaire: "No se puede transportar consigo por todas partes el cadáver del propio padre. Se le deja en compañía de los otros muertos. Se le recuerda, se le llora; se habla de él con admiración. Y, si se llega a ser padre, no se debe esperar que uno de nuestros hijos quiera duplicarse por la vida de nuestro cadáver."

Si, ante el arte actual, empleamos por principio el insulto, el desprecio y el rencor, considerándolo como una farsa, como un caso manifiesto de impotencia, como el resultado de la especulación de unos marchantes desaprensivos y la táctica aviesa de judíos, masones y comunistas, sobre faltar a la verdad, habremos cerrado también el paso al natural progreso y a toda posible inteligencia y diálogo.

Por lo demás, tal actitud resulta incompatible con un católico que, de suyo, debe vivir en simbiosis y en comunión con el mundo.

Decía el padre Lacordaire que un católico es un hombre que ha tomado sobre sí la responsabilidad de todos los hombres. Resultaría alarmante comprobar que el católico de hoy día sólo siente preocupación por lo que directa y específicamente es religioso o simplemente moral, abandonando, con mirada indiferente u hostil, las otras actividades de los hombres.

La ausencia del cristiano respecto al mundo—y tanto

peor si se hace por miedo al mundo—puede entrañar el abandono de sus responsabilidades en relación con la cultura, y la insolidaridad con las miserias y esperanzas de la Humanidad. Todo ello, por otra parte, constituiría un hecho totalmente nuevo en la historia del Catolicismo.

Lo que considero inaplazable ya y previo a cualquier otra consideración es que arquitectos, artistas, nobles artesanos y sacerdotes se relacionen entre sí, más aún que en sesiones de estudio, en el plano llano y entrañable del trato y de la amistad. Pero que el sacerdote tenga bien presente la exacta observación de José María Valverde: "De hecho, los escritores y artistas suelen preferir la guía y la proximidad de los sacerdotes que son simplemente sacerdotes buenos y personas que son humanamente *comprendivas*." No importa, pues, demasiado que los sacerdotes sean o no "entendidos", y, si lo son, que lo sean sin fueros, de *paisano*, a cuerpo limpio con todas las consecuencias.

Un caso típico de lo que venimos diciendo fué el de la amistad entre el Obispo de Astorga, Dr. Grau, y Gaudí. Según J. F. Ráfols y J. Bergós, cuando este ilustre arquitecto entró de director en el Templo Expiatorio de la Sagrada Familia, sus creencias religiosas no estaban bastante consolidadas. Y fué la amistad con el obispo de Astorga, Dr. J. Bta. Grau, paisano suyo, que le encargó el nuevo palacio episcopal, lo que hizo que Gaudí se consolidara en la fe. Durante los seis años que Gaudí—a causa de las obras en curso—menudeó sus estancias en Astorga, el Obispo le comunicó su entusiasmo por la liturgia. Juntos hicieron estudios del Ceremonial de los obispos y del Misal Romano, y desde entonces data la afición de Gaudí a la lectura diaria de *L'Anné liturgique*, de Dom. Gueranger, lectura que no abandonó Gaudí nunca. Libro este, como es bien sabido, que preside e inicia el moderno movimiento litúrgico y que recientemente ha sido traducido al castellano.

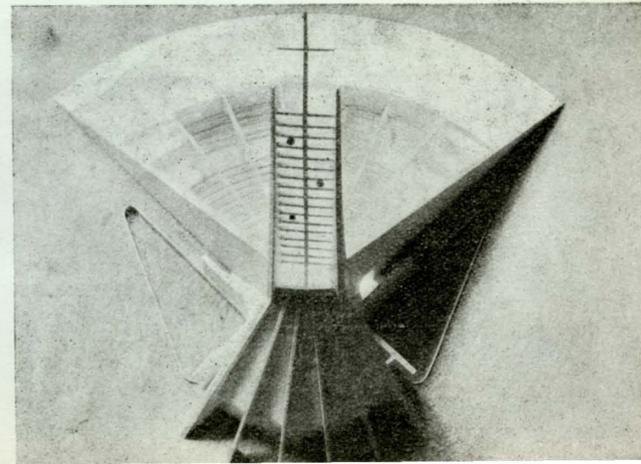
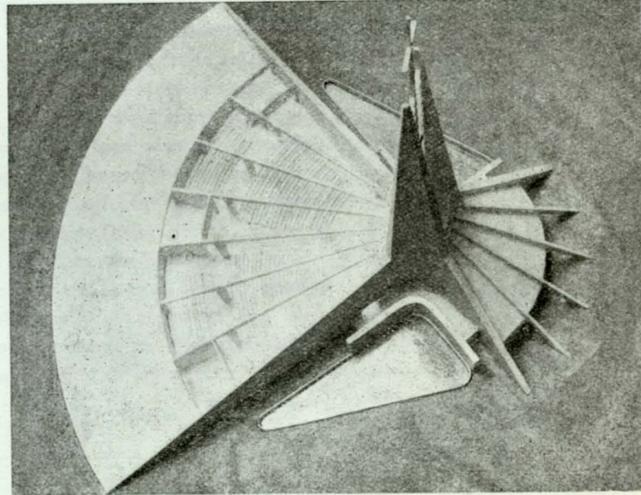
Otro caso, de distinto orden pero idéntica ejemplaridad, es el del cura de Buitrago y el pintor Gutiérrez Solana. Solana, que ha descrito crudamente, muy a su modo, a otros sacerdotes, describe al cura de Buitrago de la manera siguiente: "Es un cura montado a la antigua, modesto en el vestir. Su sotana, muy remendada, verdea por algunos sitios y ha tomado un color pardo de miseria. Luce grandes hebillas de hierro en los zapatos, es muy madrugador, usa un gran sombrero pasado ya de moda, pero que sienta bien con sus hábitos, y en verano se quita el sudor de la calva con su gran pañuelo de hierbas. Cuando fuma lo hace siempre a horas determinadas, sacando los cigarrillos—que él hace—de una vieja petaca de cuero ya aculata por el tiempo, que enciende en un mechero con la piedra pederنال. Es tan metódico, que aunque no usa reloj siempre sabe la hora. Después de comer se asoma al balcón, y

en el periódico del día reparte migas de pan a los pájaros, que son muy amigos suyos, se posan en sus hombros y se montan encima de su cabeza. Buen labrador, cava la tierra y cuida de sus coles. Después de decir misa, recorre el pueblo y habla con los vecinos de la labranza; se interesa por la salud de los chicos pequeños, por el bienestar de todos, y a los más necesitados los socorre de su bolsillo."

Comparto la opinión de Camilo José Cela: "Pocas veces en la literatura española se habrá hablado de un cura con más amor, con más respeto, con más delicada piedad." Yo creo que el cura de Buitrago y Solana se hubieran podido entender; lo que en el cura de Buitrago encontró Solana—lo mucho que supo encontrar—asegura, sin duda, la posibilidad de una sencilla y sincera amistad entre aquel sacerdote y aquel artista.

¿No son, acaso, un signo estas dos anécdotas? ¿No anuncian, no inician la apertura de un sendero?

Maqueta de un proyecto de iglesia del sacerdote P. Antonio Pérez de San Román, arquitecto de la Escuela Superior de Arquitectura de Ginebra; y de Carlos Gasca, arquitecto.



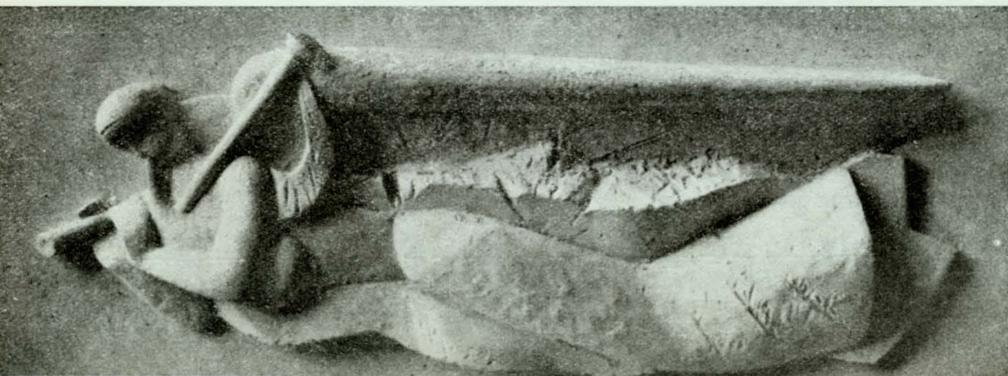


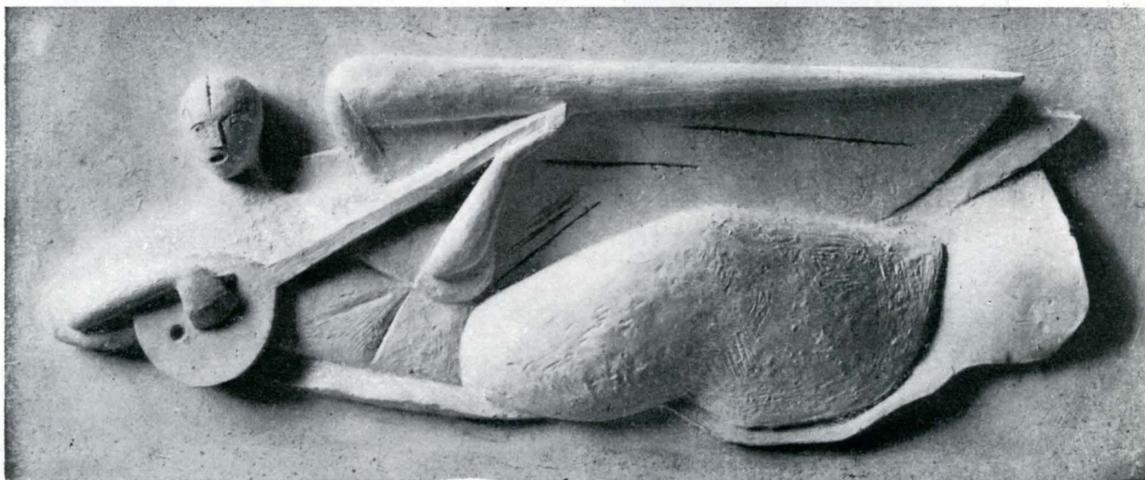
ESCULTURA RELIGIOSA

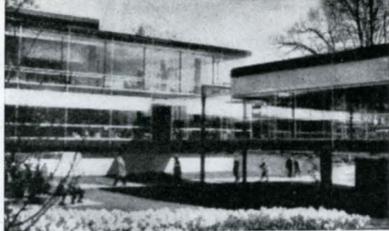
Angel Ferrant

La orientación que debe darse a la escultura religiosa ha de ser la de la verdad del arte, que nada tiene que ver, ni en pro ni en contra, con las demás ideas. Y la escultura tiene su verdad en las formas que le son propias, cuyo reconocimiento reclama atención. Porque las formas del arte, a la deriva, cuando soplan vientos que no son de su reino, se convierten en mera parte consustancial de otro campo ajeno a ellas por su naturaleza. Así, la música de circo o la torera me parecen magníficas, pero no como música en sí, sino como parte inseparable de esos espectáculos. Del mismo, las imágenes procedentes de las "fábricas de santos", me resultan encantadoras y adorables en los altares. Algo tendrá el agua cuando la bendicen. Y, en efecto, pienso que ese "algo" es lo que habrían de tener las esculturas que, destinadas a iglesias, se hacen con pretendida y rabiosa modernidad. Aun cuando enormemente más indignas de veneración a causa de su carácter extemporáneo sean aquellas que imitan a las antiguas. Tal vez la cuestión entrara en su cauce, si entre las devociones del creyente estuviese el arte, practicándolo incluso en sus ocios, como un rezo, y colocándose luego el producto en los altares al igual que han figurado los exvotos. Podrá calcularse quimérico semejante empeño, por más me lo parece querer recuperar de un salto, después de siglos, la vitalidad de la escultura religiosa. Y es que para elevar a la categoría de arte lo que degeneró en falsedad industrial, no vislumbro otro camino que el de una actividad que directamente arranque del alma. Del mismo modo que ha resultado sorprendente el arte de los niños tan pronto como se les puso en condiciones de expresarse a su modo, podría ocurrir si los creyentes tomaran contacto con las artes, pues lo más probable es que se reflejara en ese contacto el último reducto de su inocencia.

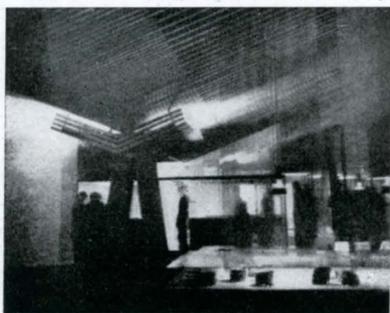
*Modelos destinados a la Iglesia Parroquial María Estela, de Palencia.
Angel Ferrant, escultor. Arquitecto: Ambrosio Arroyo.*



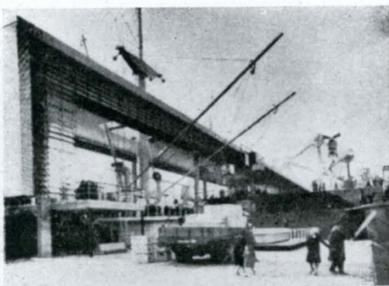




ALEMANIA



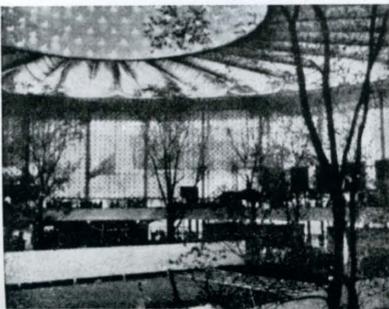
FINLANDIA



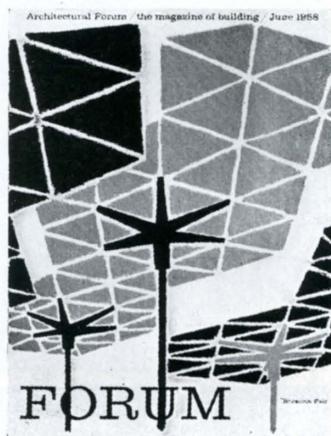
HOLANDA



ESPAÑA



U. S. A.



Bruselas 58

La Exposición de Bruselas, que está teniendo un éxito de público que desborda las más optimistas previsiones que pudieran hacerse los belgas, aparece comentada en revistas y publicaciones de todo el mundo.

La revista norteamericana *Forum*, en su número de junio, dedica unas páginas a esta Exposición con el título "The best at Brussels" (Lo mejor de Bruselas), destacando como los cinco mejores Pabellones los de Alemania, Finlandia, Holanda, España y Estados Unidos, a cada uno de los cuales dedica una página, de la que aquí reproducimos la correspondiente al Pabellón español.

La portada de este número es un dibujo de Ray Komai, "basado en la estructura de la cubierta del Pabellón español en la Exposición Mundial de Bruselas", conforme indica el texto del sumario.

En el texto de presentación se dice: "Escondidas entre los alardes ingenieriles de la Exposición están cinco auténticos hallazgos arquitectónicos.

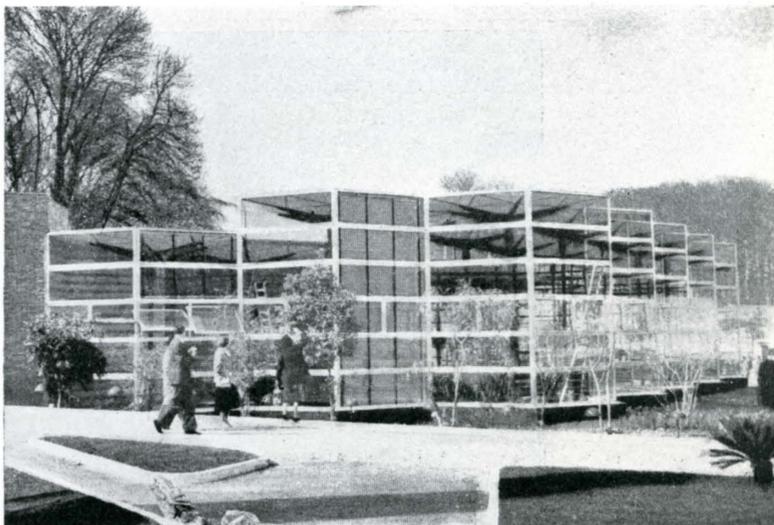
"En duro contraste con la masiva construcción de la U.R.S.S., los pequeños Pabellones de Yugoslavia, Checoslovaquia y Hungría constituyen unos deliciosos conjuntos de la Feria.

"Aún más originales ideas arquitectónicas son el bosque de sombrillas exagonales del Pabellón de España, el ingenioso sistema de docks y diques de Holanda y la elegante construcción en madera de Finlandia. (Es lástima que, estén ausentes Suecia y Dinamarca, que acostumbra a presentarse con proyectos de excelente factura.)".

Este mismo juicio favorable ha merecido la aportación de España en esta Feria a muchos otros comentaristas españoles y extranjeros.

SPAIN: EXERCISE IN PURE SHAPE

Unlike the symbolic displays of Finland, the Netherlands and others, Spain is represented at the fair by an advanced exercise in pure form. Following the contours of a hilly site and carefully avoiding mature trees, Architects Ramon Molezun and José Antonio Corrales set up an irregular honeycomb of cellular units: high and low hexagonal roof parasols of acoustical board on steel latticework, supported by steel drainpipe columns. The hexagons of the floor plan echo the roof exactly, rising and falling in many levels for exhibits, restaurant and bar, and a raised platform for folk dances. The pattern even extends to dining tables, display cases, and floor tile, in a remarkably unified design lightly enclosed in glass. Prefabricated, it may be re-erected as a park pavilion in Madrid.



Reproducción de la página que la revista "Forum" dedica al Pabellón español.



Roma.

Fernando Delapuenta

Composición.



Este pintor montañés, ingeniero industrial de profesión que ha abandonado por la pintura, desconocido actualmente para el gran público de España, acaba de obtener en París unos éxitos realmente considerables.

Su pintura—que cuando se exponga aquí ha de ser enjuiciada por críticos de arte—viene a estas columnas de una revista profesional en atención al interés que Delapuenta manifiesta por los conjuntos arquitectónicos, a la manera de un Serlio, recreando las ciudades de un modo absolutamente personal, en una síntesis de sus monumentos más característicos.

Ahora que se hace tanto turismo tan barato, no ciertamente de divisas, sino de calidades espirituales, encanta contemplar estas vistas de ciudades, sentidas de un modo tan fino, tan original y tan español.



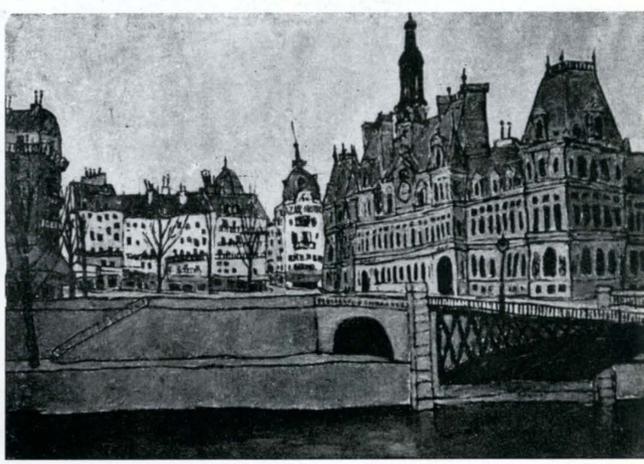
Venecia.



Venecia.



Paris.



Paris.

Orvieto.



Roma.

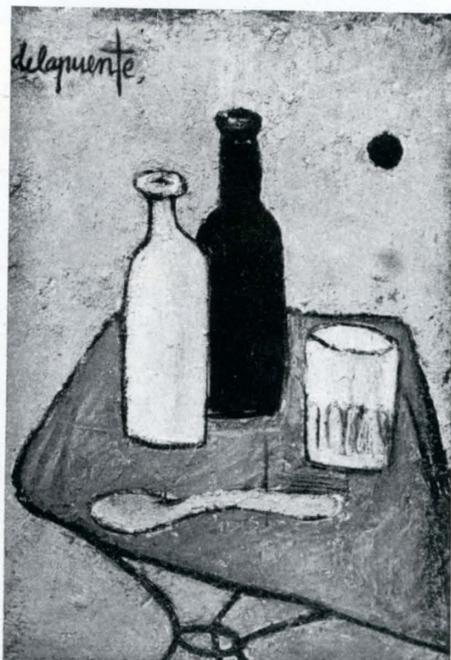




Tienda de peluquero.

Naturaleza muerta.

Personajes en un café.



Sobre una crítica de la Arquitectura

Carlos Flores, Arquitecto

En uno de los últimos números de la revista "Índice" se ha publicado este artículo y su autor ha solicitado de la REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA que se reproduzca en estas páginas, lo que, muy gustosamente, cumplimos.

RESULTA OBVIO QUE LA ARQUITECTURA, como toda actividad humana, no sólo *puede ser*, sino que aun *debe ser* sometida a crítica. Admitido esto, se plantea la cuestión de por quién y cómo será ejercida esa crítica. Es incontestable el hecho de que cualquier materia llevada a análisis exige del analizador un conocimiento suficiente de la misma. No se trata, como tantas veces se ha dicho, de que el crítico deba estar capacitado para igualar o superar la labor que critica. Es menester sólo que conozca a fondo aquello de que habla, las leyes, si las hubiera, que pueden regir su mundo, el conjunto, en fin, de circunstancias, factores y fenómenos que influyen y determinan *el ser* de la cosa criticada. La arquitectura, por la multiplicidad de factores a que se halla ligada—espaciales, técnicos, plásticos, sociales, humanos, económicos, funcionales, culturales, políticos, urbanísticos, etc—, exige del crítico la posesión de una suma de datos de mucha mayor complejidad que los necesarios para juzgar cualquier otra actividad artística.

DURANTE LOS DOS O TRES ÚLTIMOS años, en que la arquitectura ha empezado a salir de los límites estrictos del campo profesional para interesar, si no al hombre de la calle mundo y lirondo, al menos al hombre de la calle con alguna preocupación por la cultura, algunos críticos de arte han empezado a inquietarse al observar el hecho de que no haya una crítica que someta a análisis a la arquitectura, manteniendo, con toda razón, que el arquitecto no debe ser tabú, ni su formación técnica puede en modo alguno constituir una barrera que impida le llegue la opinión de aquellos que, sin compartir sus tareas profesionales, tienen una preparación que les capacita para emitir un juicio justo.

Indudablemente, no hay razón para que deje de ejercerse una crítica sobre la obra de los arquitectos, y asimismo es cierto que quien la efectúe no ha de poseer necesariamente el título de arquitecto. Ahora bien: uno teme—quizá juzgando impropriamente lo que ha leído—que se ande fraguando por ahí una especie de crítica

"plástica" de la cosa arquitectónica, lo que en sí supone ya tal fallo conceptual que incapacita a quien de tal modo la plantea para cualquier comentario válido sobre dicha materia.

Queremos dejar claro que si bien la existencia de una crítica de la arquitectura no puede negarse en modo alguno, así como el que esta crítica pueda ser realizada eficazmente por un no arquitecto, sí estamos persuadidos de que el crítico de arte, al menos tal y como está formado en España, no puede—hablando en términos generales y juzgando por los comentarios escritos u orales que a nosotros han llegado—juzgar válidamente el fenómeno arquitectónico en su real dimensión.

INSISTIMOS EN QUE POR EL SOLO HECHO de existir la obra arquitectónica no puede en modo alguno hurtarse a una crítica. Más que cualquier otra cosa, su presencia, que se nos impone, determina un afán de enjuiciarla en quien ha de "soportar" algo que se produjo sin su intervención ni previa consulta. Ahora bien: esta, si se quiere, necesidad no autoriza a que la crítica vaya a realizarse con arreglo a un criterio insuficiente y erróneo. En Giedion, a nuestro juicio el estudioso que más luz ha aportado al problema de la arquitectura contemporánea, se da el mejor ejemplo de cómo un *no arquitecto* puede ver con claridad en el mundo de la arquitectura. Giedion, que no estuvo nunca matriculado en una escuela de arquitectura, posee una formación que le permite conocer los diferentes aspectos que integran el mundo de la arquitectura. Fruto de los años que cursara en una escuela de ingeniería suiza, o de posterior estudio particular, Giedion cuenta con una base técnica y matemática que le proporciona la seguridad imprescindible para moverse en el campo de lo arquitectónico, conociendo cada palmo de terreno que pisa. Lo que no puede admitirse es que alguien hable de una materia formada por partes que constituyen un todo indivisible sin tener el menor conocimiento de

una de estas partes, parte que es además primordial dentro del cuerpo total que se estudia.

Esa separación constante, esa discriminación que el crítico de arte se ve obligado a efectuar entre lo que pertenece al dominio de la técnica y al del arte, cuando habla de arquitectura, es por completo improcedente, puesto que se trata de un sistema en el que todos los componentes se hallan fundidos de modo íntimo, influyendo unos en otros, y contribuyendo cada cual a conformar y justificar el especial modo de ser de los restantes.

No se trata en manera alguna de defender aquí un exclusivismo de grupo o cuerpo. Exigimos sólo que quienes hayan de ejercer una tal crítica conozcan lo suficiente el conjunto de factores que intervienen en la creación, porque sólo dándose en ellos esa circunstancia, podrán tener la visión global necesaria y considerar la arquitectura como algo indivisible que es realmente.

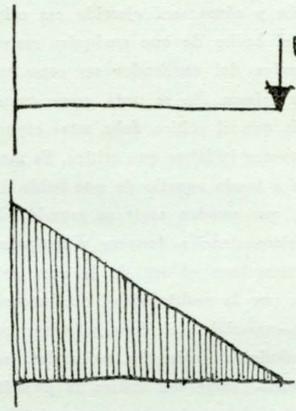
A NUESTRO JUICIO, LA arquitectura cae, por el momento, fuera del ángulo visual del crítico de arte. Pertenecce a una esfera a la que no puede accederse sólo con sensibilidad o conocimientos "artísticos". Esto a menos que la crítica de arquitectura cuyo clima, como decíamos, creemos que empieza a prepararse, sea una crítica de arquitectura en su aspecto plástico solamente, lo que en sí no es nada ni tiene consistencia alguna, como no la tendría—y sálvese la desigualdad del símil—el juzgar la obra de un escritor por su buena o mala caligrafía. Esa crítica de arquitectura que tal vez una exagerada suspicacia le hace a uno pensar que ciertos críticos empiezan a guisarse (y que terminarían por comerse ellos solos, como creemos que sucede con el noventa por ciento de la crítica de arte que hoy se hace), esa crítica que basaría sus conclusiones en el agrado o desagrado que la fachada de los edificios ejerce sobre el paseante, es lo que desde aquí queremos denunciar como carente de seriedad y rigor. La obra de arquitectura ha de estudiarse en su significado total, si realmente quiere hacerse crítica de arquitectura. Una apreciación unilateral de las cualidades puramente plásticas llevaría al contrasentido de juzgar como bello aquello que repugna a la esencia misma de una cosa.

Sullivan—uno de los padres de la actual arquitectura—repetía hace cincuenta años, con la intransigencia y fanatismo de todo revolucionario, su famoso "forma sigue a función". Esta sencilla frase, que desempeñaría papel primordial en el futuro de una arquitectura que entonces empezaba a nacer, se ha sustituido hoy por una norma menos rígida, que podría enunciarse así: "La forma no debe negar ni entorpecer la función." En ella van incluidos todos los casos determinados por la fórmula anterior, más otros que nacen de la mayor amplitud y flexibilidad de ésta. Es evidente que si el

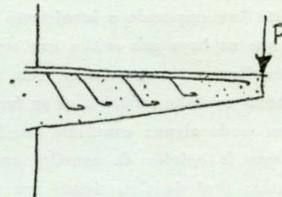
lenguaje formal niega y desvirtúa aquello que supone una parte esencial de la obra arquitectónica, tal formalismo, hueco y falso, no puede engendrar belleza dentro de un sistema que tiene a la sinceridad como uno de sus fundamentos.

VAMOS A AYUDARNOS DE DOS EJEMPLOS para aclarar el posible error en que puede caer cuando para juzgar la arquitectura se tienen en cuenta solamente sus valores visuales.

Supongamos un voladizo sometido a la acción de una carga que actúa en su extremo. El momento producido por la carga en cada punto es función de la distancia a que se encuentra de ella, y tiene, prescindiendo del peso propio del voladizo, una distribución análoga a la indicada en la gráfica:

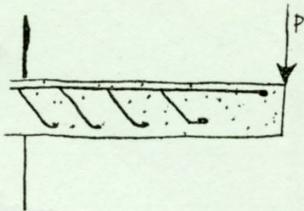


Supongamos que el voladizo ha de construirse en hormigón armado. La ley de distribución de momentos y esfuerzos cortantes aconseja una forma y armado de la pieza como la que se indica en la figura.

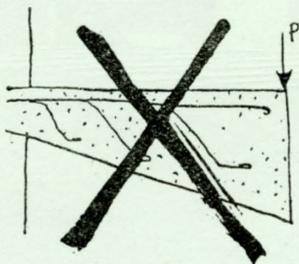


Según Sullivan ("forma sigue a función"), la única forma que podría tener la pieza, sin perder su valor de autenticidad, sería la correspondiente a una sección semejante a la dibujada arriba. Según el criterio actual, menos rígido ("forma no niegue a función"), la

sección correcta del voladizo podría ser también análoga a la siguiente:



Existen, sin embargo, ciertas formas que lógicamente no corresponden al papel resistente que el voladizo desempeña, y que desvirtúan su propia justificación funcional. Una de tales formas respondería a la sección:



El segundo ejemplo nos lo proporcionaría una casa de vecinos situada en Madrid; casa de renta media, por lo que supondremos que quienes la ocupan permanecen en ella todo el año, exceptuando quince o veinte días de vacaciones veraniegas. La casa está orientada a Poniente. Tal orientación exige en Madrid huecos pequeños, para evitar en lo posible el fuerte calor de las largas tardes de verano. En invierno, el sol de Poniente produce poco beneficio, ya que su capacidad calorífica es escasa, y, en cambio, su baja altura le hace molesto a la vista. No se justifican, pues, en modo alguno las grandes cristaleras en una fachada orientada a Poniente con las características señaladas.

Y LLEGAMOS A LA ACLARACIÓN buscada. El voladizo de la última figura, cuya sección aumenta hacia el extremo y disminuye junto al empotramiento, podría, mediante una ornamentación superpuesta, resultar agradable a personas que carecieran de intuición o sentido de la estática. La fachada situada a Poniente con amplias cristaleras es posible que fuera atractiva por su composición, calidad de materiales o cualquier otra razón. Un crítico que realizara una crítica exclusivamente formal de la arquitectura aseguraría en ambos casos que aquello era bello, y, por consiguiente, que constituía un acierto de su realizador. Ya conocemos, sin embargo, los errores existentes. Un error arquitectónico o el fal-

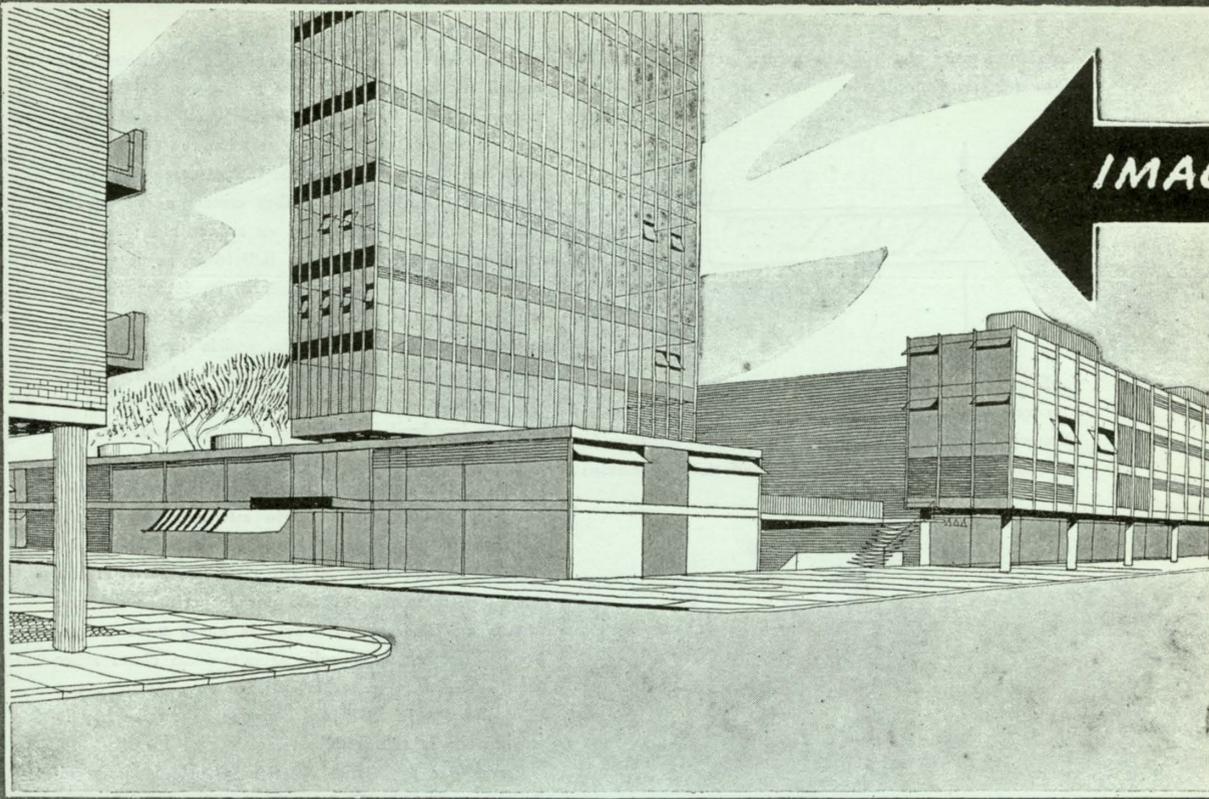
seamiento de cualquier aspecto de la arquitectura no pueden ser nunca fundamento de una obra *arquitectónicamente* bella. La obra, en los dos casos considerados, sería un fracaso, al menos en relación con los aspectos señalados. La posible belleza exclusivamente plástica que pudiera derivarse de ambos errores no es tal belleza si consideramos la obra en su conjunto; esto es, como un ente arquitectónico indivisible cuyos valores de orden plástico han de hallarse en íntima relación con los restantes. Si la arquitectura se hiciese con el único fin de ser contemplada, podría juzgársela sólo por lo que de ella se ve. Pero si sus cualidades visuales, aunque gratas, están montadas sobre una agresión o alguno de los demás valores que en ella intervienen, una crítica consciente tiene que condenarlas.

Queda claro con esto que una arquitectura no puede juzgarse con exclusivo criterio esteticista, sino según un examen global, para el que se precisa partir del mayor número posible de datos. Por otra parte, el lenguaje generalmente utilizado por los críticos del arte supone un factor negativo ante la nueva tarea a cumplir. El hombre de la calle necesita ideas claras sobre arquitectura, que le serían difíciles de adquirir a través del lenguaje artificioso con que se escribe hoy la mayoría de la crítica de arte.

Parece que de los dos objetivos principales perseguidos por una crítica de arquitectura—formar al hombre medio y dar al arquitecto la medida de su obra—es el primero el que tiene mayor importancia. Si el arquitecto quiere opiniones autorizadas sobre lo que hace, las obtendrá con facilidad en su contacto con el medio profesional. El hombre apartado de tales tareas es quien no encontrará una formación—e información—de ese tipo, si no es en el libro o en el periódico. A él, pues, afectaría de modo primordial la existencia de una posible crítica sobre arquitectura, poniéndole en condiciones de valorar con acierto la edificación actual. Esto contribuiría a encauzar el desbarajuste que hoy existe, y quizá se consiguiera que los buenos arquitectos trabajaran, al menos, tanto como los malos, cosa que hoy, en general, no ocurre.

El cliente en potencia, formado por una crítica eficaz, sabría así exigir, llegado el caso, la arquitectura a que tiene derecho. Y el miedo a ver disminuidos sus ingresos haría que la labor del crítico lograra un impacto directo sobre aquel arquitecto que concede más importancia al beneficio económico que a la perfección de su labor.

Lenguaje claro y preciso al alcance de cualquier lector, y la formación necesaria para poder juzgar a la arquitectura en su real dimensión, parecen condiciones a exigir al posible crítico de arquitectura condiciones que, a nuestro entender, no posee en general y hoy por hoy el crítico de arte de este país.





Cosas de la calle

Varias veces hemos insistido en las páginas de esta Revista sobre la importancia que, a nuestro juicio, tienen las pequeñas e intrascendentes cosas de la calle para contribuir al ennoblecimiento o a la cochambrez de una ciudad. Volvemos hoy sobre el tema con motivo de estos dos grabados que ofrecemos a la consideración del lector.

En la página de la izquierda se reproduce una composición de la revista inglesa *Architectural Review*, hecha con la gracia y la maestría que es habitual en esa publicación. El conjunto urbano, tal como se presenta en la parte superior, aparece abajo, totalmente perdido con los elementos callejeros que señalizan el tráfico de nuestras ciudades. Y faltan los coches, los autobuses, los camiones.

La plaza de San Marcos de Venecia o el Campidoglio de Roma, tomados como ejemplos de dianas urbanísticas, no resistirían un tan salvaje atropello. No es, pues, de extrañar que nuestras composiciones y conjuntos actuales, por lo común de tan limitadas calidades estéticas, guarnecidos con numerosos y horriblos faroles, discos, carteles y demás elementos urbanos al uso resulten tan poco agraciados.

Por todo ello son muy de alabar, cuando de tarde en tarde se presentan, el cuidado y la atención que se ponen en la solución de estas menudencias callejeras. En un número anterior elogiamos el cerramiento provisional de un hueco por alquilar y hoy hemos de hacerlo con esta sencilla y provisional valla de una obra, que, por la gracia con la que está hecha, sirve de decoroso elemento urbano, de eficaz y barata propaganda comercial y de educador sentido del buen gusto colectivo.



*Vista del interior y
de la fachada.*

Local comercial

Arquitecto: Alberto Lopez Asiain Martin

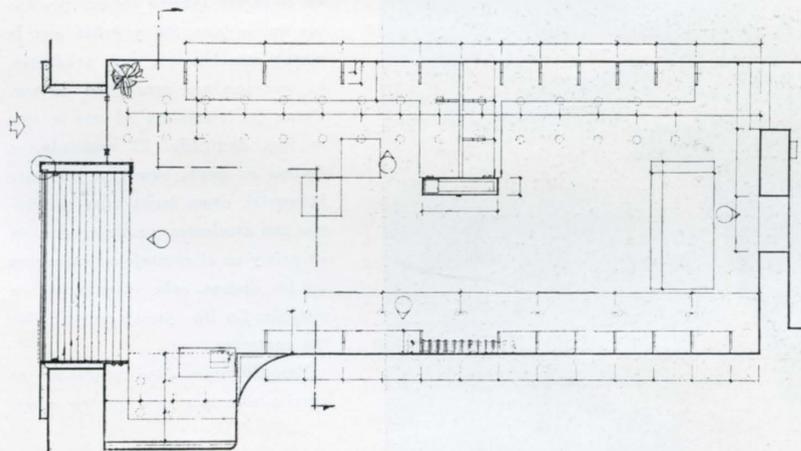


El local se destina a la venta de porcelana y cristal.
La planta rectangular, con un solo hueco en toda la anchura de su lado más corto, y con un pilar metálico en el centro.

La entrada se sitúa a un costado para hacer un escaparate único y amplio.

En la fachada se ha buscado concentrar la atención en el escaparate. Materiales: granito pulimentado, hierro pintado en negro y cristal.

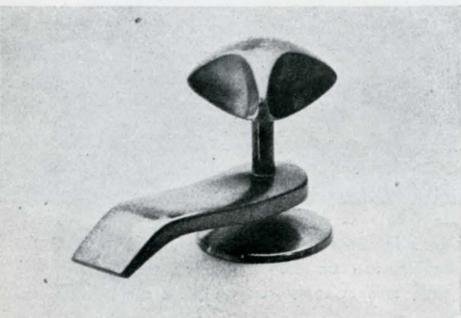
En el interior, un fondo neutro para destacar la mercancía. Materiales: pintura al temple picado gris en los paños laterales y blanco en el fondo, madera de pino del Brasil decolorada y baldas de cristal.



Planta del local y diferentes aspectos de la instalación.

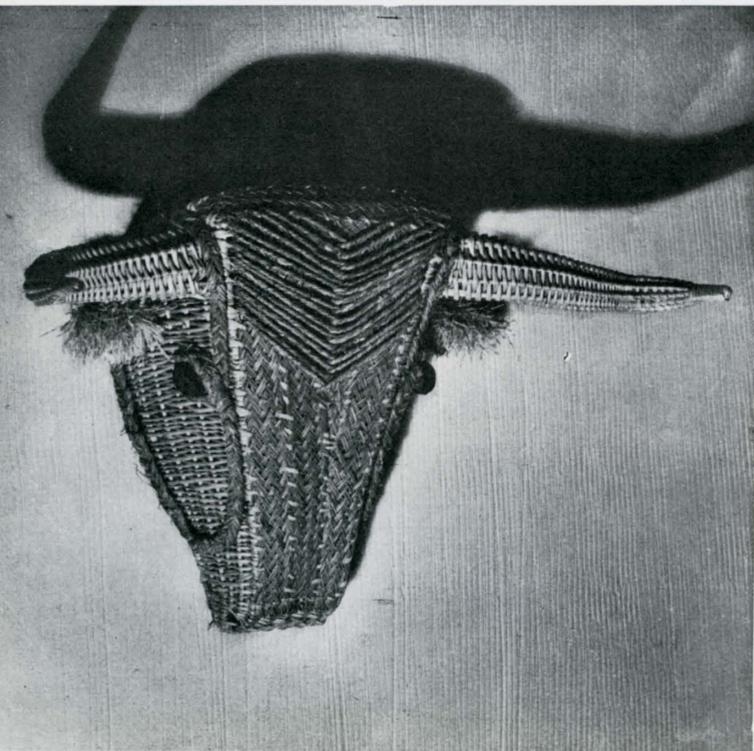


En Milán se han expuesto recientemente productos de artesanía española ya sobradamente conocidos.



Modelo de grifo. Proyecto: Luis Feduchi.

Cabeza de toro, de paja, proyectado por Vaquero Turcios.



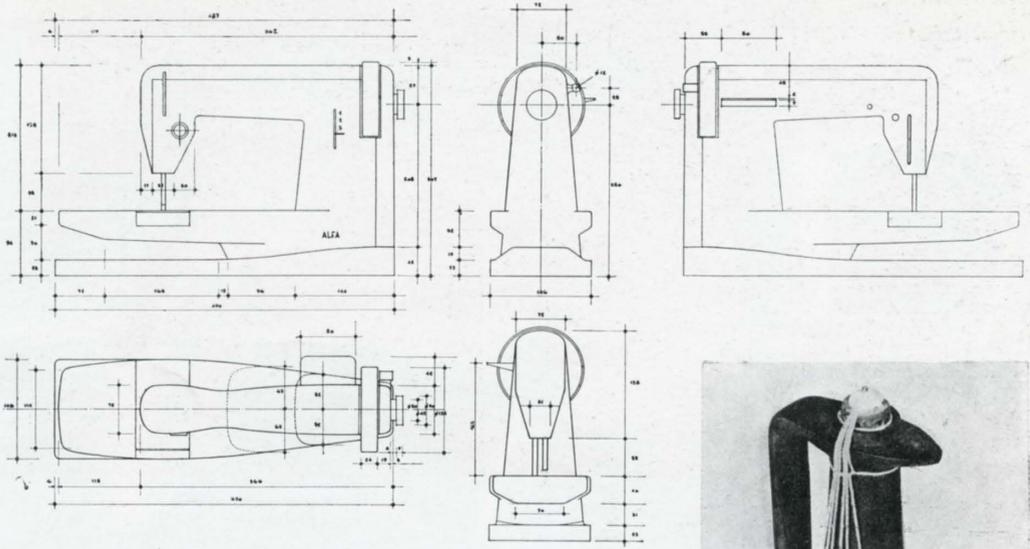
Diseño industrial

Un reciente viaje a Dinamarca, Suecia y Finlandia, países que, con justicia, son considerados como los de más alto nivel cultural de nuestra época, nos ha ratificado en la opinión que teníamos sobre la importancia del diseño industrial.

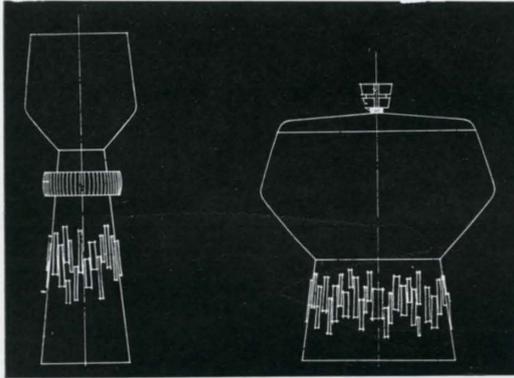
El cuidar el aspecto externo de los objetos de uso diario, en la casa, en la oficina, en el taller, en el transporte, en las diversiones, tiene una influencia decisiva sobre las gentes que acostumbrándose así al uso y empleo de piezas de buena calidad adquieren un justo concepto de la belleza.

El industrial que ha dedicado energías y dinero a esta consideración de la forma externa de sus productos no se para ahí y cuida con la mayor atención que esos productos, ya que son tan agradables de ver, sirvan perfectamente al uso a que se han destinado. El resultado es óptimo en grado sumo, porque este industrial, como lanza unas mercancías tan excelentes, vende muchas en su país y en el extranjero: aumentan así las divisas, sube el valor de su moneda. En fin, que se ponen todos tan contentos.

Para llegar a estos resultados es precisa sólo una cosa que se expre-

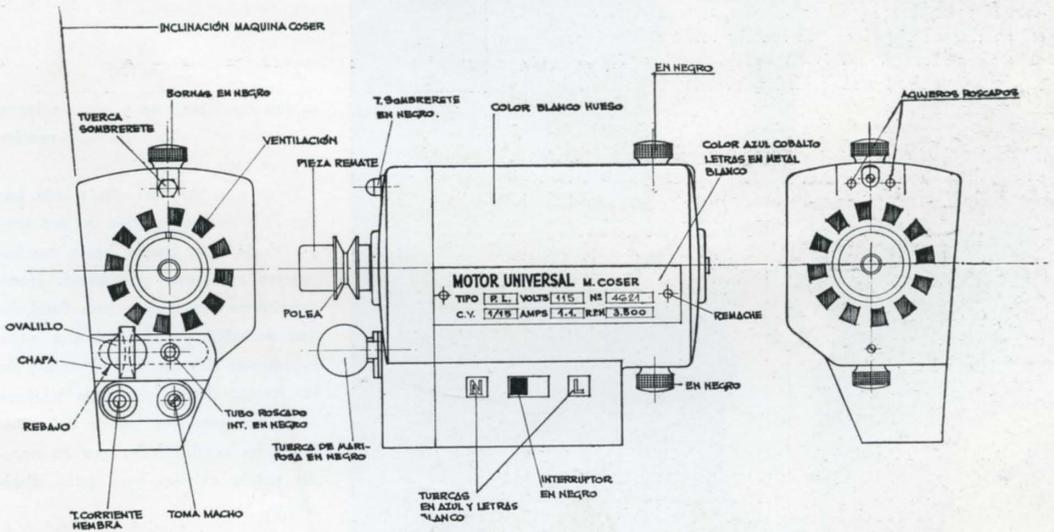
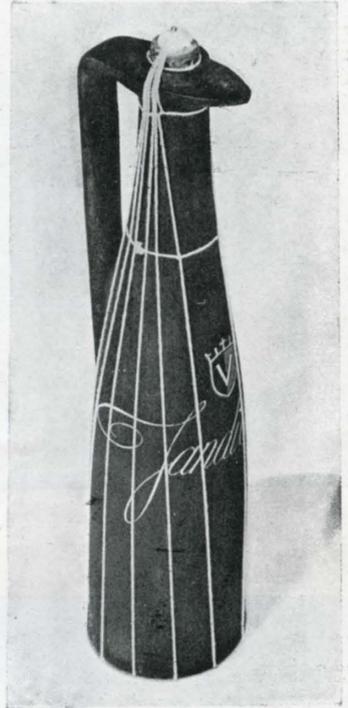


Planos de la máquina de coser Alfa y del motor para la misma. Proyecto: Javier Carvajal.



Cáliz y copón. Proyecto: Javier Carvajal.

Botella de vino. Proyecto: J. y R. Alfonso.





Cáliz y copón, realizados por Talleres de Arte.

Piezas de convoy. Proyecto: J. L. Sánchez. Realizado por la Fundación del Generalísimo.



sa tan sencillamente y que se logra con tanta dificultad: trabajar mucho y muy bien.

España es un país que puede hacer algo en este sentido o, por mejor decir, que puede hacer mucho porque está todo por hacer. Unos arquitectos españoles han fundado una sociedad que se dedica a estos menesteres del diseño industrial; de sus tareas damos en estas páginas unas muestras que ponen de manifiesto las posibilidades que en nuestra patria existen para estas disciplinas.

HASTA EL MAS APARTADO LUGAR...



Lámpara
"METAL"
La novia del Sol

Tillo

¡Arquitectos! ¡Aparejadores! ¡Constructores de Obras!

LITOLUX, S. A.

Ahora como siempre, pone a disposición de ustedes los servicios de su taller móvil de pintores especializados en decoración moderna.

Asimismo, les ofrece sus pinturas sintéticas y plásticas, barnices, secantes y esmaltes elaborados en su nueva Fábrica, donde deberán dirigirse en lo sucesivo, sita en:

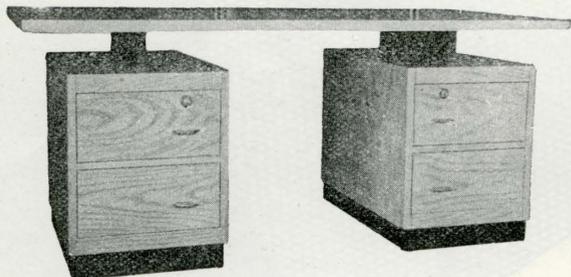
Meneses, 6 (final de Méndez Alvaro)

Teléfono 27 10 29

M A D R I D

Universal **DEX**, S. A.

MOBILIARIO DE OFICINA PATENTADO



Mesas dobles y sencillas - Mesas mecánicas - Ficheros visibles y verticales
Archivadores para correspondencia y documentos - Archivadores para planos
Planning - Bibliotecas - Sillas y sillones
Tresillos

Exposición y venta: **Gran Vía, 44**

Taller: **Aguirre, 9 - Teléfono 17513**

B I L B A O

Fabricación en España del Clasificador ZIPPEL T., bajo licencias y procedimientos de HERBERT ZIPPEL T. G. ALTDORF bei NÜRNBERG (Alemania).

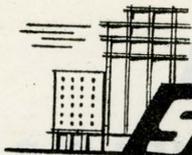
J. MUÑOZ PRUNEDA, S. L.

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

PAVIMENTOS URBANOS E INDUSTRIALES
BALDOSAS DE CEMENTO, CANTO RODADO
TERRAZZO, LAVADO Y PULIMENTADO

Fernando el Católico, 12
Teléfonos 243407 y 245035
M A D R I D

Fábricas
Emilio Ortuño, 18 - Teléfono 284748
Los Mesejo, 10 - Teléfono 28 47 47



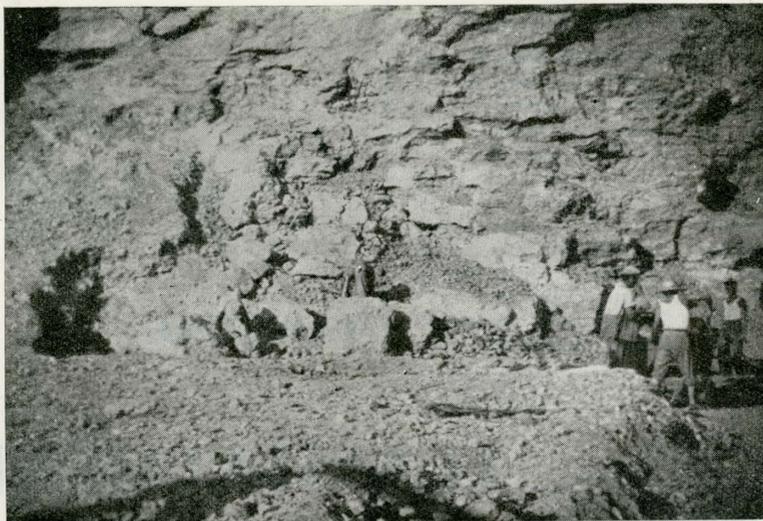
SANAHUJA

CONSTRUCTORA SOCIAL MADRILEÑA, S. A.

Sociedad que construye la Ciudad Satélite San José de Valderas bajo la legislación de Viviendas Subvencionadas y dentro del Plan de Urgencia Social de Madrid

Información y solicitudes de alquiler o venta en Plaza de Santa Ana, 14 - MADRID

(Edificio de almacenes Simeón)



DETALLE DE LA CANTERA

YESOS FORTAL

Cantera y Fábrica en San Martín de la Vega

Oficinas: Guzmán el Bueno, 38 - 3.º - Teléfono 23 98 02 - MADRID

FIRMESA

Villanueva, 19 - Teléfono 26 79 14 - MADRID

Equipa edificios completos con cocinas eléctricas y de gas, termos eléctricos, extractores de humos, neveras, etc.

Grandes existencias de material E D E S A

BANCO HISPANOAMERICANO MADRID

Capital desembolsado 600.000.000 Pts.
Reservas 1.002.000.000 »

CASA CENTRAL:
Plaza de Canalejas, núm. 1

SUCURSALES EN LAS PRINCIPALES LOCALIDADES DE LA
PENINSULA, BALEARÉS, CANARIAS Y NORTE DE MARRUECOS

CORRESPONSABLES EN TODO EL MUNDO

SERVICIO ESPECIALIZADO PARA LAS OPERACIONES
CON EL EXTERIOR EN SU DEPARTAMENTO EXTRANJERO

SUCURSALES URBANAS

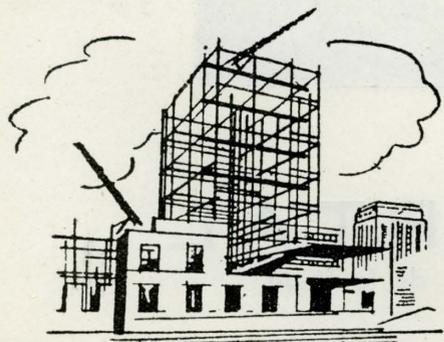
Alcalá, número 68.	Legazpi (Gta. Beata M. ^a Ana de Jesús, número 12).
Atocha, número 55.	Mantuano, número 4.
Avd. José Antonio, núm. 10	Mayor, número 30
Avd. José Antonio núm. 29. (Esquina a Chinchilla).	Narváez, número 39
Avd. José Antonio, núm. 50.	Gral. Martínez Campos, 31.
Bravo Murillo, número 300.	Pza. Emperador Carlos V, 5.
Conde de Peñalver, núm. 49.	Puente de Vallecas (Avenida Albufera, número 26).
Duque de Alba, número, 15.	Rodríguez S. Pedro, núm. 66.
Eloy Gonzalo, número 19.	Sagasta, número 30.
Fuencarral, número 76.	San Bernardo, número 35.
J. García Morato, 158 y 160.	Serrano, número 64
Lagasca número 40.	

Huarte y Cía.

(S. A.)

Construcciones

PAMPLONA - MADRID



CONSTRUCCIONES MACHADO

Santa Paula, 2 - Teléfono* 7563

GRANADA

(Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el número 2156)



Bloque de viviendas para la venta por pisos en la Avenida de Albufera.-MADRID

Empresa Constructora:
ALBUFERA, S. A.
Los Madrazo, 18 - MADRID

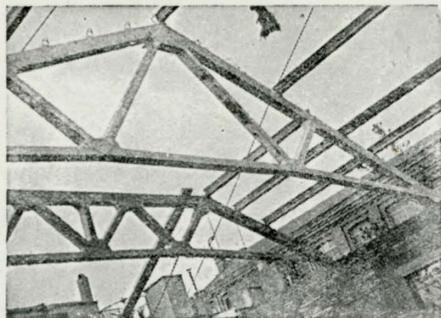
Arquitectos: D. Pedro Casariego
y

D. Jenaro Alas

Aparejador: D. Miguel Angel Bola

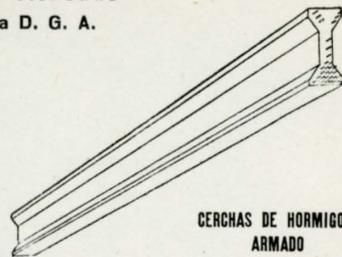
VIGUETAS "MARTINO"

De hormigón pretensado
Aprobadas por la D. G. A.



JOSE A. MARTINO
APAREJADOR

FABRICACION DE ARTICULOS
DERIVADOS DEL CEMENTO



CERCHAS DE HORMIGON
ARMADO
(ARMADURAS)

Pasaje Moñarach, 20 y 26 (Por Pedro IV, 344) - Teléfono 25 76 12 - BARCELONA

M A R M O L E S
VERDE SERPENTINA Y OTROS

Mármoles y Construcciones, S. A.

Acera del Triunfo, 78

G R A N A D A

EDUARDO ENTRALA

CONSTRUCCIONES

Reyes Católicos, 41 - Teléfono 6048

G R A N A D A

HIJO DE JOSE IBARROLA

CONSTRUCCIONES - PIEDRA Y MARMOL

Talleres electromecánicos

Talleres: Carretera del Este, 73 - Teléfono 55 38 69

Domicilio Joaquín María López, 46 - Teléfono 33 73 68

M A D R I D

Antonio Dana

SOLADOS - AZULEJOS Y BALDOSIN CATALAN
FABRICA DE TUBOS DE CEMENTO - MATERIA-
LES DE CONSTRUCCION

Fábrica y almacén: Monte Perdido, 132 y
Sierra Carbonera, 21 - Puente de Vallecas
Oficinas: Av. Albufera, 75 - Telf. 27 75 44

M A D R I D

ARQUITECTOS ♦ CONSTRUCTORES ♦ APAREJADORES ♦ CONTRATISTAS

**No tiréis vuestro cemento, sacad el máximo
rendimiento, utilizando piedra y arena lava-
das para vuestros hormigones y morteros**

Canteras del Jarama, S. A.

Ofrece piedra de río lavada y clasificada y arena lavada

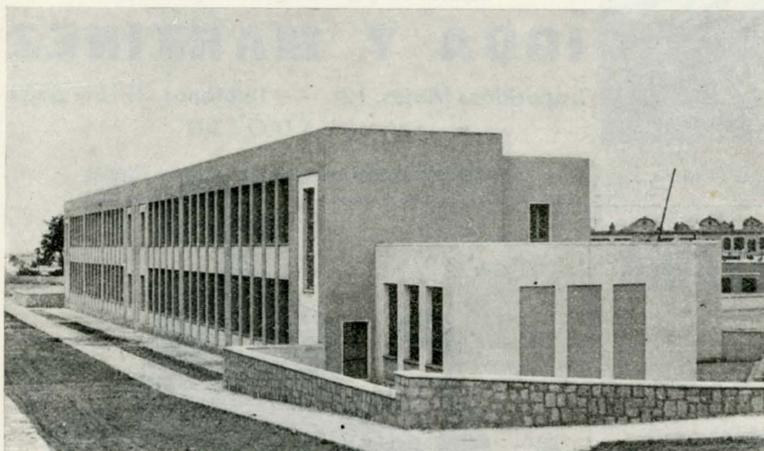
Carretera de Aragón, 242 - Teléf. 55 40 71 MADRID Oficinas: Mayor, 27 - Teléfono 31 34 17

La Construcción en ALMERIA

Empresa Constructora

José Pozo Padilla

CONSTRUCCIONES EN GENERAL



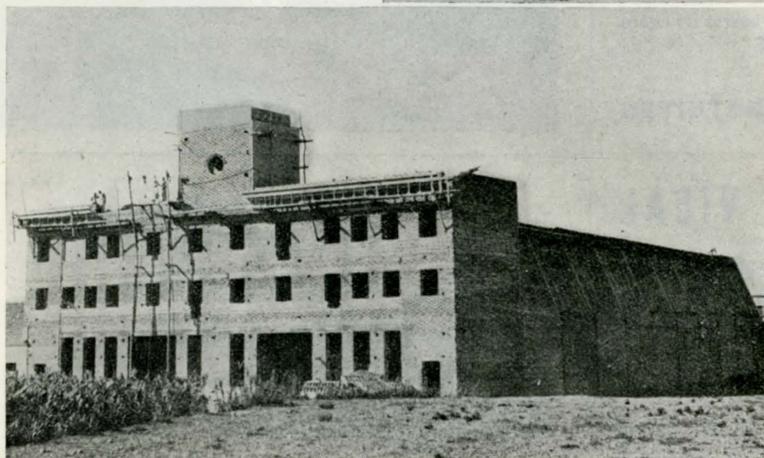
Grupo escolar calle Calvario
Excmo. Ayuntamiento de
Almería.

Arquitectos: Vallejo y Daxpierre



Seminario de verano,
en Águadulce (Almería).

Arquitecto D. Guillermo Langle



Edificio en construcción
para fábrica de accesorios
de automóviles de
José Artes de Arcos S. A.
en Almería

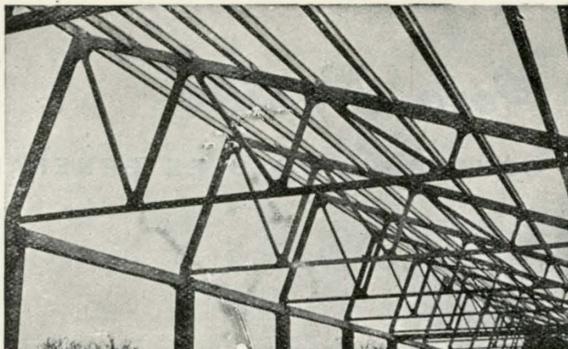
Arquitecto D. Javier Peña

Oficinas: Arapiles, 1

Particular: Camino de Marín, 32

Teléfono 1626

ALMERIA



Cubierta de 10 metros en diente de sierra, con cerchas a 6 metros, para Fibrocemento, Escayola y Vitrofib.

Cubiertas Pre-fabricadas de hormigón armado y vibrado

CUPRE

PATENTADAS

Fabricamos desde 5 a 25 m. de luz.
Aprobadas por la D. G. de Arquitectura.

IGOA Y MARTINEZ

Capuchinos Viejos, 12 - Teléfonos 3915 y 5834
VALLADOLID

La Cubierta Clásica compuesta de Cerchas y viguetas.

A. CABELLO Y COMPAÑIA

(S. L.)

CANTERIA • MARMOLES

Talleres y Oficinas:

Ramírez de Prado, 8
Teléfono 275302

MADRID



Una indicación de nuestra parte, que es la experiencia de más de 40 años instalando:

*Hospitales - Clínicas - Dispensarios
Centros de Higiene y
Desinfección, etc., etc.*

pueden reportarle una mejora y una economía en sus proyectos

ECLIPSE, S. A.

ESPECIALIDADES PARA LA EDIFICACION

Av. Calvo Sotelo, 37 - MADRID - Teléf. 318500

CARPINTERIA METALICA

con perfiles especiales en puertas y ventanas

PISOS BOVEDAS de baldosas de cristal y hormigón armado, patente "ECLIPSE"

CUBIERTAS DE CRISTAL sobre barras de acero emplomadas, patente "ECLIPSE"

ESTUDIOS Y PROYECTOS GRATUITOS

INDUSTRIAS SANITARIAS

SOCIEDAD ANONIMA



"HARTMANN"

BARCELONA Av. J. Antonio, 843-857 MADRID Fuencarral, 43 SEVILLA Ríoja, 18 VALENCIA Embajador Vich, 7 BILBAO Aguirre, 16



JOSE VIDAL

CONSTRUCCIONES METALICAS

HIERROS ARTISTICOS

Cardenal Siliceo, 22 - MADRID - Teléfono 331155

Constructora DU - AR - IN

(S. A.)

CONSEJO DE ADMINISTRACION.

Excmo. Sr. D. Jesús Velázquez Duro y Fernández Duro, Marqués de la Felguera.
D. Antonio Vallejo Álvarez, Arquitecto.
D. Manuel Perales García, Abogado.

CASA CENTRAL:

MADRID - Los Madrazo, 16 - Teléfs. 210956 y 223938

HELMA, S. A.

EMPRESA CONSTRUCTORA

Prim, 5 - Conde de Xiquena, 5 - MADRID
Fray Luis de Granada, 9 - CORDOBA

“Las viviendas HELMA“, galardonadas con el primer premio del

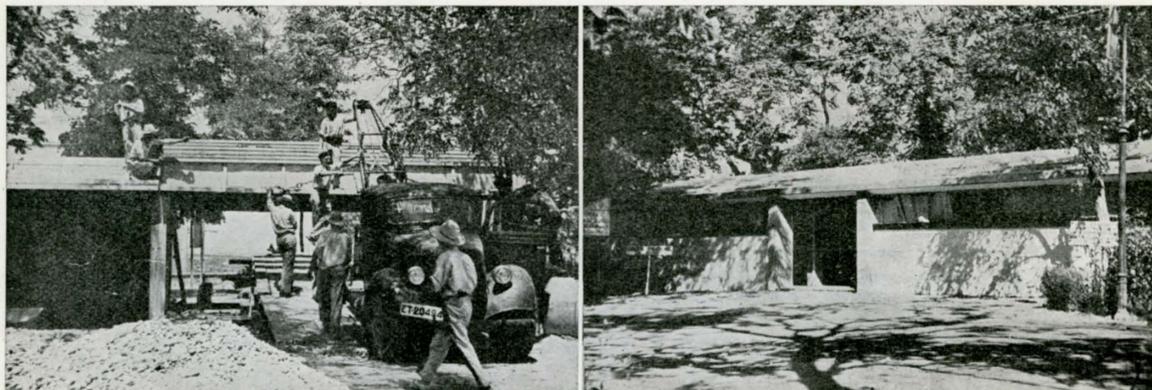
concurso nacional de viviendas experimentales, tienen automáticamente concedido el premio de 30.000 pesetas por vivienda a fondo perdido y crédito a gestionar de 400 pesetas por metro cuadrado de construcción.

Permiten al Arquitecto proyectista cuantas variantes quiera introducir, ya que dentro de la superficie total, son posibles todas las modificaciones que respeten los módulos de prefabricación.

Tipo A. - Superficie: 80 m². Vestíbulo, cuarto de estar,

comedor, cocina y aseo. - Tipo B. Dos plantas. Superficie por vivienda: 82 m². Porche, cuarto de estar, comedor, cocina y aseo. En baja, tres dormitorios, ropero y armarios arriba.

Construcciones en serie de escuelas pre-fabricadas, pudiendo realizarse, con un equipo, tres diarias



Dos aspectos de las construcciones realizadas en Montilla (Córdoba)

Banco Español de Crédito

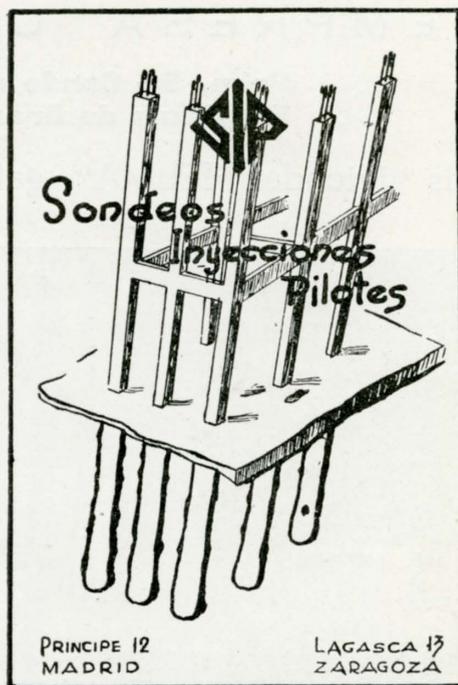
Domicilio Social: Alcalá, 14 - MADRID

Capital desembolsado y Reservas:
Ptas. 1.643.434.004'09

498 dependencias en España y Africa

Departamento de Extranjero
Cedaceros, 4 - Madrid

(Aprobado por la Dirección General de Banca con el número 2.204)



G. PUIGVERT BELTRAN

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

FINCAS

Mallorca, 250, 1.º
Teléfono 28 99 56

BARCELONA

MUNAR Y GUITART, S. A.

CASA FUNDADA EN 1878

Ascensores, Montacargas, Calefacciones, Refrigeración, Acondicionamiento de aire, Conservación de ascensores de todos los sistemas, Material Sanitario

Casa Central: Conde de Vilches, 19 - Teléfono 55 96 00 - MADRID
Sucursales: BARCELONA, Diputación, 355 - CARTAGENA, Mayor, 16, 3.º
VALENCIA, Marqués del Campo, 16 - VALLADOLID, Duque de la Victoria, 11

BORRELL

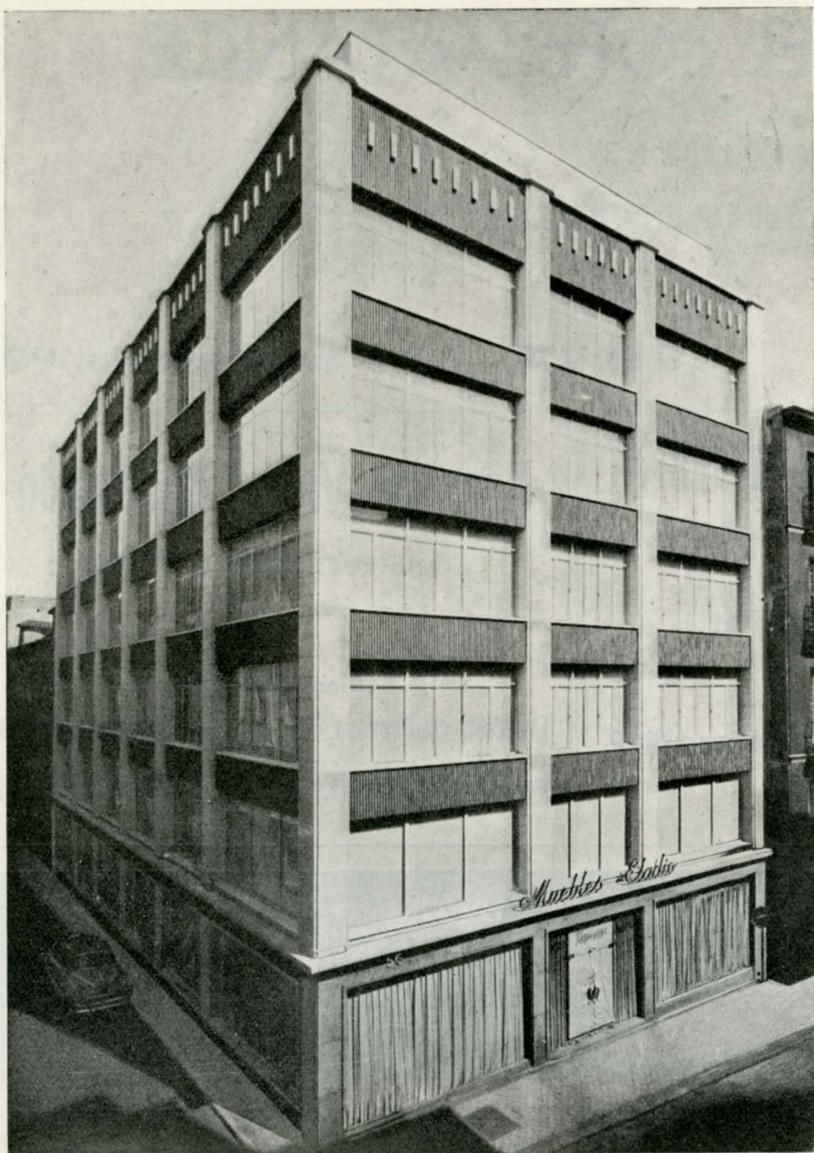
IMPERMEABILIZANTE EN GENERAL WATPROOF
Viguetas de hormigón "FREYSSI" - Vidrio moldeado
"VIERMA" - Carpintería patentada "LA CIGÜENA"

Placeta de Cauchiles, 2, 1.º - GRANADA

El colaborador

de las Empresas

de Construcción



Un nuevo establecimiento
digno de MADRID

Muebles ELADIO

Tiene el honor de ofrecer a su distinguida clientela y amigos su nuevo edificio de siete plantas en la calle de Fuencarral, 56 Tel. 31 84 88

Grandiosa exposición de muebles de todas CLASES, ESTILOS y PRECIOS.

Alfombras, tapicerías, cortinajes, decoración, lámparas comedores, dormitorios, despachos, cuartos de estar, recibimientos, muebles de jardín, camas metálicas y toda clase de artículos para el hogar

El acristalamiento de este edificio ha sido efectuado por

HIJOS DE FERNANDEZ, S. R. C.

Almacenista de Luna Pulida Cristañola

Fachadas - Decoración - Instalaciones comerciales - Portadas
Securit - Hormigón traslúcido - Cubiertas Verondulit.

Mejía Lequerica, 10

MADRID

Teléfono 24 86 23

La decoración en escayola ha sido realizada por

VELASCO HERMANOS

ESCAYOLISTAS

Jorge Juan, 147

MADRID

Las instalaciones y montajes eléctricos fueron ejecutados por

MIGUEL GARCIA GONZALVO

ELECTRICISTA

Guzmán el Bueno, 10

MADRID

RAFAEL LOPEZ ATANCE

MARMOLES Y CANTERIA
TALLERES ELECTROMECHANICOS

Teléfono 3413

HUELVA

Av. Alemania, 90

FRANCISCO GARCIA DOMINGUEZ

CARPINTERIA MECANICA

Talleres de portajes corrientes y
de lujo - Persianas enrollables

Avd. Alemania, 132 - Teléfono 1859

HUELVA

Hijos de Victor Castanedo

CONSTRUCCIONES DE OBRAS

Oficinas y taller:

Francisco de Quevedo, 2 - Teléfono 24559

Almacén: Concordia, 19 - SANTANDER

CARPINTERIA METALICA PAULINO LORENZO GALLO

CERRAJERIA DE LA CONSTRUCCION

ESTRUCTURAS METALICAS Milicias Nacionales, 17 - SALAMANCA

Félix Gómez Carro

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Camponeraya - PONFERRADA (León)

CONSTRUCCIONES PORFIRIO FERNANDEZ

Flores del Sil, 1.º Paralela

PONFERRADA

(León)

MANUEL GONZALEZ

ESCULTURA Y DECORACION

Y MAQUETAS DE
ARQUITECTURA

Calle del Rubio - Esquina a Cervantes
Oficina: Tres de Noviembre, 12 - 4.º dcha.

Teléfono 7858 SANTANDER



Fábricas de aserrar piedra y mármol - Explotación de canteras en
Escobedo y Besande

Talla y escultura sobre fachadas - Construcción de obras - Mausoleos

Barrio de Campogiro - Teléfono 23395

SANTANDER



La fotografía recoge el momento de ponerse en marcha las instalaciones de la nueva fábrica PUENTE GRANDE. CERAMICA MODELO, con una fuerza total de 350 K V A, puesta en marcha que fué efectuada por el perito industrial Sr. Villayandre en presencia del Sr. Gutierrez

Instalaciones recientemente inauguradas de la nueva fábrica de

PUENTE GRANDE

“CERAMICA MODELO“

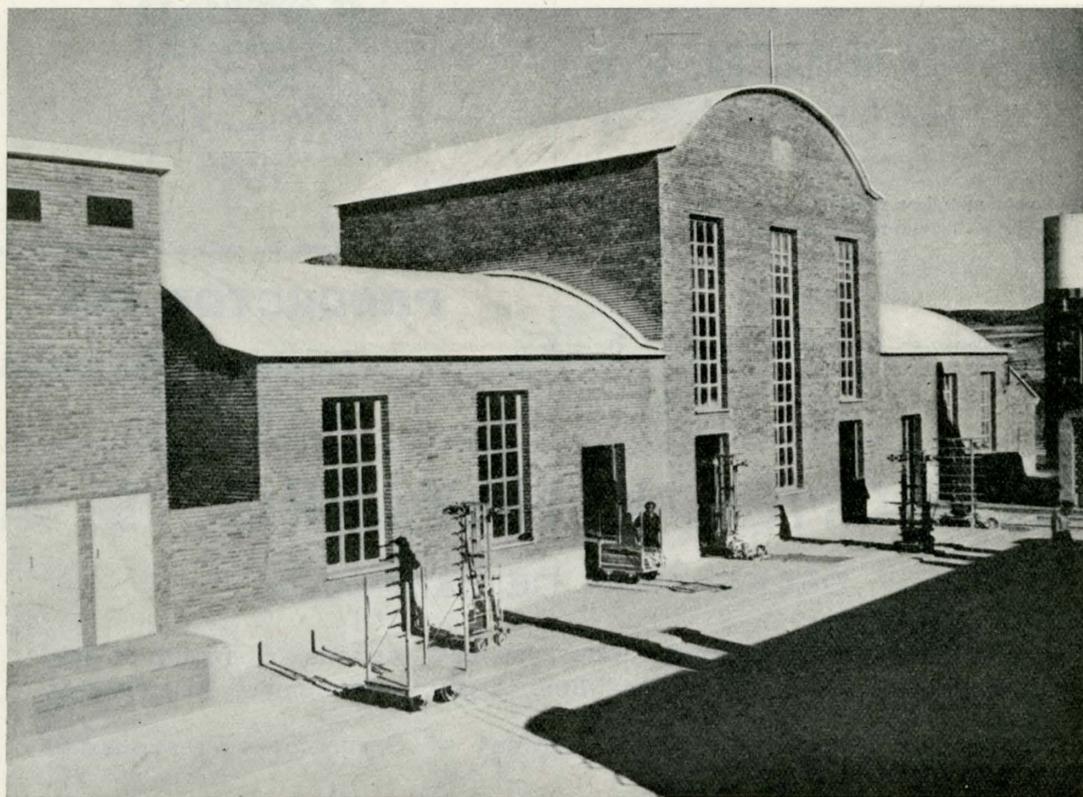
en el término municipal de Torres de la Alameda - Loeches - que viene a sumarse al complejo fabril de Productos Cerámicos, J. G.

Granada, 33

Teléfonos

28 20 83 y 28 43 80

MADRID



Vista parcial de la nave de fabricación

CARLOS TORTOSA, S. A.

FUEDADA EN 1905

Capital desembolsado: 10.000.000 de pesetas

MARMOLES - PIEDRAS - GRANITOS - CONSTRUCCIONES

Oficinas: Carretera Estación Monóvar - Telegramas: CARTOMAR - Apdo. 3 - Tels. 26 y 37

Casa Central: MONÓVAR (Alicante)

Sucursales: Valencia del Cid, continuación Jaime Beltrán (Vía Villanueva-Castellón) Tel. 253601
Zurgena (Almería) Teléfono 6 - Olula del Río (Almería) Teléfono 58



R. RODRIGUEZ CABELLO

HIERROS ARTISTICOS

Extenso surtido en faroles, lámparas, apliques

Muebles de hierro y toda clase de trabajos concernientes al ramo

Cuna, 7 - Teléfono 29747

SEVILLA

Faroles colocados en la vía pública en Porcuna (Córdoba)

MANUFACTURA CERRAJERA, S. A.

(M. A. C. E. S. A.)

Construcciones metálicas soldadas - Carpintería metálica
Cerrajería - Calderería - Mecánica en general

TALLERES Y OFICINAS:

Calle Albasanz, s/n. (Carretera de Aragón, km. 7)
Teléfonos 35 19 51 y 55 82 95

MADRID

Tipos especiales para INTERIOR y EXTERIOR en 25 tonos distintos inalterables por la luz y el calor

Venta directa del fabricante al consumidor

Descuentos a Arquitectos, Aparejadores, Constructores y Decoradores



No precisa de mano de cola ni de imprimación

PRODUCTOS JAR

Gonzalo de Córdoba, 8 - Tel. 234454

MADRID

BOETTICHER Y NAVARRO, S. A.

DELEGACIÓN DE ZARAGOZA

Instalaciones de calefacción por todos sistemas - Acondicionamiento de aire
Clima artificial - Ascensores - Montacargas - Maquinaria de elevación

Conservación y reparación de ascensores - Proyectos y Presupuestos

Requeté Aragonés, 14 - Teléfono 24437 - ZARAGOZA



- Una pintura de tonos perfectos.
- Una pintura de consistencia absoluta.
- Una pintura fácilmente lavable.
- Una pintura en cantidades mínimas.
- Una pintura para todas las superficies.

Pintura plástica ARTIPLAS
para decoración moderna

ARTIPLAS

vence porque convence.

ARTIPLAS

HALESA

**HORMIGONES AIREADOS
LIGEROS Y ESPECIALES**
Sociedad Anónima
Ntra. Sra. de Fátima, 6 y 8
MADRID - Teléfono 28 93 45

OFRECE

● UN PERFECTO AISLAMIENTO TERMICO Y ACUSTICO

MORTERO CELULAR

De cemento, y AHORA
también de Yeso.

- ECONOMICO
- LIGERO
- RIGIDO
- RESISTENTE
- INCOMBUSTIBLE

● UN IMPERMEABILIZANTE HIDROFUGO INCOLORO

REPULSO

 Tratamiento por impregnación de la superficie

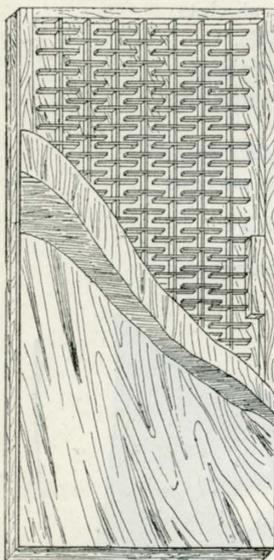
● UN ENDURECEDOR DE MORTEROS

DURCA

 Protege las superficies contra la corrosión y el desgaste mecánico.

Y toda clase de productos adicionales del hormigón

Solicite información sobre cualquier producto que pueda interesarle



Los modelos de puertas Jepa "RECORD" se fabrican en todas las alturas y anchos que se soliciten y en grueso de 30 mm 35, 40 y 45 mm.

También se fabrican con molduras embellecedoras y tragaluces para puertas vidrieras.

PRESUPUESTOS - Con precios especiales para el suministro de las puertas JEPa y sus correspondientes cercos en las escuadrías que se soliciten.

CARPINTERIA GENERAL - Estamos en disposición de fabricar cualquier clase de obra, realizando estudios y presupuestos, de acuerdo con los planos o datos que se nos faciliten.

Las puertas **JEPa** son:

- INDEFORMABLES** por su construcción
- RESISTENTES** por sus materiales
- SOLIDAS** por su fabricación
- ECONOMICAS** por su estudio

Fábrica y oficinas en MADRID - Nuevo domicilio:

Calle Albasanz, 51 (Zona Industrial de Canillejas) - Frente a Cerámica

Teléfono 34 21 47

URBALUX, S. A.

CAPITAL SOCIAL: 5.040.000 PTS.

OFICINA TECNICA

Instalaciones eléctricas en alta y baja tensión. (Concesionarios de conservación de alumbrado público del Excmo. Ayuntamiento de Madrid)

FRANCISCO SANTOS, 27

Teléfono 26 71 51 • MADRID

Viuda e hijos de Arturo Ruibal Castro

CONSTRUCCIONES
EN GENERAL

Concepción Arenal, 7
Teléfono 1533

SANTIAGO DE COMPOSTELA (La Coruña)



MARCA REGISTRADA

MABEM, S. A.

FABRICA DE
PAVIMENTOS

POSADAS (Córdoba)

Losetines de 10 x 10 cms. formas cuadradas y exagonales.

»	8 x 8	»	»	»
»	6 x 6	»	»	»
»	4 x 4	»	»	»
»	8 x 8 cms.	»	»	»

octogonal para combinaciones con los 4 x 4.

» 8 x 8 cms. exagonal con circunferencia en relieves especiales para aceros, patios, almacenes, cocheras.

Colores - Blancos, Crema, Negro, Verde, Azul, Rojo, Gris y Marrón

MULTIPLES DIBUJOS, MULTIPLES COLORES

Económicos y de gran duración

Se venden colocados y los trabajos de pavimentación son realizados por personal especialista de la fábrica.

Garantizamos: CALIDAD, COLORIDO Y COLOCACION

Exposición: Calle Cruz Conde, 24 (esquina Manuel de Sandoval)

Oficina: Reyes Católicos, 11 - Teléfono 23817 (tres líneas)

C O R D O B A

ELECTRICIDAD ARBA, S. A.

*Maquinaria - Material eléctrico - Instalaciones
y montajes eléctricos, industriales y rurales*

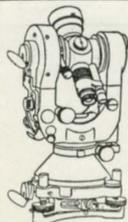
Oficina Técnica: Marqués de Valdeiglesias, 5

Teléfono 22 15 90

Exposición y venta:

Prim, 4 - Teléfono 22 27 47

M A D R I D



PAPELERIA CRESPO

Aparatos topográficos y de dibujo - Material para oficinas técnicas

Coso, 15 - Teléfono 26779 ZARAGOZA Valenzuela, 9 - Teléfono 12563

HOYA - Pintor

E. Hoya

Pintura de Edificios e Industrial
en todos los órdenes y estilos

Talleres y oficinas

Tantin, 1 y Cta. de la Atalaya, 12
Teléfono 23051 **SANTANDER**

Construcciones Reparaciones

Carpintería - Hormigón armado - Fontanería



Talleres

Isabel la Católica, 12 **Teléfono 25519**

SANTANDER

El Azulejo Incuarteable
Entonado conduce al éxito y el éxito está

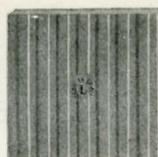
Rafael Vilar

Baldosín - Loza - Saneamiento

Fábrica: Calvo Sotelo, 12 Tel. 16 y 210
MANISES (Valencia)

Arquitectos Constructores...

Un azulejo bello y perfecto es imprescindible en toda moderna construcción



MENENDEZ

Hijo de Rafael Menéndez

Electricidad - Instalaciones eléctricas
Aparatos domésticos, materiales, lámparas,
y demás accesorios.

Martillo, 4 - Tel. 22561 - SANTANDER

Leopoldo Mora Más

(Antes Vda. Leopoldo Mora)

Fábrica de azulejos, Extenso surtido en dibujos
y piezas de todos colores y medidas. Especiali-
dad en rótulos, Retablos artísticos. etc.

MATERIAL SANITARIO

Oficinas: Calvo Sotelo, 16 **Teléfono 42**
MANISES (Valencia)

INSTALACIONES DISAN

Saneamientos
Toro, 3

Obras en general
Teléfono 48 48 25

M A D R I D

INMOBILIARIA BARRIO DE BILBAO, S. A.

Ruiz de Alarcón, 12 - Teléfono 22 80 08 - **MADRID**

COLABORA EN EL PLAN DE
URGENCIA SOCIAL DE MADRID con
590 viviendas de renta limitada y
430 viviendas subvencionadas

Constructora:

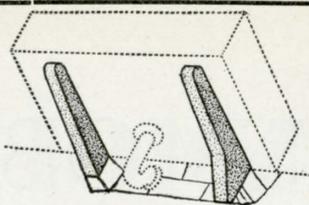
CONSTRUCCIONES CENDAGUREN

VIUDA DE WENCESLAO GARCIA

PINTURA-DECORACION

Princesa, 57-62 - Teléf. 23 57 35

M A D R I D



JOSE TEIXIDO

SOPORTES
de Hormigón Armado

Cuatro ventajas importantes. Con la aplicación de los soportes Cartelas de Hormigón Armado

Patente n.º 29039

—No dude un sólo instante en adaptarlas!

Fábrica: Rasalía de Castro, 2 - Tel. 356877
BARCELONA

Manuel Higuera González

CALEFACCION Y SANEAMIENTO

Lope de Vega, 27 - Teléfono 21766

SANTANDER

Mosaicos Simo

CARLOS SIMO

Tubería de cemento - Mármoles comprimidos
Peldaños - Fregaderas - Lavaderos

MOSAICOS

Especialidades en imitación madera, mármol,
jaspes-romano y parquets - Baldosa hidráulica
de 30 x 30 y 40 x 40 - Dibujos exclusivos

Avenida José Antonio, 6 - Teléfono 2192
LEON

JOSANSU

Prefabricados - Tubería vibrada - Terrazzos - Mosaicos - Piedra artificial
Apartado 226 - Teléfono 3070 - LEON

CAÑIZARES

Electricidad - Material eléctrico - Fluorescencias - Instalaciones - Lámparas y aparatos loza y cristal

Paseo Delicias, 121 - Teléfono 27 28 50

M A D R I D

MIGUEL VEGA

CONSTRUCCIONES

Avda. de la Facultad, 35 - Teléfono 6004

LEON

E. LOSTAL Y CIA., R. C.

Artículos de Saneamiento - Materiales de
Construcción

Exposición: Lealtad, 2 - Teléf. 3818 (3 líneas)

Oficinas: Plaza de los Remedios, 4

Almacenes generales: Ruiz de Alda, 4 y 6

FABRICA DE MOSAICOS Y PIEDRA ARTIFICIAL:

García Morato, 1 y 3 - Teléfs. 22930 y 22931

SANTANDER

CASA RIOS

ESCUPTORES-DECORADORES

San José, 12 - Teléfono 26078

SANTANDER

BARROSO

Linoleum, hules y plásticos.
Mangueras para riego. Pin-
turas. Artículos de limpieza.

Hortaleza, 96

Teléfono 314723

M A D R I D

color y calidad para arquitectura

PLAVIT



edificios revestidos con mosaicos vítreos
calle del compositor bach, n.º 13

PLAVIT

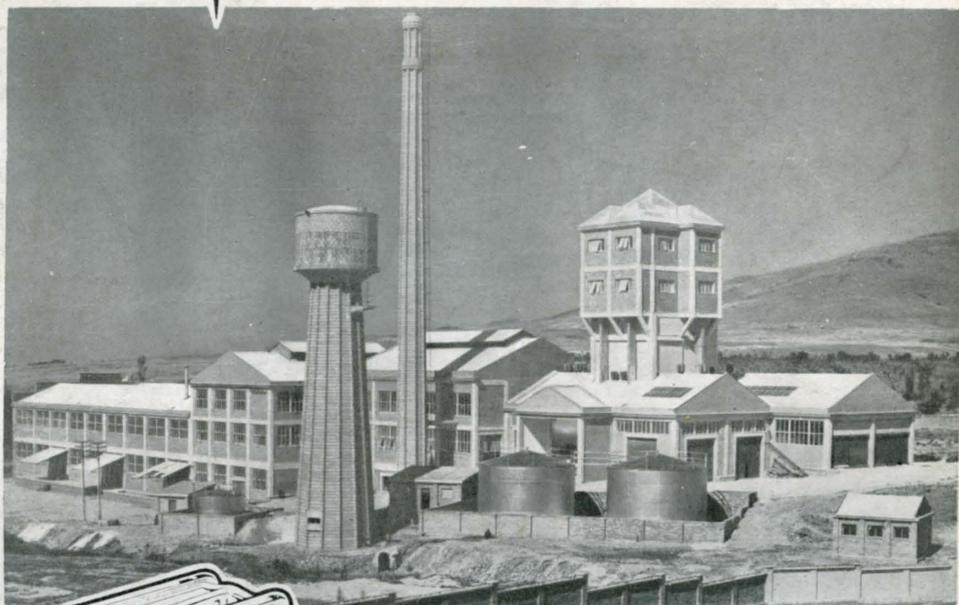
una fabricación de Cristalería Barcelonesa, s. a.



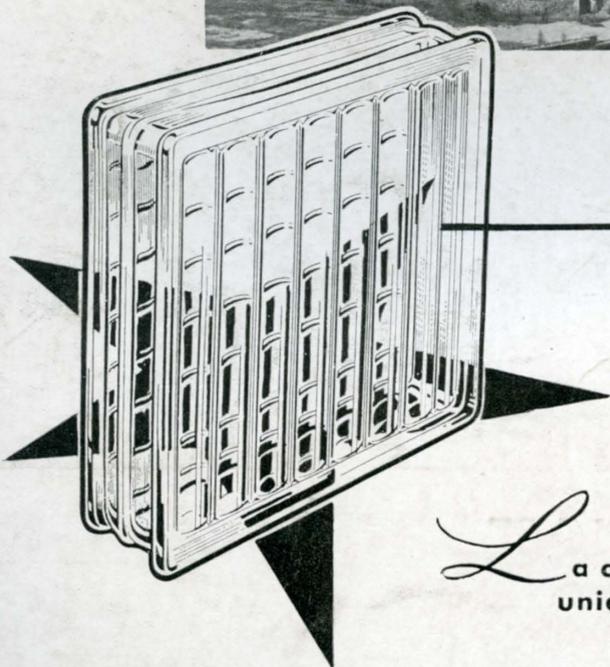
DELEGACION GENERAL DE VENTAS • AV. GENERAL GODED, 7 BARCELONA



Deje paso a la luz...



Vista general de la nueva fábrica de moldeados de «ESPERANZA», S. A., en San Ildefonso-La Granja.



★ **PRIMALIT** cuadrada, moldeado de «ESPERANZA», S. A., baldosa hueca de vidrio con cámara de aire, aislante del calor, frío y sonido, formada por dos medias piezas cóncavas, perfectamente soldadas vidrio contra vidrio.

*L*a calidad de vidrio de La Granja unida a la técnica más moderna

MOLDEADOS DE "ESPERANZA"

S. A.

BALDOSAS - TEJAS - PAVES

